

# ہفت روزہ فتح کراچی

ظلم کے  
دن پورے ہو گئے

شہر آفاق ڈرامہ سنگھائی کی عورتیں صفحہ ۱۴ پر ملاحظہ فرمائیے

۶-۱۳ مئی ۱۹۶۷ء

قیمت: ۵۰ پیسے

سوانح ذاکت سے: ۲۰ پیسے



مشرقی



## حصارِ زر

خارجِ زخم، ہر اک رنجِ مختصر لے گا  
 حباب بھی قدمے، مہلتِ سفر لے گا  
 یہ دور ہے کہ کھل جائے کافراںِ ستم  
 ہر ایک نالہ نامعتبر، اثر لے گا  
 ہوائے دشت اڑائے گی اڑتے جاؤ گے  
 یہ انتقام تمہیں سے حصارِ زر لے گا  
 ہزار دشتِ آشوب، اُن سنی کر لو  
 زمانہ تم سے مگر قیمتِ مفر، لے گا  
 وفورِ شوق تو تاب و تواں سے بڑھ کے ہے  
 محال ہے کہ کوئی ہاتھ میں سپر لے گا  
 تعلقات ہیں ایسے ریدہ خواب تو  
 میں اس کی اور وہ میری کہاں خبر لے گا  
 سیہ شب میں نیگنہ چمکتے رہتے ہیں  
 یہی سند ہے کہ حقِ رفعتِ دگر لے گا  
 یہ تا امیدِی احساسِ کفر ہے ناہید  
 جو ہم سے ہونہ سکا، وہ کوئی تو کمر لے گا



## اپنی اوقات پہچانو

عام انتخابات سے بہت پہلے وطن عزیز میں سامراجی طاقتوں کی سرگرمیوں میں غیر معمولی اضافہ ہو گیا تھا۔ سامراجی مشرقی پاکستان میں عجیب کی وجہ سے مطمئن تھے لیکن مغربی پاکستان سے خوفزدہ تھے کہ اس خطے میں عوام کے دلوں میں سامراج کے خلاف نفرت بڑھ اٹم پیدا ہو چکی تھی۔ طبقاتی شعور جنم لے چکا تھا، مٹر بھٹو عوام کی توجہ کا مرکز بن رہے تھے، اور پیپلز پارٹی کا سوشلسٹ اقتصادی منشور روز افزوں مقبولیت حاصل کر رہا تھا یہ صورت سامراجیوں اور اُن کے دلاؤں کے لئے کافی پریشان کن ثابت ہوئی۔

اس کا تور کر کے لئے ایک منصوبہ بنایا گیا۔ اس کے تحت بائیں بازو کی سوچ رکھنے والے عامل صحافیوں پر پہلا وار کیا گیا۔ پاکستان پہلا ملک تھا جس میں صحافیوں کے معاشی قتل عام کا بین الاقوامی ریکارڈ قائم کیا گیا۔ صحافیوں کی افریقائی تنظیم نے احتجاج کیا لیکن کسی کے کان پر جوں تک نہ ریگی۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ مالکان اخبارات کو اس وقت کے وزیر اطلاعات کی ممکن حمایت حاصل تھی اور وہی ڈور ہلا رہے تھے۔ سامراجیوں کا پہلا نشانہ ضرورت سے زیادہ کامیاب رہا۔ ان کے حوصلے اور بلند ہوتے ہوئے تمام اخبارات جماعت اسلامی کے ترجمان بن گئے۔ بھٹو کے خلاف پراپیگنڈہ مہم کا عالم یہ تھا کہ پیپلز پارٹی کو جماعتیوں، معرود صنعتکار مولویوں اور وظیفہ خوار کٹھنماؤں نے فتاوے کے ذریعے کفار کی صف میں شامل کر دیا۔ اس مہم میں اخبارات کے مالکان اور نیشنل پریس ٹرسٹ کی نوکر شاہی صحافت میں خوب مقابلہ ہوا۔ آتماؤں سے وفاداری میں انہوں نے کیا کچھ نہیں کیا۔ اس کی تفصیل میں جانے کا ابھی وقت نہیں۔ مختصر یہ کہ رائے عامہ کو گمراہ کرنے کے لئے ہر قسم کے ہتھکنڈے استعمال کئے گئے۔ دوسرا وار مزدوروں پر کیا گیا۔ بھاری بیہوشی پر چھانٹی کی گئی۔ عوام دہشت گردیوں کے رہنماؤں کو انتقامی کارروائیوں کا نشانہ بنایا گیا اور مختلف حربوں کے ذریعے ٹریڈ یونینوں پر پندوں کو مسلط کر دیا گیا۔ مزارعین بھی اُن کی زد سے نہ بچ سکے تعلیمی اداروں میں غنڈہ گردی کے بھرپور مظاہرے کئے گئے۔

ان تمام کارروائیوں کا مقصد یہ تھا کہ جماعت اسلامی اور اس کی لٹل بچہ تنظیموں کو عوام کے سامنے ہیرو کے طور پر پیش کیا جائے۔ انتخابات ہوں تو اس مقبولیت کی روشنی میں تمام ووٹ جماعت کے امیدواروں کو ملیں۔

انتخابات سے پہلے صحافیوں مزدوروں، کسانوں اور طلبہ پر مظالم ہوئے لیکن ظالم یہ بھول گئے کہ نظام کو تبدیل کرنے والے روزگار کی پرواہ نہیں۔ قربانی دینے والا نفع نقصان کے گور کو دھندے میں نہیں پڑتا۔ اس کا تو یہ مشن ہے۔ انتخابات نے یہ ثابت کر دیا کہ ان کا منصوبہ کیسی بُری طرح ناکام ہوا۔ انہیں کیسی مُنہ کی کھانی پڑی اس محاذ پر مات کھانے کے بعد یہ ملک دشمن ٹولہ عجیب کے ساتھ مل گیا۔ یہ اُن کا تصور نہیں تھا بلکہ آقاؤں کا اشارہ تھا۔ عوام نے انہیں اس محاذ پر بھی چت کر دیا۔ اس پر اُن کے حواس چند دھنوں کے لئے خطا ہوئے۔ سامراجیوں کے ارمان بھی غائب ہوئے لیکن بیہوشی زیادہ دیر نہیں رہی۔ دوسرا منصوبہ بن گیا۔ آج کل اس پر عمل ہو رہا ہے۔ ایک بار پھر یہ قوم دشمن ننگے ہو رہے ہیں۔ پیپلز پارٹی کو بدست تنقید ہی نہیں بلکہ اشتعال دلا رہے ہیں۔

ان کے اخبارات اپنی طاقت کی دھونس جمانے میں مصروف ہیں۔ انہوں

باقی صفحہ ۴ پر ملاحظہ فرمائیں

## الفتح

ہفت روزہ

کراچی

جلد : ۱ — شماره : ۵۱

۶-۱۳ مئی ۱۹۷۱ء

نگران

شوکت صدیقی — محمود شام

\*

مدیر

ارشاد راؤ

\*

معاونین خصوصی

ابراہیم جلیس — منہاج برنا

افضل صدیقی — ایم کے خجوعہ

\*

نائب مدیران

اشرف شاد — وہاب صدیقی

آرٹ ایڈیٹر: غلام نبی برتھی

بدل اشتراک	فی پرچہ	سالانہ	ششماہی
۵۰ پیسے	۲۵ پیسے	۱۳ پیسے	۱۳ پیسے
۶۰ پیسے	۳۰ پیسے	۱۶ پیسے	۱۶ پیسے
بحرین، کویت	۶۰ فلس		
دوبئی، قطر	۵۰ درہم		
سعودی عرب	۱۵ قرش		
انگلستان	۲ شلنگ ۶ پنیس		

مقام اشاعت

دفتر بہت روزہ الفتح، ۷۷ ڈی نرسری کمرشل ایریا

پلی۔ ای۔ سی۔ ایچ۔ ایس۔ کراچی — ۲۹

ایڈیٹر ارشد راؤ۔ مہینہ حق آئین پریس، بیات آباد، کراچی



ہانگ کانگ ۲۰ اپریل (اے این آئی) شاہ ایران کی ہمیشہ شہزادی اشرف پهلوی چین کے خیرو سگالی اور دوستانہ دورے کے اختتام پر، پکنگ میں سے وطن واپس روانہ ہو گئیں۔ چین میں قیام کے دوران شہزادی اشرف نے وزیر اعظم چیان لائی اور دوسرے چینی رہنماؤں سے ملاقات کی۔ یہاں سے تاجو ذکر ہے کہ چین کے ساتھ سفارتی تعلقات سب سے پہلے اور شہزادی اشرف کا دورہ چین اس سلسلہ کے ایک حصہ ہے۔



شہزادی اشرف پهلوی



چو - این - لائی



شہزادی فاطمہ پهلوی

## شہزادی اشرف شہزادی فاطمہ کا خیر مقدم

## شاہراہ ریشم کے کرشموں کا آغاز ہو چکا ہے

دقائق نویسی

عوامی جمہوریہ چین کو تسلیم کرنے سے جہاں ایران کو تجارتی فوائد حاصل ہونگے وہاں ایران کے عوام سامراج کے خلاف اپنی جدوجہد کو مزید تیز کر سکیں گے۔

### بقیہ : ادارگیہ

نے تمام ضابطے اور پابندیوں کو بالائے طاق رکھ دیا ہے۔ ایک بد امت بائیس کی طرح انفرادی حق پر کی نگرانی ہیں۔ نوبت یہاں تک پہنچ چکی ہے کہ وہ اپنے دستخطی اداروں میں ملک میں غارتگری کی دھمکیاں دے رہے ہیں۔

شرم کا مقام ہے۔ کیا پوری کپیڈری کا شور، ملک نازک صورت حال سے دوچار ہے لیکن سامراجی پٹھو سازشوں سے باز نہیں آ رہے۔ طاقت کا اندازہ ہو جائیگا۔ پتہ چل جائے گا کہ عوام کس کے ساتھ ہیں۔

انہیں بھونٹنا نہیں چاہیے کہ عوام انہیں مسترد کر چکے ہیں۔ انہیں عوام کو بے وفائی سمجھنے کی روش تہذیبی کرنا پڑے گی ورنہ فائدہ جنگ کا فائدہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے اتر جائے گا۔ عوام کی طاقت ہی ہے بڑی طاقت ہے یہ طاقت ان کے ساتھ نہیں غائب اور سامراجیوں کی پشت پناہی پرنا چنے والوں کا شرم عبرت ناک ہوتا ہے۔ وقت ہے کہ وہ نشتر دیوار چرویں۔

تھا کہ یہ روس کے نقش قدم پر چلے گا۔ ایران اور روس میں ہمیشہ اختلافات رہے ہیں اور چین کا علاقہ دونوں کے جھگڑے کا سبب رہا ہے۔ چنانچہ ایران نے فاسٹر ٹرس کی تحریر کو آفاقی اور حقیقت پر مبنی سمجھتے ہوئے سوشلسٹ چین سے تعلقات استوار کرنے کی کوشش نہیں کی۔ وہ عوامی جمہوریہ چین کو نئے زاروں کا ہم نوا اور برادر سمجھتا رہا۔ لیکن چین کے عمل نے ثابت کیا کہ وہ سوویت یونین کے نئے زاروں کا مہینا نہیں۔ چین کو روس کے فریم میں نہیں بلکہ چین کے فریم میں ہی دیکھئے۔

سوشلسٹ چین سے تعلقات استوار کرنے کی ایک وجہ یہ ہے کہ اس نے امریکی سامراج اور سوشل سامراجوں پر یہ ثابت کر دیا ہے کہ وہ نہ صرف زندہ رہ سکتا ہے بلکہ اسے پابند کرنے کی ہر کوشش ناکام رہے گی۔ سوشلسٹ چین پر اپنا پرچم لہرانے کا خواب جو امریکی سامراج سے ناپاک سمجھ جھڑکے چیمپ کا کافی ٹیک ایک مدت سے دیکھ رہا تھا۔ اب منتشر ہو گیا ہے۔ تائیوان کے مسئلہ کو صرف امریکی سامراج اور چیمپ کا کافی ٹیک ہی زندہ رکھے ہوئے ہیں۔ چیمپ کا کافی ٹیک کی موت کے بعد فارموسا کا مردہ بھی دفن ہو جائے گا۔ اس لئے دنیا کے مالک سوشلسٹ چین کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھا رہے ہیں۔ ایران بھی ان میں سے ایک ہے۔

کے امکانات روشن ہیں۔ یہیں توقع ہے کہ شہزادی اشرف پهلوی کے دورہ سے ہائے دونوں ملکوں کے عوام کے درمیان دوستی بڑھے گی۔ اور دونوں ملکوں کے دوستانہ تعلقات کو فروغ حاصل ہوگا۔

اس کے جواب میں شہزادی اشرف پهلوی نے کہا "میں خبربرکاری حیثیت سے چین کے دورے پر آئی ہوں۔ اس لئے میرے خیالات کا سیاست سے کوئی تعلق نہیں ہوگا۔ لیکن میں اتنا ضرور کہہ سکتی ہوں کہ میرے بھائی شاہ ایران ایران اور مختلف انیمال دنیا میں ہمیشہ یقیناً باہمی اور باہمی احترام کے اصولوں پر تعاون اور دو طرفہ تعلقات کا حامی ہیں۔"

شہزادی اشرف پهلوی کا یہ دورہ ایران میں تعلقات میں سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔ ایران، جمہوریہ چین کو تسلیم نہیں کرتا لیکن شہزادی اشرف پهلوی کے بعد شہزادی فاطمہ پهلوی کا دورہ اس بات کی نشاندہی کرتا ہے کہ ایران عوامی جمہوریہ چین کو تسلیم انداز سے سفارتی تعلقات قائم کرنے کا زبردست خواہشمند ہے۔ ایران ابھی تک تائیوان کو تسلیم کرتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ سامراج کی خارجی پالیسی کے باقی اور خلیج فارس فاسٹر ٹرس نے اپنی کتاب "جنگ یا امن" میں عوامی جمہوریہ چین کو سوویت یونین کا زیر اثر قرار دیا تھا۔ اور لکھا

ثقافتی انقلاب کے بعد جب سے عوامی جمہوریہ چین نے سفارتی سرگرمیاں تیز کی ہیں کامیابی متواتر اس کے قدموں پر چھا رہی ہے۔ ۱۹۶۰ء میں کناڈا اور کئی دوسرے ممالک نے عوامی جمہوریہ چین کی حکومت کو تسلیم کر لیا۔ نومبر ۱۹۶۱ء میں چین اور سوویت یونین کے درمیان ایک تجارتی معاہدہ ہوا۔ جولائی ۱۹۶۱ء کے بعد دونوں ملکوں کے درمیان یہ پہلا تجارتی معاہدہ تھا۔ چین کے بڑھتے ہوئے اثر و رسوخ کو دیکھ کر امریکی سامراج بھی اپنی پالیسی پر نظر ثانی کرنے پر مجبور ہو گیا۔ ادھر ایران اور ترکی بھی چین سے تعلقات استوار کرنے کی کوشش کرنے لگے۔

گذشتہ ماہ شاہ ایران کی ہمیشہ شہزادی اشرف پهلوی نے چین کا دورہ کر دیا۔ ان کے دورے کے اختتام کے فوراً بعد شہزادی فاطمہ پهلوی چین کے خیرو سگالی کے دورے پر روانہ ہو گئیں۔ اگرچہ شہزادی اشرف پهلوی کا دورہ خیرو سگالی تھا۔ لیکن سیاسی بصیرت اسے اہمیت دے رہے ہیں۔ کیونکہ چینی وزیر اعظم چیان لائی کو ایران کے دوستانہ اور خیرو سگالی کے دورے کی دعوت دی گئی ہے انہوں نے قبول کر لیا۔

پیکنگ میں ۱۹ اپریل کو شہزادی اشرف پهلوی کے عزائم دیکھئے۔ چنانچہ میں تقریب کرتے ہوئے جناب چیان لائی نے کہا "چین اور ایران کے درمیان دوسرا سال پرانے روابط ہیں جبکہ شاہراہ ریشم کے راستے قاطعہ چین سے ایران جاتے تھے۔ لیکن دوسری جنگ عظیم کے بعد امریکی کی دکانوں اور تحریروں کا دورانیوں کے نتیجے میں یہ روابط قائم نہ رہ سکے۔ چین اور ایران کے درمیان بہت سی باتیں مشترک ہیں۔ اس لئے ہمیں یقینی ہے کہ دونوں ملکوں کے مابین تعلقات کی ترقی



# پیسلز پارٹی کے خلاف نئی سازش

افضل صدیقی

یکم جنوری  
۲۵ مارچ تک ہر  
طرف سے ایک ہی آواز  
اٹھ رہی تھی۔

”اقتدار عوامی لیگ کے حوالے کر دیا جائے“  
اور ۲۵ مارچ کے بعد یہ شور بلند ہو رہا ہے۔  
”اقتدار کسی کو نہ سونپا جائے اور انتخابات  
دوبارہ کرائے جائیں۔“

پہلی صدائگانے والے جو لوگ نئے دہی لوگ  
دوسری صدائگانے والے ہیں۔ پہلے بھی وہ دوسروں  
کے اشارے پر ناپاچ رہے تھے اور اب بھی ان کی  
ڈوری کوئی اور ملا رہا ہے۔ دہ یہ لوگ اپنے ذہن  
سے سوچتے اور ملک کی سلامتی سے واقعی کوئی  
دل چسپی انہیں ہوتی تو ۲۵ مارچ سے پہلے  
ان کی حسب الوطنی دھان منڈی کے کسی کونے  
میں پڑی نہ سسک رہی ہوتی۔ ان کے اخلاص  
و وفا شکاری کا اندازہ ان کی سرت ایک اداس  
لگایا جاسکتا ہے۔ انہیں اگر اس بات کی رعایت  
دے دی جائے کہ یہ کونٹھنٹے، پی پی ڈی پی،  
اور یہ جانتے ۲۵ مارچ سے پہلے غنڈوں کی  
دمشقت گردی کی وجہ سے خاموش تھے۔ ڈرتے  
تھے کہ کہیں ان کی جان و مال پر نہ بن جائے۔

حالانکہ دشمن کی راہ میں جان دینے والے بھی  
شہادت کا زنبہ بلند ہاتھ ہیں، اس لئے غنڈوں  
کی ہمتواری پر مجبور تھے۔ مگر اب انھیں کس کا ڈر  
ہے اب کون ان کی جان لینے پر تیار ہو ایسے۔  
جو وہ اظہار حق سے گریز بھی نہیں کر رہے ہیں  
بلکہ حق کے خلاف آواز اٹھا رہے ہیں۔ نہ صرف  
حق کے خلاف آواز اٹھا رہے ہیں بلکہ صدر  
حکومت کی خواہش اور پروگرام کی مخالفت میں  
بھی بیان بازی کر رہے ہیں۔ ایسا ایسا قانونی  
استدلال اور آئینی جواز اپنے و خدوں کا ڈھونڈ  
کرتا ہے کہ عقل دنگ رہ جاتی ہے کبھی کوئی  
کسی بڑے پاکستان ساز لیڈر کے کسی بیٹے کو

اپنا سہارا بنا کر آگے بڑھتا ہے۔ کبھی کوئی کسی  
ماتے ہوئے محب وطن سیاست دان کی بیٹی  
کو ڈھال بنا کر میانہ راست کی گوریاری کرتا نظر آتا  
ہے۔ جب یہ دونوں دستیاب نہیں ہوتے تو  
ایک دو نہیں پورے ایک درجن وکیلوں کی  
فوج لیکر چڑھ دیتے ہیں کہ کیسا اقتدار کہاں  
کے انتخابات۔ عوامی لیگ خلاف قانون  
قزاق دے دی گئی۔ جو اکثریتی جماعت بن کر  
اٹھری تھی تو اسمبلیاں بھی ختم ہو گئیں۔ انتخابات  
بھی کالعدم ہو گئے۔ اب سب کچھ نئے سرے  
سے ہونا چاہیئے۔ قانونی راجہ اور منقہ کے  
ان ٹھیکیداروں سے کوئی یہ تو پوچھے کہ جتنی  
آسانی کے ساتھ تم نے دلیل دے دی ہے کہ  
دوبارہ انتخابات بھی اسی طرح جیٹی بجاتے  
ہو جائیں گے۔ اور وہ بھی غلط نہیں، بلکہ  
جداگانہ۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ صدر کے  
قانونی ڈھانچے کو بھی یہ لوگ ختم کرنا چاہتے ہیں۔  
صدر نے بارہا کہا ہے کہ وہ جلد از جلد  
اقتدار عوامی لیگ کے حوالے کرنا چاہتے

## بعض سیاسی لیڈروں کا لب و لہجہ تبدیل ہو رہا ہے

میں کہے انداز کے خواہوں کی ننگ بوس  
میرت زمین و در ہو گئی تھی۔

عوامی لیگ نے مشرقی پاکستان میں اور پیپلز  
پارٹی نے مغربی پاکستان میں سوشلسٹ اقتصادی  
نظام ملک میں رائج کرنے کے لئے انتخاب لڑا  
تھا۔ عوام نے دونوں پارٹیوں کے لیڈروں کو محض  
اس لئے کامیاب کرایا تھا کہ وہ سرمایہ دارانہ نظام  
کی چکی میں پستے پستے عائد آگے تھے۔ انھوں نے  
برصغیر کی جگہ پچھلے سے کام لیا اور انقلاب لے  
آئے۔ مشرقی پاکستان میں عوام نے ملک کو تقسیم  
کرنے کے لئے دوت عوامی لیگ کی جھولی میں

ہیں۔ ۲۶ مارچ کو صدر مملکت نے جو نشری  
تقریر کی، اس کے آخر میں بھی انہوں نے  
واضح طور پر اعلان کیا تھا کہ حالات سازگار  
ہوتے ہی اقتدار کی منتقلی کا مرحلہ طے کرنے  
کے سلسلہ میں قدم اٹھا جائے گا۔ اس کی  
خواہش وہ اب بھی رکھتے ہیں۔ اس کا صاف  
مطلب یہ تھا کہ وہ تقسیم کرتے ہیں کہ مغربی پاکستان  
کی کسی سیاسی جماعت نے وطن سے غداری  
نہیں کی۔ ورنہ یہاں بھی کسی سیاسی جماعت پر  
پابندی لگادی جاتی۔ بالفاظ دیگر ان کا قانونی  
وجود اور انتخابات میں کامیابی تسلیم کر لی گئی ہے

نہیں ڈالتے۔ انہیں یہ خبر نہیں تھی کہ  
عوامی لیگ میں ایسے کارندے بھی ہیں جو انہیں  
دشمن کے ہاتھ فروخت کرنے پر تیلے بیٹھے ہیں۔  
لیکن یہ لیڈر تو خواہ میں سے تھے انہیں تو معلوم  
ہونا چاہیئے تھا کہ ہوا کا رخ کدھر ہے۔ تکی ہے  
انہیں سب کچھ معلوم بھی رہا ہو۔ مگر جان بوجھ  
کر انجان بن گئے۔ عوامی لیگ کی شکستی، تو  
پارلیمنٹ چکی تھی۔ انھوں نے سوچا بوجھ کر لگا تو  
بہر رہی ہے، اسی میں ہاتھ دھو کر بس پھر  
سب نے ایک سرگرم ایک تال پر یہ داگ اپنا  
شریح کر دیا۔

- جلد اقتدار عوامی لیگ کو سونپ دو۔
- جلد مارشل لا لار اٹھاؤ۔
- فوراً قومی اسمبلی کا اجلاس بلاؤ۔

اور یہ ناگ الاپنے کی وجہ صرف ایک تھی کہ  
ایکشن کے بعد ملک کی دوسری بڑی اکثریتی جماعت  
اور اب پاکستان کی سب سے بڑی اکثریتی جماعت  
پیپلز پارٹی کو وہ برسر اقتدار نہیں دیکھنا چاہتے  
تھے۔ کیوں کہ وہ سرمایہ داروں کے اہمیت تھے۔  
ان سرمایہ داروں کے جھٹولے نے عوامی لیگ سے  
پوری طرح کٹھ جوڑ کر رکھا تھا۔ دونوں نے  
ایک دوسرے سے بڑے اپنے وعدے کو  
لئے تھے لیکن پیپلز پارٹی کا کٹ منٹ عوام  
کے ساتھ تھا۔ اور جس کا کٹ منٹ عوام کہ  
ساتھ ہو وہ غداری کرنا بھی چاہے تو نہیں کر  
سکتا۔ کیونکہ اسے عوام کے غضب کا اندازہ

ہوتا ہے۔ صرف پیپلز پارٹی ہی وہ واحد  
سیاسی جماعت تھی جس کے سربراہ نے مظلوم  
عوام کے بجائے صرف اقتدار کے رُخ پر  
چلنے والی ہوا کے تپور پھپھانے لئے تھے۔

اسے نظر آ رہا تھا کہ پیپلز پارٹی کو  
نظر انداز کر کے اقتدار جماعت عوامی لیگ کو  
سونپ دیا گیا، مارشل لا لار اٹھا لیا گیا اور قومی  
اسمبلی کا اجلاس بلا کر چھ نکات کی بنیاد پر آئین  
بننے دیا تو پاکستان ایک نہیں رہے گا۔  
عوامی لیگ تنہا ہی کہہ کر دے گی جو جہاد کی  
حکومت نے کشمیر کی سرحدیں حیثیت ختم کرنے  
کے لئے اپنے آئین میں ترمیم کر کے کیا جب پیپلز  
پارٹی عوامی لیگ کے ملک دشمن عوام کی نمائندگی  
میں رکاوٹ بن کر کھڑی ہوئی تو کونہیں کے



# دوبارہ اور جداگانہ انتخاب کا منفرہ عوام کے خلاف ایک گھری سازش

ملوک الحال انسان اس عیاشی کے متحمل نہیں ہو سکتے۔

ملک کی سلامتی کے بعد اصل مسئلہ سیاسی اور

اقتصادی بحران کو دور کرنے کا ہے جو بڑھتا چلا جا رہا ہے۔ مشرقی پاکستان میں رونما ہونے والے واقعات نے تو اس بحران کو شدید تر

کر دیا ہے۔ سیاسی اور انتظامی بحران سے زیادہ

ملک کے لئے نقصان رساں اقتصادی بحران بن جاتا ہے۔ اور جب اقتصادی بحران کا توڑ سے نکل

جاتے تو پھر اوپر کی لپیٹ پوتی سے کام نہیں چلتا

ان حالات میں اگر چار سو بلوں میں جزوی طور پر

اقتدار عوامی نمائندوں کو سونپ دیا جائے تو عوامی

خواہشات کے مطابق اقتصادی مسائل حل

کرنے میں مدد مل سکتی ہے۔ جو عوام کی عیاشی

کا اصل سبب بنے ہوئے ہیں۔ رنٹر رنٹر بھی

صورت مشرقی پاکستان میں بھی اختیار کی جاسکتی

ہے۔ اس وقت تک کے لئے کسی بگڑیدہ اور

غیر متنازعہ شخصیت کی انتظامی سربراہی میں جس

پر وہاں کے زیادہ لوگوں کو اعتماد ہو، کام چلایا

جاسکتا ہے۔ آخر عام حالات میں ایسی بحرانی

کیفیت کسی صوبے میں پیدا ہو جائے تو وہاں

گورنر راج نافذ کر دیا جاتا ہے یا نہیں۔ مشرقی

پاکستان میں تیزی سے صورت حال بہتر ہو رہی

ہے۔ اس جینے کے اندر وہ صور بھی عوامی اقتدار

کی ذمہ داری اٹھانے کے قابل ہو جائے گا۔

بہر حال اس وقت پیپلز پارٹی کو سخت آزمائش

کا سامنا ہے۔ اور مستقبل میں بھی اسے نئی آزمائشوں

سے گزرنا پڑے گا۔ عوام کی لائقہ دستکلات اور

مصائب ہیں۔ ان سب سے اسے نمٹنا ہے۔

اس سے پہلے کہ عوام محقق و عدل سے نئے نئے صبر

کا دامن مانڈے سے چھوڑ بیٹھیں اسے اپنی صفیں

درست کرنی پڑیں گی۔ اہم ذمہ داروں کا بوجھ

اٹھانے کے لئے خود کو ہر طرح تیار کرنا پڑے گا

عوام اب زیادہ عرصے تک سرمایہ پسندوں کا ظلم و

جبر برداشت نہیں کر سکیں گے۔ پیپلز پارٹی کو صحیح

معنوں میں اگر عوامی انقلاب کی قیادت کا شرف

حاصل کرنا ہے تو پارٹی کے سربراہ کو اپنے نئے ہاتھوں

کی خواہشات کے آگے جذبات بندھنا پڑے گا جس

لوگوں نے اس کو شے منفر کی صورت میں نہیں جھیلی

ہیں انہیں کیا خبر بھوک افلاس جہالت اور

استعمال سے نجات حاصل کرنے کے لئے آگ

اور خون کی کشتی سر ناک وادوں سے گزرنا پڑا ہے۔

میں مایوسی پیدا نہیں ہوتی۔ جہاں اقتدار پیپلز پارٹی کو منتقل کرنے کا سوال اٹھا تو فوراً ہر جگہ مایوسی کی لہر دوڑ جاتی ہے۔

اپنی اپنی پسند کی بنیاد پر حزب ہیں۔

ایک دوسرے کو لایکھتے ہیں کہ عوامی ایک خلاف

تانون فرما رہی ہے۔ اس لئے اس کے ٹکٹ

پر کامیاب ہونے والوں کی اسمبلی کی رکنیت

ختم ہو گئی۔ اس لئے بنیاد نہ پانی ہوگا۔ ادھر

بیگم اختر سلیمان ان کی رکنیت کو ختم نہیں سمجھیں

بلکہ مارے اراکین کو نورالامین کی قیادت میں

دینا چاہتی ہیں تاکہ اسلام کا لولہ بالا ہو۔ اور ملکی

سالمیت کو نقصان نہ پہنچے پائے۔ یہ بات

سمجھ میں نہیں آتی کہ جب مشرقی پاکستان کے

عوام کی اکثریت کو محبت وطن ثابت کر دیا گیا

ہے اور ملکی سالمیت کو نقصان پہنچانے والوں

کو ٹھکانے لگانے میں فوج سے بھرپور تعاون

کر رہے ہیں تو پھر ان کے بارے میں ایسے

شنکوک کا اظہار کیا جا رہا ہے۔ کیا اس سے

ان میں مایوسی نہیں پھیلے گی؟ اور امید اس

وقت پیدا ہوگی جب تمام منتخب اراکین اسمبلی

خود کو نورالامین کی قیادت کے حوالے کر دیں۔

سیاحی سادی بات ہے اور اس میں کوئی قانونی جبر

پھر نہیں کہ اگر کوئی سیاسی جماعت غیر قانونی قرار

دے دی جائے تو اس کے ٹکٹ پر کامیاب ہونے

والے اراکین اسمبلی کو اس جماعت سے لائن

سمجھا جائے تاکہ وہ قانون یا صدر کے حکم

کی خلاف ورزی نہ کریں اب تو یہ میرا قسم ہے

بیانات دینے لگے ہیں کہ ان کا عوامی ایک سے

اب کوئی تعلق نہیں۔ یہ منتخب اراکین اگر کسی

اور سیاسی جماعت میں شامل ہو جائیں یا اپنا

آزاد گروپ بنالیں تو ان کی رکنیت کو بہر حال

ختم نہیں ہوتی۔ اس سلسلہ میں اگر کوئی قانونی سقم

رہ بھی جاتا ہے تو بہر حال صدر کو ہر قانون میں ترمیم

کر کے اس کے سقم کو دور کرنے کا اختیار حاصل

ہے۔ وہ سقم دور کر سکتے ہیں۔ لیکن فت قونی

موت گافوں کے ذریعہ انتخابات دوبارہ کرنے کا

ا۔ وہی عیاشی لوگ کر سکتے ہیں جن کے پاس

کھانے کے لئے اور لڑنے کے لئے ہوتے ہیں۔ پیت پر

چھ۔ کرت دن ہم کرنے والے کر دیں

اور عوام کی طرف سے بے پناہ قربانیاں دینے

کے بعد پہلی مرتبہ بالغ رائے دہی کی بنیاد پر

انتخابات ہوتے تھے۔ ان پر پانی پھر کر دوبارہ

انتخاب اور جداگانہ انتخاب کا نعرو لگانے والے

ہی خواجہ خیر اندیش قسم کے لیڈر ہیں۔ جنوری

طور پر مہیب کے حوالے کرنے کیلئے بے چین نظر آ

رہے تھے۔ اور تو اور بھوک کی کھل کر حمایت

کرنے والے احتیاط پسند قیوم خاں کی روش

بھی بدل رہی ہے۔ لہجہ تبدیل ہو رہا ہے۔ ایک

وہ کیا سمجھی کی مصلحتوں کا لباس تبدیل ہو رہا

ہے۔ عوام کے ٹھکانے ہوئے لیڈروں کا ایک

گروہ تیار ہو رہا ہے۔ مشرقی پاکستان میں بھی

اور مغربی پاکستان میں بھی۔ اس گروہ کا وہی

پرانا آئین جہاں نیانی ہے عوام کو ان کے حقوق

نہ ملنے پائیں۔ اقتصادی پس ماندگی و دور تر ہونے

پائے۔ پروگرامی اور ناقول کے جہنم میں

چلنے والے خوشحالی اور بے اعتباری کی جنت

کے پاس بھی نہ پھٹنے پائیں۔ سہروردی مرحوم

کی صاحبزادی، بیگم اختر سلیمان ڈھاکہ کی بی

## کیا مشرقی پاکستان کی

## قیادت نورالامین کو

## سُونپ دی جائے گی؟

ہیں جہاں وہ کالعدم عوامی ایک کے اراکان

اسمبلی کو نورالامین صاحب کی قیادت میں

آمادہ کرنے کی عید و جہد شروع کرنے کا ارادہ

رکھتی ہیں۔ ان کا فلسفہ یہ ہے کہ مشرقی پاکستان

میں سیاسی سرگرمیوں کی بجائی سے قبل مغربی

پاکستان میں منتخب نمائندوں کو اقتدار

منتقل کیا گیا تو اس سے مشرقی پاکستان کے

عوام میں مایوسی اور بددلی پیدا ہو جائے گی۔

گویا جداگانہ انتخاب کا نعرو لگایا جائے اور

نئے سرے سے انتخاب کرنے کی باتیں کی

جائیں تو اس سے مشرقی پاکستان کے عوام

مینڈک پھر اٹھانے لگے۔

دھوکا دہی ہے۔ جمہوریت

دشمن ہے۔ لادین ہے۔

ان سب کے نزدیک محب الوطنی حضرت

مولانا شبیح محب الرحمن بن گیا تھا۔ ان لوگوں

نے شیعہ محب کے غبار سے اپنی چھونک صبری

اتنی چھونک بھری کہ وہ چھوٹ کر چھٹ گیا۔

جب یہ غبار چھٹا تو پھر ایک بھی جمہوریت کا

نام نہاد نام لیا نظر نہ آیا۔ سب کو سانپ سو گند

گیا کسی دنوں تک کسی زبان سے ایک لفظ بھی

نہ نکل سکا۔ اس قدر گہرے سینے کا عالم سب

پر طاری تھا۔

اور جب محب وطن کی پالائش ہونے لگی

تو یہی لوگ اپنی عاقبت کو خراب ہونے سے

بچانے کے لئے خم ٹھونک کر آگے بڑھ گئے۔

دیکھو محب وطن ایسے ہوتے ہیں۔ اور پھر وہ

اٹھا کہ کان پڑی آواز نہ سنائی دیتی تھی۔

پاکستان ایک ہے اور ایک

رہے گا۔ بھارت اپنے ناک عوام

میں کامیاب نہیں ہو سکتا۔ فوج

اور عوام مل کر بھارتی ایجنٹوں کا

صفایا کر دیں گے۔ بھارت کو ۱۹۶۵

کی طرح پھر مہ کی کھائی پڑے گی۔

یہ بڑی پیاری باتیں تھیں ان کو بار بار

دہرایا جاتا چاہیے تھا۔ مگر جب کسی کی نیت

ہی خراب ہو تو اس سے کیا توقع رکھی جائے۔

چنانچہ یہ آوازیں۔ یہ نعرے اور یہ پیاری باتیں

دھیمی پڑنے لگیں۔ محب وطنی کا چولہا بدلتے

لگا۔ تو عوامی اتحاد اور ملکی سالمیت کے معنی کچھ

اور ہی ٹکالے جانے لگے۔

دوسرے انتخابات ختم۔ دوبارہ

انتخابات۔ جداگانہ انتخابات

نئی مردم شماری کی بنیاد پر انتخاب۔

۱۹۵۶ء کا آئین لاؤ۔ اقتدار

کی منتقلی کیسی؟ اقتدار منتقل ہو تو

مشرقی اور مغربی پاکستان میں ایک

ساتھ عوامی نمائندوں کو منتقل کیا

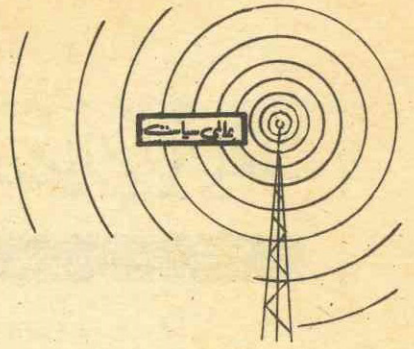
جائے۔ ورنہ پھر انتخاب۔

۲۵ سال میں سخت مراحل سے گزرے





# چینی عوام دنیا بھر کے عوام کے قریب تر ہو رہے ہیں



منظور کی گئی تھی اس میں اریٹیریا کو ایک حکومت بنانے، الگ قومی پرچم رکھنے اور دستور بنانے کا حق دیا گیا۔ مگر ایٹھویہا کے شہنشاہ ہیں۔ سلامی نے عالمی ادارے کی قرارداد کو نظر انداز کرتے ہوئے اریٹیریا کو نو آبادی بنا لیا اور وہاں کے عوام کے خلاف بڑے پیمانے پر تشدد کا رروائی شروع کر دی گئی۔ چنانچہ اریٹیریا کے عوام نے ۱۹۷۴ء سے اریٹیریا کی آزادی اور خود مختاری کے لئے مسلح جدوجہد شروع کر دی۔ اریٹیریا کے حریت پسندوں نے انتہائی ہیروئی کے عالم میں مسلح جدوجہد کا آغاز کیا تھا۔ ان کی تعداد بھی بہت کم تھی۔ مگر وقت گزرنے کے ساتھ حریت پسندوں کی تعداد میں اضافہ ہوا۔ اور ان کی کارروائی کا دائرہ بھی وسیع ہوتا چلا گیا۔ آج حریت پسند اریٹیریا کا ایک بہت بڑا حصہ آزاد کرنے میں کامیاب ہو چکے ہیں۔ اس دوران امریکی سامراج ایٹھویہا کی جابر حکومت کی ہر طرح سے امداد کرتا رہا۔ ایٹھویہا کی فوجوں کو جدید اسلحہ سے مسلح کیا گیا۔ حریت پسندوں کے خلاف فوجی کارروائی کے ہاتھ شہری آبادی پر دم برسائے گئے۔ بڑے پیمانے پر گرفتاریاں کی گئیں اور عوام کو بدترین انتقام کا نشانہ بنایا گیا۔ مگر قومی مجاہد آزادی کے حریت پسندوں نے آزادی کی راہ نہ چھوڑی اور وہ امریکی سامراج اور ایٹھویہا کی حکومت کے مقابلے میں ہر روز نئی فتوحات حاصل کرتے گئے۔ امریکی جاسوس طیارہ مارگرلے کا واقعہ کا تازہ کارنامہ ہے۔ دو سال پہلے اسی طرح اریٹیریا کے تین حریت پسندوں نے کراچی کے بین الاقوامی ہوائی اڈے پر ایٹھویہا کی سرکاری ائر لائنز پر حملہ کر کے دین بھر کے عوام کی توجہ اپنی جانب مبذول کرانے میں کامیاب ہو گئے تھے۔ مستقبل کا سرچشمہ اریٹیریا کے انقلابیوں کا ہے آخری اور مکمل فتح حریت پسندوں کے لئے وقت ہو چکی ہے۔

سامراج اور اس کے حواریوں کی مخالفت کرتا آیا ہے اور کرتا رہے گا۔ امریکی سامراج اصل مسئلے کو حل کے بغیر چین سے خوش گوار تعلقات قائم کرنے کی آگ میں سلگ رہا ہے۔ یہ اس کی بھاری غلطی ہے۔ رہ گیا امریکہ اور اس کے چھوٹوں سے تجارتی اور ثقافتی تعلقات کا سوال تو اس کے بارے میں امریکہ اور کینڈا کی ٹیل ٹینس ٹیم کی منیجمنٹ کے موقع پر آل چائنہ اسپورٹس فیڈریشن کے رکن لی چنگ جیان کی تقریر کا حوالہ کافی ہوگا۔ انہوں نے کہا:-

”اسپورٹس کے ذریعہ دو ملکوں کے عوام کو ایک دوسرے کے قریب آنے کا موقع ملتا ہے۔ کھلاڑی دو ملکوں کے عوام کے درمیان ایک موثر رابطے کا کردار انجام دیتے ہیں، آپ لوگوں کی آمد سے ہم بے حد مسرور ہیں۔ ہمارا یہ تجربہ دونوں ملکوں کے عوام کے درمیان دوستی کے جذبے کو فروغ دینے میں مدد دے گا۔“

تجارتی اور ثقافتی تعلقات تندرست سیاسی تعلقات میں تبدیل ہوتے ہیں اور اس کا اثر ملکہ گہرا اثر عوام پر پڑتا ہے۔ تجارتی اور ثقافتی تعلقی دو ملکوں کے عوام کو قریب لانے کا ایک ذریعہ ہے۔ عظیم رہنما چیئر مین ماؤ کی قیادت میں چینی عوام تیزی کے ساتھ دین بھر کے عوام سے قریب تر ہونے جا رہے ہیں۔

انقلابی کردار سے بھی خائف ہے لیذا وہ ایک ایسی نقصان دہ کارروائی چاہتا ہے جس سے عالمی بلوکی میں چین کا اثر گھٹ جائے۔ اور اس کی ساری سرگرمیاں دیوار چین تک محدود ہو کر رہ جائیں۔ چین امریکی سامراج کی اس منافقانہ چال سے بخوبی واقف ہے۔ تائیوان کے مسئلے پر کوئی سمجھوتہ نہ ہوگا۔ چین کا موقف واضح ہے۔ تائیوان کی چھوٹ حکومت، چین کے جسم پر چھوڑا ہے۔ اُسے چھوڑنا ہے۔ چین عالمی برادری میں اپنا انقلابی کردار کبھی ترک نہ کرے گا۔ اس بات کو چین اور جاپان کے تجارتی تعلقات سے واضح کیا جاسکتا ہے۔ گذشتہ تین



سالوں سے چین اور جاپان میں نام ماں اور اشیاء کا لین دین سوراہے مگر چین کے انقلابی کردار میں کوئی چمک پیدا نہ ہوئی اور وہ جاپان کی توسیع پسندانہ حکمت عملی اور سامراجی مقاصد پر تیار توڑ پھڑ کر رہا ہے۔ وہ دنیا بھر کے مظلوم عوام کی حمایت

## انقلاب نفرتی تعداد کا محتاج نہیں رہا

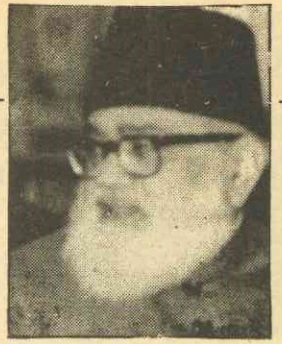
کا حقد تھا۔ اسی سال اٹلی نے اس علاقہ کو ترکوں سے چھین لیا۔ اور اس کو نو آبادی بنا لیا۔ ۱۹۴۲ء میں اٹلی کی فسطائی طاقت کو شکست ہوئی اور یہ علاقہ اتحادیوں کے ہاتھوں میں چلا گیا۔ دوسری جنگ عظیم کے اختتام پر اریٹیریا کا مسئلہ اقوام متحدہ میں پیش کیا گیا۔ امریکی سامراج کی تحریک پر اریٹیریا کو عوام کی مرضی کے خلاف ایٹھویہا کے دنائے میں شل کر دیا گیا اور اس کے عوض امریکہ نے اریٹیریا میں جنگی اڈے قائم کرنے کی مراعات حاصل کر لیں۔ اقوام متحدہ میں اریٹیریا کے بارے میں جو قرارداد

اریٹیریا کے حریت پسندوں نے امریکہ کا ایک جاسوس طیارہ مارگرلے۔ یہ طیارہ حریت پسندوں کے ٹھکانوں کا سراغ لگا رہا تھا۔ اس طیارے کے پائلٹ سمیت تین امریکی ہلاک ہو گئے۔ تباہ شدہ طیارے سے کئی اہم دستاویزات بھی ملی ہیں۔ جس کے مطابق امریکی جاسوس طیارہ بحیرہ روم کی جنوب مشرقی بندرگاہ مساوا کے قریب گیبیل گام کے علاقہ پر پروا کر رہا تھا۔ یہ علاقہ حریت پسندوں کے قبضہ میں ہے۔ اریٹیریا ۱۹۵۸ء تک ترکوں کی خلافت عثمان

**ثقافتی** انقلاب کے بعد چین ترقی خوشحالی اور سیاسی استحکام کے ایک نئے دور میں داخل ہو چکا ہے۔ چین اب اتنا طاقت ور ملک بن گیا ہے کہ اُسے کسی حال میں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ امریکی سامراج نے چین کو عالمی برادری سے الگ تھلگ رکھنے کی جو پالیسی وضع کی تھی وہ چین کی بڑھتی ہوئی طاقت کے سیلاب میں تنکے سے زیادہ ثابت نہ ہوئی۔ یہی وجہ ہے کہ امریکی سامراج اور اس کے حواری چین کو ذہنی طور پر قبول کرنے پر مجبور ہو گئے۔ امریکی سامراج چین سے تجارتی تعلقات استوار کرنے کا خواہش مند ہے۔ مغربی جرمنی جاپان اور کینڈا پہلے ہی چین سے تجارتی تعلقات قائم کئے ہوئے ہیں۔ اور اب سامراجی کمیوں میں یہ بات بھی بار بار شہی جا رہی ہے کہ چین کو اقوام متحدہ میں شریک کئے بغیر کام نہیں بنے گا۔ صدر نکسن بھی اپنی ریڈیو اور ٹیلی ویژن کی تقریروں میں اس جانب اشارہ کر چکے ہیں کہ امریکہ چین سے اپنے تعلقات معمول پر لانا چاہتا ہے۔ انہوں نے چند روز پہلے اخباری نمائندوں سے بات چیت کرتے ہوئے کہا کہ امریکہ اور چین کے درمیان آمد و رفت اور تجارت کے میدان میں کچھ ترقی ہوئی ہے۔ لیکن نے چین کو سفارتی سطح پر تسلیم کرنے اور اقوام متحدہ میں اس کی رکنیت کے بارے میں ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا۔ ”یہ سوال قبل از وقت ہے، اس کے بارے میں ابھی سے کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ ان تمام باتوں کا انحصار سیکلیک کے رویے پر ہے۔“

صدر نکسن نے اصل سوال کا جواب جس انداز میں دیا ہے وہ سامراج کے محروم عوام کا زندہ ثبوت ہے۔ امریکی سامراج تائیوان کے محکمہ چین کے رویے میں لچک پیدا کرنا چاہتا ہے اور اسی لئے وہ اقوام متحدہ میں چین کی رکنیت کے سوال پر ہمیشہ سے ٹال مٹول کا پالیسی پر گامزن ہے۔ امریکی سامراج چین کے





# پاک چین دوستی

## محیب سے اتحاد چین دشمن پالیسی اور اکھنڈ بھارت کی بنیاد پر کیا گیا تھا

### افتح فیچر

ملاحظہ ہو:-

#### چین کی دیواریں کان رکھتی ہیں

”میں اپنے دوست کے ہمراہ چلی آئی  
اسے میں ملازم ہیں، حضرت سعد بن  
ابی وقاص کے مزار کی زیارت کرنے  
پہنچا۔ ایک چھوٹے سے باغ میں  
داہول کریم کے یہ جلیل القدر صحابی رض  
محو آرام ہیں۔ صدر و دروازے پر  
چیرمین ماؤ کی قدآور تصویر لگی  
ہے۔ چاروں جانب دیواریں کا  
سمان تھا۔ یہاں ایک بوڑھے چینی  
سے ملاقات ہوئی۔ بڑی خشکی سے  
وہ اسلام علیکم کہہ سکا اسے کلمہ بھی  
یاد نہیں تھا۔ میں نے کلمہ پڑھ کر  
سنا، تو جواب میں اس نے بھی  
چند لڑکے پھوٹے الفاظ دے دیے  
کے سینے پر چیرمین ماؤ کی تصویر والا  
بیچ لگا تھا۔ میں نے اشاروں میں  
پوچھا آپ نے اس جگہ بھی بیچ لگا  
رکھا ہے۔ آپ تو صحابی رسول کے  
قدروں میں رہتے ہیں۔ اس بوڑھے  
کی آنکھوں میں آنسو تیرنے لگے حضرت  
سعد بن ابی وقاص کے روئے سے  
ملحق ایک اجارسی عمارت ہے۔ جو  
کبھی مسجد ہی ہوگی۔ اب اس کی  
دیواروں پر چیرمین ماؤ کے اقوال  
کندہ ہیں۔ میں نے سوچا یہاں اسلام  
کتنا ”خالس“ اور ”عاقور“ ہے۔  
(سید فیاض الدین)

ہفت روزہ ”زندگی“ ۶ اکتوبر ۱۹۶۹ء  
”زندگی“ جماعت اسلامی کا اخبار ہے۔

جماعت اسلامی کے رہنماؤں نے بھی اپنے  
بیانات میں چین کے خلاف زہر پھیلا دیا۔ امیر  
جماعت اسلامی مشرقی پاکستان پروفیسر غلام اعظم  
نے تو مشرقی پاکستان کی علیحدگی کے سلسلے میں

محیب سے تعلقات توڑنے کے حق میں تھے۔  
چین دشمنی ہی محیب اور ان کے درمیان قدر  
مشترک تھی۔ یہ لوگ چین کے کیوں دشمن ہیں  
اس لئے کہ چین پاکستان کے وجود کو تسلیم کرتا  
ہے اور پاکستان کی سلامتی کا خواہش مند ہے  
محیب صاحب بھی پاکستان کو ختم کرنے کے  
درپے تھے اور ان حضرات نے بھی پاکستان  
کو آج تک تسلیم ہی نہیں کیا۔

چین کے بارے میں ان کے حقیقی جذبات  
ارادے اور عزائم کا اظہار ذیل میں دیتے گئے ہیں  
اقتباسات سے ہو سکتا ہے۔ جوان حضرات  
کی تقریروں، مضامین اور رسائل و اخبارات  
سے لئے گئے ہیں۔ یہ اقتباسات زیادہ تر ۱۹۶۰ء  
کی انتخابی مہم سے تعلق رکھتے ہیں۔ ۱۹۶۰ء -  
۱۹۶۵ء کے بعد آیا تھا جب چین نے کسی پائمانہ  
معاہدے کے بغیر سربہ پاکستان کو ہر قسم کی امداد  
دینے کا وعدہ کیا اور یہ ایک ناقابل تردید حقیقت  
ہے کہ اگر اس وقت چین پاکستان کی امداد کے لئے  
یوں کھل کر میدان میں نہ آتا تو حالات یقیناً سنگین  
ہو جاتے۔ کیونکہ روس امریکہ دونوں بھارت  
کی طرف تھے۔ دوسری مغربی طاقتیں بھی بھارت  
کی طرف تھیں۔

چین دشمن یعنی پاکستان دشمن ان طاقتوں  
کے لئے یہ بات سب سے زیادہ پریشانی کا باعث  
بنی کہ جنگ کے نازک وقت کے دوران چین  
نے بروقت امداد سے بارہ کڑ پاکستانیوں کے  
دلوں میں اپنے لئے گھر کر لیا۔ اور اس دوستی کے  
پردان چڑھنے والے پودے کو کاٹ دینا ان کے  
بس میں نہ رہا۔ لیکن انہوں نے چین کی قیادت  
چین کے نظام اور مجموعی طور پر چین کے خلاف  
نفرت کا زہر پھیلانے کی ہم جاری رکھی اور میں  
گھڑت کہانیاں یا تو نیم پسند رکھوں کے لئے  
سے خبریں چھپاتے رہے۔

ان احسان فراموشوں کی ہرزہ سرائی

۱۹۶۵ء کی قومی جنگ میں عوامی  
جمہوریہ چین نے جس طرح  
پاکستان کا جرات مندانہ ساتھ دیا وہ نہ صرف پاکستان  
کی تاریخ کا ایک اہم باب ہے، بلکہ قوموں کی دوستی  
کی تاریخ کا ایک لازوال باب بھی ہے۔ اب حال  
ہی میں جب ایک بار پھر بھارت کی طرف سے  
پاکستان کی سلامتی کو خطرہ لاحق تھا، امریکہ اور  
روس بھی درپردہ سازشوں میں مصروف تھے،  
اس وقت بھی ہمارے دوستوں میں سے صرف  
چین ہی آگے بڑھا اس کی مسلسل یقین دہانیوں  
چین کے وزیر اعظم چو یین لائی کے واضح اعلان  
کے بعد بین الاقوامی سیاست کا پانسہ پلچ گیا۔  
اور جو ممالک بھارت کی ہاں میں ہاں ملا رہے  
تھے وہ بھی اپنے موقف میں تبدیلی پر مجبور ہو گئے  
چین نے پاکستان سے اپنی دوستی کے تمام تر عرصے  
میں ایک انتہائی پیچھے اور مخلص دوست کا کردار  
ادا کیا ہے۔ جب بھی پاکستان کی سلامتی کو خطرہ  
درپیش ہوا، اس نے پاکستان کی حمایت کا اعلان  
کیا۔ اور کبھی اس نے پاکستان کے اندرونی معاملات  
میں مداخلت نہیں کی اور نہ پاکستان کے خلاف  
کسی سازش میں حصہ لیا۔ پاکستان کو چین نے  
اب تک جو امداد یا قرض دیا اس پر کوئی سود بھی  
وصول نہیں کیا ہے۔ اس سے زیادہ چین کے  
کردار کی کیا عظمت ہو سکتی ہے۔

اس کے باوجود پاکستان میں احسان فراموش  
بڈڑ اور جاغینس موجود ہیں جو وقت ملنے پر چین  
پر حملہ کرنے اور مختلف الزامات عائد کرنے سے  
بھی نہیں چوکتے۔ آج کل تو یہ لیڈر جمہوری کے  
عالم میں منہ کی کھا رہے ہیں اور چین کے اعلان  
پر تشکر کا اظہار کر رہے ہیں۔ کیونکہ اس کے علاوہ  
کوئی چارہ کار نہیں ہے۔ لیکن وہ درختیت میں  
چین سے خوش نہیں ہیں۔ اس سے پہلے انھوں  
نے محیب کی حمایت کی تھی۔ اور تمام تر اقتدار  
اس کے حوالے کر دینے کا مطالبہ کیا تھا۔ کیونکہ



# جماعت اسلامی کے اخبارات نے چین دشمنی میں آکاش دانی کو مات کر دیا

بھارت امریکہ اور چین کو ایک صف میں رکھنے کی مذموم کوشش کی۔ اور چین پر بھی مشرقی پاکستان کی علیحدگی کی سازش میں ملوث ہونے کا شرانگیز الزام عائد کیا۔

## برادری غلام اعظم کا شرانگیز بیان

بیانات تو پہلے سے لوگوں کو معلوم ہے کہ امریکہ مشرقی پاکستان کو علیحدہ کرنا چاہتا ہے تاکہ مشرقی پاکستان بھارت کے ساتھ مل کر چین کا تہ بکہ کر سکے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بھارت چین کے خلاف جارحانہ لڑائی صرف آسام کی سرحد پر لڑ سکتا ہے۔ باقی مقامات پر سرحد ہموار نہیں اور چینی علاقے کی سطح بھارتی علاقے سے بلند ہے۔ آسام تک پہنچنے کے لئے مغربی بنگال سے راستہ جاتا ہے۔ یہ راستہ مشرقی پاکستان کی سرحد کے ساتھ ۱۵ میل میل چوڑی پٹی کی صورت میں گزرتا ہے۔ اگر مشرقی پاکستان کے تعلقات بھارت سے کشیدہ ہوں تو یہ پٹی بھی بھی کھلی نہیں رہ سکتی۔ ستمبر ۱۹۶۵ء کی جنگ کے دوران بھارت نے یہ راستہ غیر محفوظ سمجھ کر اس کے ذریعے نقل و حرکت بند کر دی تھی۔ چنانچہ چین سے لڑنے کے لئے پاکستان کے ساتھ بھارت کے خوشگوار تعلقات ضروری ہیں۔ پاکستان مسئلہ کشمیر کے حل کے بغیر بھارت سے تعاون کرنے کے لئے تیار نہیں۔ اس لئے امریکہ کے سامنے چارہ کار یہی ہے کہ مشرقی پاکستان میں علیحدگی کی تحریک پیدا کی جائے۔ جب سے روس اور امریکہ کے درمیان پرامن بقائے باہمی نے جنم لیا ہے۔ دونوں میں اس منصوبے پر بھی اتفاق رائے ہو گیا ہے۔ دونوں چین کے مقابلے کے لئے ملاؤ مشرقی بنگال کے منصوبے کو رد کرنا چاہتے ہیں۔

چین پہلے اس منصوبے کا سخت مخالف تھا۔ لیکن مغربی بنگال میں چین تراز کمیونسٹ پارٹی مضبوط ہو جانے سے اس کے خیالات میں بھی تبدیلی آئی ہے۔ اب مشرقی بنگال، مغربی بنگال اور آسام کو ملا کر اگر ایک متحدہ کمیونسٹ حکومت قائم ہو جائے تو چین اور بھارت کے درمیان مضبوط دیوار جانی ہو جائے گی۔ اور بھارت پر نظر بانی یلغار بھی جاری رہ سکے گی۔ اس مجوزہ حکومت کی چین براہ راست مخالفت بھی کر سکے گا۔

نمائندہ زندگی سے انٹرویو ۵ جنوری ۱۹۶۰ء  
ملاحظہ کیا آپ نے کہ چین پر کس طرح بالواسطہ طور پر الزام لگایا گیا ہے کہ چین بھی مشرقی پاکستان کو مغربی پاکستان سے الگ کرنا چاہتا ہے۔ امریکہ دوستی میں یہ لوگ اسی جذبہ بھی چلے جاتے ہیں کہ پاکستان کی اتحاد اور سلامتی کے سب سے بڑے عمن پر ہی پاکستان کی تقسیم کا الزام عائد کر دیں۔

## میاں طفیل محمد کی چین دشمنی

یہ تو تھے مشرقی پاکستان کے امیر جماعت اسلامی اور اب مغربی پاکستان کے امیر جماعت اسلامی میاں طفیل محمد کی ہر افشانی ملاحظہ ہو:-  
سوشلزم کے مقابلے میں کپشولزم کا نظام کئی درجے بہتر ہے۔ اس لئے کہ اس نظام میں ہر شخص کو اپنی مرضی کے مطابق زندگی گزارنے کی آزادی ہوتی ہے۔ مندرجہ کا نظام سے ظالم و جبر اور پنجاب کا بدتر سے بدتر جاگیردار بھی اپنے ملازم کو جو سہولتیں ہیا کر دیتا ہے، سوشلزم میں اس کا تصور تک نہیں کیا جاسکتا۔ کیا چین میں زمین اور دولت کی برابر تقسیم ہو گئی ہے، نہیں۔ سوشلزم میں حکمرانوں، کمندوں اور وچی کمندوں

میں توسعات ہو سکتی ہے۔ لیکن عام شہری اس کا تصور بھی نہیں کر سکتے۔

(تحریک ۸ جنوری ۱۹۶۰ء)  
اب کچھ اور حضرات کی گورنمنٹیاں دیکھیے:  
مولانا احتشام الحق تھانوی

## کی کن ترانیاں

”ڈاکٹر سمیتہ اللہ مرحوم ڈاکٹر سراج الحق اور مغربی پاکستان کے دوسرے علماء کے ساتھ میں نے چین کے دورے میں دیکھا کہ وہاں نہ تو کسی مزدور کو مل کا مالک بنایا گیا اور نہ کسی کسان کو زمین کا مالک بنایا گیا بلکہ پوری قوم کی ملکیت کو ختم کر کے رکھ دیا۔“

(جنگ ۴ جنوری ۱۹۶۰ء)  
میں ماؤزے تنگ کا نظام نہیں چاہتے۔ لوگ سمجھتے ہیں کہ مولوی کے دور میں تو کچھ نہیں ملا سوشلسٹوں کے دور میں شاید کچھ مل جائے گا۔ لیکن انہیں یہ علم نہیں کہ یہ دھوکے کا زمانہ ہے۔ ہم چاہتے ہیں کہ یہاں مزدوروں کسانوں اور غریبوں کی معاشی حالت بہتر ہو۔ لیکن اس کے لئے ماؤزے جیسک نہیں مانگنی چاہیئے۔

(احتشام الحق تھانوی)

۵ فروری ۱۹۶۰ء

## میاں طفیل محمد

متحدہ عرب جمہوریہ، الجزائر، عراق، شام سوڈان اور لیبیا سوشلزم کو اپنے نظریے کے طور پر قبول کر کے کفر کی آغوش میں چلے گئے ہیں اور ان ملکوں میں سچے مسلمان رہنماؤں کا جینا درد ہو گیا ہے۔ روس اور امریکہ نے تمام علم ملکوں میں اسلام کو ختم کرنے کے لئے ایک طے شدہ منصوبہ بنا رکھا ہے۔ جہاں تک اسلام کی مخالفت کا تعلق ہے، چین بھی دوسری دوسری طاقتوں امریکہ اور روس کے ساتھ ہے

(۶ فروری ۱۹۶۰ء)

انتخابی جہ میں اپنے مذموم منصوبہ کی تکمیل کے لئے احسان فراموش اور پاکستان دشمن حضرات چین کے خلاف نفرت پھیلانے میں مصروف تھے۔ بعض جلسے اور جلسوں میں چین کے عظیم قائد ماؤزے تنگ کے خلاف بھی نعرے لگائے گئے۔ بعض جلسوں میں چین میں ماؤزے تنگ کی تصاویر جلائی بھی گئیں۔ ایسے میں پاکستان میں چینی سفارت خانے نے دوستانہ احتجاج کیا۔ اس خبر کا متن یہ تھا۔

”اسلام آباد۔ ۵ فروری۔ پاکستان کے بعض سیاست دانوں نے عوامی جمہوریہ چین اور اس کے لیڈروں کے خلاف جو نکتہ چینی کی ہے۔ اس کے بارے میں چین کے سفارت خانے نے حکومت پاکستان سے شکایت کی ہے۔ چینیوں کا کہنا ہے کہ انھوں نے تھائے باہمی کے پانچ اصولوں کی سختی سے پابندی کی ہے اور کبھی پاکستان کے داخلی حالات پر تبصرہ نہیں کیا۔ اس لئے ان کی سمجھ میں نہیں آتا کہ پاکستان کے سیاست دان چین اور اس کے لیڈروں پر کیوں نکتہ چینی کر رہے ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ پاکستانی سیاست دانوں نے بعض بڑی طاقتوں پر نکتہ چینی کی ہے۔ لیکن دوسری طاقتیں مبینہ طور پر پاکستان کے اندرونی معاملات میں خاموشی اختیار کر رہی ہیں۔ چین نے ہمیشہ پاکستان کے اندرونی حالات پر تبصرہ کرنے سے گریز کیا ہے۔ چین کے لئے یہ بات خاص طور پر قابل مہم ہے کہ بعض سیاست دانوں نے چین میں ماؤزے تنگ کے بارے میں بھی نازیبا باتیں کہی ہیں جو چارے لگے ایسے ہی محترم ہیں جیسے پاکستان کے لئے قائد اعظم“

چینی سفارت خانے کا یہ احتجاج تمام نئی اخبارات میں شائع ہوا۔ اور اس سے پاکستان کے تمام محب وطن ملکوں میں تشویش کی ہر دوڑ مچی تھی کہ بعض مفاد پرست سیاسی جاعزن نے اپنے مفادات کے حصول کے لئے ایسے جس پر کسی شک نہ ہو کر یہ جس نے ہر شکل میں



کے کندرات کہتے ہیں ہم بوڑھے بھی لیکن  
مولانا بھاشانی اور مارنرے تنگ کے بارے میں  
ان کا کیا خیال ہے۔

۱۴ / اپریل ۱۹۷۰ء

۲۱ مئی کو پرنسپل غلام اشرف نے ایک اور بیان دے کر چین کے خلاف نفرت پھیلانے \* اور پاکستان کے داخلی معاملات میں چین کی بالواسطہ مداخلت کا نشانہ تراشا۔

آخر میں ہم مولانا مودودی کی تقریر کا ایک حصہ دے رہے ہیں۔ اس میں بھی بالواسطہ طور پر اہم لگایا گیا۔ یہ کہ سوشلسٹ چین، بنگال کو آزاد کرادے گا۔ مولانا کی وہ تقریر تو سب لوگوں کو اذہر ہو گئی جس میں انھوں نے سوشلسٹ چین کی زبانیں گدھی سے پھینچنے لینے کا حکم دیا تھا۔ اور چین پر اہم لگایا تھا کہ اس نے اپنا اثر بحر پاکستان میں تقسیم کر کے پاکستانی عوام پر کمبوزم مسلط کرنے کی کوشش کی تھا اب ایک تقریر ملاحظہ ہو:-

باقی صفحہ ۲۶ پر ملاحظہ فرمائیے

جسے اس روز بعض پرورش طلبی نے نہ صرف  
گھیرے میں لے لیا تھا بلکہ پاک جین دسوی اور  
ماؤزے تنگ زندہ باد کے نعرے لگا رہے تھے۔  
مکان ہے کہ سب محسوسات کا کرشمہ رہا ہو۔  
لیکن لاؤ لیٹیڈی کے ہزاروں افراد نے یہ سب کچھ  
یکدم خود دیکھا اور عاصی نوعیت کا تاثر اظہار کیا۔

مسٹر محبوب رائے سیاست دانوں کو مونہ جوڑا دیں

”جینی سفارت خانے سے ماؤز سے تنگی کی  
تصویروں کے پتھوں کی تقسیم پر یہاں سنجیدہ  
حلقوں میں عرصے سے ناپسندیدگی کا اظہار  
کیا جا رہا ہے۔ لوگوں کا کہنا ہے کہ جینی عوام  
اگر اپنے محبوب رہنما ماؤز سے تنگی کی تصویر  
کو دل کے آئینے میں نقش نہیں کر سکتے یا کر سکتے  
ہیں اور اس کے باوجود ان کی تصویروں کے  
بیچ اپنے سینوں پر آئیناں کرنے کی ضرورت  
محسوس کرتے ہیں تو انہیں حق پہنچتا ہے کہ وہ  
شوق سے ایسا کریں۔ جس اس پر کوئی اعتراض

پہلے جی سفارت خانے کی اس شکایت  
 کے بعد یہاں بعض حلقوں میں خیال  
 کا اظہار بھی کر رہے ہیں کہ چین کو  
 ۱۹۶۵ء کی پاک بھارت جنگ کے  
 بعد پاکستانی عوام کی جو ہمدردی  
 اور دوستی حاصل ہوئی تھی وہ تحریک  
 بھائی جھوٹ کے دوران اسلام  
 اور سوشلزم کی نظر باقی کش مکش  
 شروع ہونے کے بعد اتنی پرجوش  
 نہیں رہی اور اب نوبت یہاں تک  
 پہنچ گئی کہ چینی سفارت خانے کو  
 باقاعدہ حکومت پاکستان سے گلے  
 شکوے کرنے کی ضرورت پیش آنے  
 لگی ہے۔ ان حلقوں کے نزدیک  
 اس صورت حال پیدا کرنے میں جہاں

مشرقی پاکستان کی حقیقی صورت حال

لندن پلان "کا دستاویزی ثبوت" جماعت اسلامی کے فاسلون میں سے

سندھ میں ہاریوں پر مظالم اور استحصال کے بارے میں اعداد و شمار  
پر مبنی ایک مکمل اور دل ہلا دینے والی دستاویز

ایک خبر کی کہانی • درحقیقت • عالمی سیاست • ہنزہ سے  
چانگام اور ————— دیگر مستقل عنوانات



## طالبات کالجیہ کالجوں میں

### سرکاری گرانٹ کے ہزاروں روپے خربہ کر دیتے گئے

گزشتہ رپورٹ میں چند کالجوں میں ہونے والی بند عنونیوں کا ذکر تھا۔ اس مرتبہ طالبات کے کالجوں میں سرکاری گرانٹ کے ملے میں ہونے والے گھپلے ملاحظہ فرمائیے۔

#### اشرف شاہ

جن پچھڑا اور دوسرے علے کو دی گئی ہے ان سے اسکول اور کالج دونوں میں کام لیا جاتا ہے اور اسکول کے اکاؤنٹ میں ان کی علیحدہ تنخواہیں بھی دکھائی گئی ہیں۔ ایسے اساتذہ کے سلسلے میں جو اسکول اور کالج دونوں جگہ کام کرتے ہیں۔ تنخواہوں کا یہ تخمینہ اچھو کہ حقیقتاً اساتذہ کو نہیں دیا گیا ہوگا، گرانٹ ان ایڈ کے ضابطوں کی خلاف ورزی ہے۔ آڈٹ نے اس میں سے ایک حصہ انتظامیہ سے واپس طلب کرنے کی ہدایت کی ہے۔

#### اسلامیہ کالج برائے خواتین ناظم آباد

اسلامیہ اسٹر کالج برائے خواتین ناظم آباد نے اپنی سرکاری گرانٹ میں جو بند عنونیائیں کیں ان میں اُس نے خاصے پھوسٹر پن کا ثبوت دیا۔ مثلاً ۱۲ اپریل ۱۹۶۷ء کی تاریخ میں گلاس کے بارہ ٹکڑوں کی خریداری کا خرچہ شامل ہے۔ رنگ مٹی سے خریدے جانے والے اس گلاس کا کیش میمؤ نمبر ۶۱ ہے۔ اس پر ۳۰ مئی ۱۹۶۶ء کی تاریخ پڑی ہوئی تھی، لیکن یہ تاریخ کاٹ کر ۲۸ جنوری ۶۷ء کی گئی ہے۔ اسی طرح رنگ مٹی کے ایک اور کیش میمؤ مورخہ ۳۰ مئی ۱۹۶۶ء ورنش پیٹ وغیرہ کی خریداری کے سلسلے میں ۸۶ روپے کا داخل کیا گیا ہے جسے آڈٹ نے غلط قرار دیتے ہوئے یہ رقم واپس طلب کی ہے۔ اسی طرح کالج کی انتظامیہ نے ایک ہزار ۶ سو روپے ۹۹ پیسے کی ایک رقم کا خرچہ اس نام پر ظاہر کیا ہے کہ فائونڈیشن کے دن علے کو خصوصی ایوارڈ دیئے گئے تھے۔ انتظامیہ جو اساتذہ کو ہر ماہ تنخواہ دیتے وقت بھی ٹرا کرب محسوس کرتی ہے اس نے یہ کرم کیسے کیا ہوگا؟ کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ کالج کے علے کی کل تنخواہ ۳۳ ہزار ۲۰ روپے بنتی ہے۔ اس میں سے ۳ ہزار ۲۰ روپے کی تنخواہ

کا سرٹیفکیٹ طلب کیا گیا۔ جس میں کہ اس بات کی تصدیق کی گئی ہو کہ مرتبہ کے لئے وقتاً یہی لاگت درکار تھی۔ لیکن کالج کی انتظامیہ نے پی ڈبلیو ڈی کے اس سرٹیفکیٹ کے بجائے ایک پرائیویٹ آرکیٹیکٹ کا سرٹیفکیٹ منسلک کر دیا جس میں ان اخراجات کی تصدیق کی گئی تھی۔ قواعد کے مطابق نجی آرکیٹیکٹ کا یہ سرٹیفکیٹ اس قسم کی تصدیق کے لئے کافی نہیں سمجھا جاتا۔ اس لئے آڈٹ نے اپنی رپورٹ میں ہدایت کی ہے کہ پی ڈبلیو ڈی کا سرٹیفکیٹ نہ ملنے کی صورت میں یہ رقم کالج سے واپس طلب کی جائے۔ اسی طرح فرنیچر کی مرمت کی مد میں ۵ ہزار ۶ سو ۵ روپے کی رقم ظاہر کی گئی تھی۔ قواعد کے مطابق فرنیچر کی مرمت کی رقم اس کی قیمت کے فیصد سے زائد نہیں ہونا چاہیے۔ فرنیچر کی مالیت انتظامیہ نے اپنے سرٹیفکیٹ میں ۹۳ ہزار ۷۵۵ روپے ۶۱ پیسے بتائی ہے جس کا فیصد ۴۴ ہزار ۶ سو ۶ روپے ۸ پیسے ہوتا ہے۔ تقریباً ایک ہزار روپے کا یہ خرچہ بھی ضابطہ کی خلاف ورزی تھا۔ ویسے یہ بات ٹری جیرت انگریز ہے کہ پی ای سی ایچ ایس کالج میں مرمت کا کام بہت ہوتا ہے۔ عمارت کی مرمت اور پھر فرنیچر کا مرمت اور وہ بھی سو دوسو کی نہیں ہزاروں روپے کی۔ غالباً اخراجات کی مد میں اضافہ کیا ایک سہل اور آسان اور سیدھا طریقہ ہے لیکن کالج کی انتظامیہ اس میں توازن برقرار نہ رکھ سکی جس کے نتیجے میں

#### پی ای سی ایچ ایس کالج برائے خواتین نے

#### پی ڈبلیو ڈی کے سرٹیفکیٹ کے بجائے

#### ایک پرائیویٹ آرکیٹیکٹ کا سرٹیفکیٹ منسلک کر دیا

پی ای سی ایچ ایس کالج برائے خواتین کو ۱۹۶۵ء-۶۶ء اور ۶۶-۶۷ء کے سالوں کے اخراجات کے تخمینہ کے مطابق ایک لاکھ ۴۴ ہزار ۶۰۰ روپے اور ایک لاکھ ۲۲ ہزار روپے کی دو گرانٹ ۶۶-۶۷ء اور ۶۷-۶۸ء کے سالوں کے لئے دی گئی تھیں۔ کالج نے جو اخراجات ظاہر کئے تھے ان میں دوسلوں کے دوران میں کالج کی عمارت کی مرمت کی مد میں ۱۳ ہزار ۹ سو ۲۰ روپے ۹۲ پیسے اور ۱۶ ہزار ۱۶۹ روپے ۳۳ پیسے کی دو رقمیں ظاہر کی گئی تھیں۔ ڈائریکٹر شین نے ۳۱ ہزار ۹ سو ۶۵ پیسے کی رقم میں سے صرف ۱۲ ہزار ۵ سو روپے کی رقم کی منظوری دی لیکن اس کے لئے بھی پی ڈبلیو ڈی

#### خاتون پاکستان گرانٹ کالج

کالج نے ۶۶-۶۷ء کے اخراجات کا جو تخمینہ پیش کیا اور جس کی بنیاد پر اُسے آئندہ سالوں کے لئے مینٹیننس گرانٹ ملی۔ اس میں ستر ہزار ۲۵ روپے کے تنخواہوں کے طور پر دکھائے گئے تھے۔ لیکن علے کا جو ذاتی نام شیل داخل کیا گیا تھا اس کے مطابق یہ علہ کالج کے ساتھ ساتھ ادارے کے اسکول میں بھی کام کر رہا تھا۔ لہذا ان کی تنخواہوں کے یہ اخراجات قائدے کے مطابق نہیں تھے۔ اگر انتظامیہ ڈائریکٹر شین سے اس بات کی اجازت حاصل کر چکی تھی جسے کہ اسکول میں کام کرنے والا علہ کالج میں بھی کام کرے گا۔ تب بھی تنخواہوں کا صرف پچاس فیصدی جو ۳ ہزار ۱۲ روپے



## میں اک پستی لڑکی

شہلا

میں کہ اک بے سروساماں مسافر کی طرح  
اس بھر شہر میں انجان، اکیلی، تنہا  
نہ کوئی دوست نہ ساتھی نہ ثنا سا نہ رنسیق  
نہ کوئی ہمد و ہماز و مہرباں و شفیق  
نہ کوئی جھوٹ نہ دھوکا نہ خوشی اور نہ غم  
نہ کوئی مال و متاع اور نہ کوئی جاہ و حشم  
نہ کوئی رسم و روایت نہ کوئی گھر نہ مکاں  
نہ کوئی بستر و تکیہ نہ طرب کے ساماں  
نہ کوئی مسجد و مندر نہ کلیسا، گرجا  
نہ کوئی دین نہ مذہب نہ کوئی بت نہ خدا  
نہ کوئی عظمت و شہرت نہ کوئی علم ہنر  
نہ کوئی منزل مقصود، فقط راہ گزر

پھر بھی آدم کی جواں سال، حسین لڑکی ہوں  
اور پہلو میں دھڑکتا ہوا دل رکھتی ہوں  
یوں نہ مڑ جاؤ مجھے دیکھ کے دنیا والو  
کوئی پیسہ نہ سہی، میٹھی نظر ہی دے دو  
سانس اک جرم ہے، کفارہ ادا کرنا ہے  
ہوش آ جانے سے پہلے ہی نشہ کرنا ہے

بتا ہے۔ عہد کی تنخواہوں کے طور پر وصول  
کیا جاسکتا ہے۔ اس طرح انتظامیہ نے قواعد  
ضوابط کی صریحاً خلاف ورزی کرتے ہوئے  
گراٹ وصول کرنے کے واسطے ۲۵ ہزار  
روپے کا خرچ غلط طور پر ظاہر کیا۔

مزید برآں کراچی ریجن کے ایجوکیشن کوڈ کے  
آرٹیکل نمبر ۶۵ کے مطابق جن اداروں کی ٹیوشن  
فیس کوڈ میں متعین کردہ حد سے زیادہ ہے  
انھیں مینٹنس گراٹ نہیں دی جاسکتی۔ کوڈ  
میں فیس کی جو حد مقرر ہے وہ فرسٹ اور  
سیکنڈ ایئر سٹنس کے لئے ۱۲ روپے ماہانہ اور فرسٹ  
ایئر اور سیکنڈ ایئر اسٹنس کے لئے دس روپے ماہانہ  
ہے۔ جب کہ کالج طلبہ سے جو فیس وصول کرتا  
ہے وہ ان جماعتوں کے لئے علی الترتیب ۳/  
روپے اور ۲۵ روپے ہے۔ اس طرح قانون  
پاکستان کالج مینٹنس گراٹ کی وصولی کا حقدار  
نہیں ہے۔ آڈٹ نے اس بنیاد پر ہدایت کی تھی  
کہ کالج کو دی جانے والی ۲۱ ہزار ایک سو روپے  
کی یہ پوری گراٹ فوری طور پر انتظامیہ سے  
واپس وصول کی جائے۔ لیکن یہاں یہ سوال بھی پیدا  
ہوتا ہے کہ ڈائریکٹریٹ کو کیا اس ضابطے کا علم  
نہیں تھا۔ اور آیا یہ نہیں معلوم تھا کہ کالج طلبہ  
سے کتنی فیسیں وصول کرتا ہے اگر یہ سب کچھ معلوم  
تھا تو پھر اس نے اپنی آنکھیں بند کر کے سرکاری  
امداد اس طرح کیوں لٹا دی۔ یہ ایک اور سوال  
ہے جو ابیدہ سے پہلے ہی سے سوالوں کی طرح  
نشہ جواب ہی رہے گا۔

## سر سید گریڈ کالج

۶۵-۱۹۶۴ء کی آڈٹ رپورٹ کے مطابق  
سر سید کالج کو ایک ہزار ۲۹ روپے کا زیادہ  
ادائیگی ہو گئی تھی جس کو واپس کرنے کی ہدایت  
کی گئی تھی۔ لیکن ۶۸-۱۹۶۷ء کی آڈٹ رپورٹ  
کے مطابق اس وقت تک اس ہدایت پر عمل نہیں  
ہو سکا تھا۔ اسی طرح ۶۶-۱۹۶۵ء کی آڈٹ  
رپورٹ کے مطابق ۷۹ء اور ۵۶۲/۲۹ روپے  
کے خلاف قواعد اخراجات کی رقم آڈٹ کی ہدایت  
کے باوجود واپس نہیں کی گئی۔ ۶۷-۱۹۶۶ء اور  
۶۸-۱۹۶۷ء کے سالوں کے دوران میں آڈٹ  
نے ۲۵۸/۱۷ روپے کی رقم کے اخراجات کو گراٹ  
کے قواعد کی خلاف ورزی کے مترادف قرار دیا تھا۔  
سید کی طرح بہرور ہو رہے ہیں۔





# ایسٹرن فارمیسیوٹیکل لیبارٹریز کی خواتین کارکنوں کو اغوا کرنے کی دھمکی

فیکٹری کی انتظامیہ نے معاہدے کی دھمکیاں اڑا دیں

ڈاکٹر شمیم زین الدین

کیا جلتے گا۔

۶۔ قرض کے لئے پانچ ہزار کی رقم مہیا کی جائے گی۔

۷۔ نئے ملازمین کو ڈبل اور ٹائم اور پرانے ملازمین کو اور ٹائم ان کی اصل تنخواہ کے مطابق دیا جائے گا۔

۸۔ خاتون ملازمین کی آمدورفت کے لئے بس کی سہولت فراہم کی جائے گی اور مردوں کو آمدورفت کا کرایہ دیا جائے گا۔

۹۔ نئے ملازمین کو کم سے کم ۱۴۰ روپے تنخواہ دی جائے گی۔

معاہدے کی سبھی اچھی خشک بھی نہ ہوئی تھی کہ خلاف ورزیاں شروع ہو گئیں۔ انتظامیہ نے ان میں کسی ایک مطالبہ کو پورا نہ کیا۔ یونین نے جب معاہدے پر عملدرآمد کے لئے زور دیتا شروع کیا تو یونین کے عہدے داروں سمیت چار سرگرم کارکنوں کو ملازمت سے علیحدہ کر دیا گیا۔ یونین نے پرامن طریقے سے برطرف شدہ ملازمین کو دوبارہ بحال کرنے کی جدوجہد کی مگر انتظامیہ اپنی جھٹ دھرمی پروگرام ری میوڈ یونین کی جانب سے ہڑتال کا نوٹس دیا گیا۔

اس دوران فیکٹری کی انتظامیہ نے شہر کے ایک سیٹری شیڈ اور بدنام ترین شخص کے آرمیوں کو بھرتی کرنا شروع کر دیا تاکہ ہڑتال کے دوران فیکٹری کی مشینیں چلتی رہیں۔ یونین نے اس مسئلے کو گفت و شنید سے حل کرنے کی کوشش کی اور ہڑتال سے گریز کیا۔ کیونکہ ہڑتال ہونے کی صورت میں انتظامیہ کی جانب سے بڑے پیمانے پر غنڈہ گردی کا خطرہ تھا۔ لیکن کمپنی کے مالکان نے اس کے جواب میں معنویت پسندی کا ثبوت نہ دیا۔ اور یونین کے جنرل سیکریٹری اظہر علی اور چار سرگرم خاتون کارکنوں کو بے بنیاد الزامات لگا کر ملازمت سے علیحدہ کر دیا۔ ملازمین نے ہمت نہ ہاری اور وہ اپنے اصول پر ڈٹے رہے۔ ملازمین

مشترکہ جدوجہد، اتحاد اور یک جہتی کا نام ہے۔ اس کے بغیر فیکٹری کے مالک سے کوئی مطالبہ نہیں منوایا جاسکتا۔ یونین کا نام سن کر ملازمین کا کچھ حوصلہ بلند ہوا اور انھوں نے آپس میں مشورہ کرنے کے بعد ۱۹۶۸ء میں ایک باقاعدہ یونین کی بنیاد ڈالی۔ اس کے فوراً بعد فیکٹری کی انتظامی مشینری حرکت میں آگئی اور سرگرم کارکنوں سے انتقام لینے کا سلسلہ شروع کر دیا گیا۔ لیکن فیکٹری کے ملازمین نے اپنی جدوجہد ترک نہ کی اور وہ برابر آگے بڑھتے رہے۔ محنت کشوں کے اتحاد اور یک جہتی نے انتظامیہ کو گھٹنے ٹیکنے پر مجبور کر دیا۔ اور بالآخر ۲۸ جنوری ۱۹۷۰ء میں یونین اور انتظامیہ کے درمیان ایک معاہدہ ہوا۔ جس کے تحت ملازمین سے سختی بردہ کیا گیا کہ



ایک نیا اسکیل نافذ کیا جائے گا۔

۲۔ ملازمین کے لئے فیئر پرائس شاپ کھولا جائے گا۔

۳۔ یونین کی سرگرمیوں پر کوئی پابندی نہیں لگائی جائے گی۔

۴۔ کمپنیشن سے متعلق معاہدے پر عمل درآمد کیا جائے گا۔

۵۔ ملازمین کو دروہیاں، قوبلیہ اور صابن فراہم

ہوئے چہروں پر امید کی کرن ناچ رہی تھی۔ ایک بہتر اور خوشگوار مستقبل کا خواب پورا ہونے والا تھا۔ کمپنی کے ملازمین دیکھ رہے تھے کہ کمپنی کے مالک جو پہلے ایک جھوٹے سے گھر میں رہتے تھے اب سوسائٹی کے شاندار تنگلے کے ایک کنڈرینڈ کردوں میں سکھ کا سانس لے رہے ہیں۔

کمپنی کے ملازمین نے جب فیکٹری کے مالک سے اپنے بنیادی حقوق کا مطالبہ کیا تو انتظامیہ کی طرف سے جواب ملا کہ کسی مہولنیں اور کیسے حقوق۔ تمہیں جو کچھ دیا گیا وہ بہت زیادہ ہے مزید حقوق کی طلبی غیر قانونی ہے۔ اگر تم لوگوں نے اپنا منہ بند نہ کیا تو تمہارے بزنس سسٹم کاٹ جائے گا اور حقوق طلب کرنے والی زبان کاٹ ڈالی جائے گی۔“

فیکٹری کی انتظامیہ کا جواب سن کر دات

## مردور اپنی محنت کا

## سارا سرمایہ لٹانے کے

## بعد بھی خالی ہاتھ ہے

دن کو لہو کے بیل کی طرح کھٹنے والے محنت کشوں کے دل مایوسی میں ڈوب گئے۔ چہروں پر ناپنے والی امید کی کرن کہیں گم ہو گئی۔ وہ اپنی محنت کا سارا سرمایہ لٹانے کے بعد بھی خالی ہاتھ رہے اس شدید مایوسی اور پریشانی کے عالم میں کچھ لوگوں نے امید کی نئی راہ دکھائی اور یونین بنانے کا مشورہ دیا۔ کہا گیا ”یونین کے ذریعہ مزدوروں کو مسائل پر اٹھایا جاسکتا ہے۔ یونین محنت کشوں کی

چند سال پیش کراچی کے ایک علاقہ ٹھٹھا کی کمپارنڈ میں ایک چھوٹی سی کمپنی ایسٹرن فارمیسیوٹیکل لیبارٹریز کی بنیاد رکھی گئی۔ کمپنی کے مالک نے ملازمین سے کہا: ”اس وقت ہمارے پاس وسائل کی کمی ہے۔ لیکن مجھے آپ لوگوں کی محنت اور دیانت پر اعتماد ہے۔ کمپنی بچھے بچھے گی تو اس میں آپ کا بھی نام ہے۔ آج آپ لوگوں کو جو بہترین میسر نہیں ہیں وہ کل حاصل ہوں گی۔ یہ کمپنی آپ کی ہے۔ میں آپ لوگوں کے حقوق کی ضمانت دیتا ہوں۔“

کمپنی کے ملازمین نے ہمیشہ کی طرح اس مرتبہ بھی کمپنی کے مالک کی چکنی چڑٹی باتوں پر اعتماد کیا اور اپنی محنت کے پھول کھلانے شروع کر دیے۔ چھوٹی سی کمپنی محنت کشوں کی محنت اور انتھک جدوجہد کے سہارے اپنے ہاتھ پاؤں پھیلائے گی۔ ملازمین نے چھٹائی پنی بند کر دیں۔ اتوار کے دن بھی کام نہتہا کام کے کوئی اوقات نہ تھے۔ لازمی چھٹیاں ختم کر دی گئیں۔ یہاں تک کہ ۱۴ اگست اور قائداعظم کی پیدائش کے دن بھی کام ہوتا۔ محنت کشوں کے ہاتھ مسلسل حرکت میں رہتے اور مشینوں کے دل دھڑکتے رہتے تھے۔

ٹھٹھا کی کمپانی بڈ کی چھوٹی سی کمپنی ”ایسٹرن فارمیسیوٹیکل لیبارٹریز“ دیکھتے دیکھتے ایک بڑی کمپنی میں ڈھل گئی۔ وسائل میں اضافہ ہوا۔ آمدنی میں اضافہ ہوا۔ جگہ کی کمی محسوس کی گئی اور پھر اس کمپنی کو ٹھٹھا کی کمپانی بڈ سے ساٹھ ایریا میں منتقل کر دیا گیا۔ چھوٹی سی کمپنی اب ایک بڑی فیکٹری بن چکی تھی۔ اور محنت کشوں کو رات دن کی محنت کے پس منظر پر ملے والے تھے۔ وہ وقت آن پہنچا تھا جس کا وعدہ کمپنی کے مالک نے کیا تھا۔ ساٹھ سال کی رسی۔ مدت سے مرجھا گئے



# شنگھائی

ڈرامہ شنگھائی کے عورتیں دنیا کی بہترین تحریروں میں سے  
کے مقام کے کہانی ڈرامہ کے قالب میں ڈھالی ہے۔ ادارہ اس

## پہلا ایکٹ

( دان بیٹھا ہوا ہے۔ اس پر تیز روشنی پڑ رہی ہے۔ پشت پرانہ چل رہے )  
دان: اگر میرا عصاب جواب دیتے نظر آئیں تو مجھے معاف کر دیجیے گا۔ تخریبی کارروائی  
کے الزام میں ۹ ماہ سے انہوں نے مجھے یہاں قید کر رکھا ہے۔ جی نہیں میں بیل میں قید  
نہیں ہوں۔ میں ایک سیاح کی حیثیت سے اعلیٰ درجے کے ہوٹل میں رہتا ہوں۔ بس  
کہیں آنے جانے کی اجازت نہیں ہے۔ جب تک الزامات کی اچھی طرح چھان بین نہ  
ہو جائے۔ مجھے یہی حالت میں رہنا ہوگا۔ ہنہ! جیسے وہ اس معاملہ کی تہہ تک جا ہی پہنچیں گے۔  
میرے۔ چینی کے، شاید آپ کے معاملے کو سلجھا ہی تولیں گے۔ خیر اس پر سکرانے کی  
ضرورت نہیں ہے۔ یہ اتنا آسان نہیں ہے، جتنا آپ سمجھتے ہیں۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے  
تجدید ملاقات کی تقریب میں شرکت کرنا۔ فضا میں تلخیاں گھلی ہوئی ہیں۔ ہر ایک  
کی زبان پر نازیبا کلمات ہیں۔ اچانک آپ گھٹنوں کے بل جھک جاتے ہیں۔ اپنی تپکون کی کڑ  
کی پرواہ بھی نہیں کرتے۔

ایک مقید روح جو آزاد ہونے کے لئے پھٹ پھڑا رہی ہے۔ اُسے گہرا مدد ہے۔  
آپ کی سمجھ میں اتنی آسانی سے یہ بات نہیں آئے گی۔ میں آپ کو بہت کچھ بتا سکتا  
ہوں، لیکن تھیٹر کے مالک کا سخت حکم ہے کہ میں اپنے پارٹ سے ادھر ادھر نہ جھنکوں  
اس کا کہنا ہے کہ وہ تھیٹر کو سیاسی پروپیگنڈہ کا ذریعہ بنانا نہیں چاہتا۔ لیکن کیا کیا جائے  
خاموش رہنا ہی سخت عذاب ہے۔ ایسی حالت میں جب کہ آپ کے جوتوں میں شیشے کی  
کرچی بھر گئی ہوں، خاموش کیسے رہا جاسکتا ہے۔

پورا اسٹیج تیزی کے ساتھ روشن ہو جاتا ہے۔ ۱۹۶۵ء کا زمانہ  
ہے۔ یو شنگھائی کے ایک کپڑے کے کارخانہ میں ایک نرسری  
اسکول ہے۔ اسٹیج کے وسط میں بہت بڑے نصف دائرے کے اندر  
بچوں کی چھوٹی چھوٹی کرسیاں بچھی ہیں۔ دیواروں پر ماؤ اور  
لینن کی تصویریں اور سرخ چینی زبان میں نعرے نظر آتے ہیں  
بچوں کی بنائی ہوئی کارخانوں کی تصویریں۔ محنت کش کسان جو  
کبھی فصل کاٹتے نظر آتے ہیں اور کہیں اپنی درانیوں سے  
مٹی امر بچوں پر حملے کرتے دکھائی دیتے ہیں۔ کرسیوں



## کردار

- دان  
نرجان  
پہلی عورت — جس نے پڑھنا سیکھا  
دوسری عورت — جس نے پیگنگ تک پیدل سفر کیا  
تیسری عورت — جس نے جوتے کی پالش بنانا سیکھا  
چوتھی عورت — جس نے اپنے پیسے بندھوا تے تھے  
پانچویں عورت — نشانہ لگانے والی ماہر قانون۔ ماہر نشانہ باز  
چھٹی عورت — یو شنگھائی میں طوالت تھی  
ساتویں عورت — جس نے سور کا نشانہ کھینچا  
آٹھویں عورت — جو ۹ بچوں سے محسروم ہو گئی  
نویں عورت — جس نے ایک غلام سے شادی کی جو چور تھا  
دسویں عورت — ایک شہزادے کی نرس۔ اما  
گیارہویں عورت — جس نے جاپانیوں کو بیوقوف بنایا  
بارہویں عورت — جس نے مرغی کے بچوں کو رہا کر دیا  
تیرھویں عورت — جسے اپنے شوہر سے بید محبت تھی  
چودھویں عورت — جسے کمرسی سے باندھ کر اذیتیں دی گئیں



# عورتیں

مصنف : نورے زبیر ہودم

ترجمہ

حبیب اللہ بن عاتق  
افضل صدیقی

ہے۔ مصنف نے آزادی سے قبل چین کے جاگیردارانہ دور

رائے کو بالاقاط شائع کریگا۔ (۱)



**پہلی عورت :** (ترجمان سے مخاطب ہو کر) میں اپنے دوست کو یہاں دیکھ کر بڑی خوشی ہوئی  
میں محسوس ہوتا ہے کہ وہ ہمارے عوام کا دوست ہے۔  
(عورتیں پھر ترمایاں بجاتی ہیں)

**دان :** (تعظیماً جھجک کر) میں بہت ہی معمولی خدمات انجام دے سکا ہوں۔ آپ خود  
اچھی طرح سمجھتی ہوں گی (ترجمان سے مخاطب ہو کر) انہیں بتاؤ کہ ان کا گیت مجھے  
بہت پسند آیا۔

(حاضرین سے) یہ گیت کس نے لکھا ہے۔ یقیناً وہ عظیم شاعر ہوگا  
(عورتیں اسکول کی بچیوں کی طرح ہنسنے لگتی ہیں)

**چھٹی عورت :** موسیقار نے یہ گیت خود لکھا ہے۔

**ترجمان :** (پہلی عورت کی طرف اشارہ کر کے) یہ گیت اس نے لکھا ہے  
دان : (متاثر ہو کر) تم کیوں نہیں بولتیں۔

**تیسری عورت :** بڑی بوڑھیوں میں وہ واحد قانون ہے جو لکھ سکتی ہے  
دان : (غور اور فخر سے) اوہ !

**چھٹی عورت :** میں نے بھی اسی وقت لکھا تھا جب مجھے دوبارہ تعلیم دی گئی۔ لیکن اب  
میں بہت کچھ بھول گئی ہوں۔

دان : دوبارہ تعلیم کیا مطلب ہے ؟

ترجمان : یہ طوائف تھی

دان : (جبران ہو کر) اوہ ! میں سمجھا۔ بہت دشواری پیش آتی ہوگی۔ اسے سکھانا بہت  
مشکل کام ہے۔ تمہارے مائپ رائٹر جس قسم کے ملتے ہیں انہیں دیکھ کر مجھے تو جبرانی  
ہوتی ہے۔

ترجمان : یہ بہت بڑے مائپ رائٹر ہیں۔

**پہلی عورت :** میرا باپ صوبہ ہونان میں کسان تھا۔ اس کے خاندان میں کوئی بھی لکھنا پڑھنا  
نہیں جانتا تھا۔ وہ چاہتا تھا کہ اُس کا بیٹا پڑھ لکھ جائے تاکہ سرکاری افسر بننے کی کوشش  
کر سکے۔ میرے باپ نے سخت محنت کی تاکہ میں لکھ سکتا ہوں اور اس کے لئے استاد کی تنخواہ ادا کر  
سکے۔ چار سال بعد میرا بھائی تین ہزار الفاظ اور علامتیں سیکھ گیا۔ ہم سب کو اس پر  
بڑا فخر تھا۔ جب جاپانی ہمارے گاؤں میں آئے تو وہ میرے بھائی کو پکڑ کر لے گئے۔  
اور اُسے مجبور کیا کہ وہ اُن کی درخواستیں اور بیانات لکھے۔ لیکن اُسے اتنی ادیتیں دی  
باقی صفحہ ۲۶ پر ملاحظہ فرمائیں

کے آگے کارخانوں کی کوئی بیس عورتیں کھڑی ہوتی ہیں۔ ان کی عمریں  
مختلف ہیں لیکن لباس ایک سا ہے۔ وہ نئی پتلونیں اور چھوٹے بلاؤز  
پہنے ہوئے ہیں۔ اُن کے سر کے بال بہت چھوٹے ہیں۔ البتہ کم عمر عورتوں  
نے چھوٹی چٹیا باندھ رکھی ہے۔ مگر اتنے بُرے تو وہ دان کی طسٹ  
مُرخ کرتی ہیں اور پچترالیوں سے اُس کا خیر مقدم کرتی ہیں۔ پہلی عورت  
بڑی عمر کی ہے اور اُس کے بالوں میں سفیدی ہے۔ پھر سب عورتیں  
حرکت میں آتی ہیں اور نہایت مسرت اور جوش و خروش سے  
ایک تال اور سر میں گیت گانے لگتی ہیں۔

## عورتوں کا گیت

ہم ہیں سادہ دل اور سیدھی سادی عورتیں  
شنگھائی کے کپڑے کے کارخانے میں کام کرنے والی عورتیں  
شنگھائی جو فلاڈ کا مرکز ہے۔ یہاں ہمارے گھر ہیں  
ساہا سال تک ہم نے دولت اور رسوائی برداشت کی ہے  
ہم سب کے دلوں میں اس دور کی بڑی تلخ یادیں ہیں  
ہم نے بچوں کو بھوک سے مرتے دیکھا ہے

ہمارے پیٹ پر ناسور ہیں، زخم ہیں  
لیکن ہماری پارٹی نے ہمارے غصے کو عمل میں ڈھال دیا

اور

فوج نے ہماری آس بندھائی

مشن کی فروزاں چوٹیوں پر ہم نے

ماؤ کا سورج طلوع ہوتے دیکھا ہے

دان گیت سن کر ترمایاں بجاتا ہے اور عورتیں بھی جواب میں ترمایاں  
بجانے لگتی ہیں۔ وہ حاضرین کو طنز بہ نظروں سے دیکھتا ہے جن  
سے وہ مستقل طور پر رابطہ قائم رکھے گا۔ عورتیں اور دان ایک دوسرے  
کا مفہوم ایک ترجمان کی وساطت سے سمجھتے ہیں۔ جب یہ عورتیں  
اُپس میں باتیں کرتی ہیں تو دان کی سمجھ میں کچھ نہیں آتا۔ جب آن حاضرین  
کی طرف رُخ کر کے اُن سے مخاطب ہوتا ہے تو عورتیں نہیں سمجھ پاتی ہیں۔



لاہور میں داتا صاحب کی تصنیف "کشف المحجوب" کا ایک نیا ترجمہ شائع کیا گیا ہے۔ مترجم، جماعت اسلامی کے قائم مقام امیر میاں طفیل محمد ہیں۔ موصوف نے کتاب کے اصل بیان میں جو تحریف و ترمیم اور اپنی طرف سے جو عبارت آرائی کی ہے، اس پر لاہور کے ایک سوسٹی اخبار میں داتے بازو کے ایک کالم نویس نے انہیں خاصہ دیکھا ہے اور اس ترجمے کو امانت میں خیانت قرار دیا ہے۔ اور اس کالم کو من و عن شائع کر رہا ہے۔ آئندہ کی اشاعت میں بتایا جائے گا کہ کشف المحجوب میں کہاں کہاں سے کتر بیونت اور کاٹے چھانٹے کی گئی ہے۔ تاکہ جماعت اسلامی کے قائم مقام امیر میاں طفیل محمد سے جسارت سے ناراضی کو آگاہ کیا جاسکے۔ (ادارہ)

## یہ ترجمہ یاد دل در معقولات

# میاں طفیل کی بدیانتی انتظار حسین کی چیخ اور داتا گنج بخش کی امانت

### انتظار حسین

ابے کے برس داتا صاحب کے عرس سے ہم آئے تھے کہ ایک بزرگ نے دو ٹوک سوال کیا کہ عرس میں آئے ہو مگر کبھی "کشف المحجوب" بھی پڑھی ہے۔ ہم نے ڈرتے ڈرتے عرض کیا کہ اس طرح نہیں پڑھی جس طرح پڑھتے تھے۔

وہ بزرگ ہم پر جہان تھے بولے کہ تو نہیں ہم کشف المحجوب کا ایک ترجمہ دیتے ہیں اسے ذرا پڑھنا اور انصاف کرنا۔

اس ترجمہ کو ہم نے پڑھنا شروع کیا تو ہماری آنکھیں کھل گئیں۔ ہمارے ذماتے میں مترجموں میں ایک نیا رجحان پیدا ہوا ہے کہ وہ دہل و معقولات کرتے ہیں۔ مصنف کے بیان کا ترجمہ کرنے پر قناعت نہیں کرتے بلکہ بیچ بیچ میں بولتے جاتے ہیں۔ خواہ غلط ہی ہو۔ مگر یہ ہمارے گناہ میں بھی نہیں تھا کہ یہ سلوک داتا صاحب سے بھی کیا جا سکتا ہے۔

ہم یہ ترجمہ پڑھتے جاتے تھے اور سوچتے جاتے تھے کہ یا اللہ ہم نے کشف المحجوب آگے بھی پڑھی ہے۔ بیان بدلا بدلا کیوں ہے۔ وہ لبسیرت افزا باتیں جو ہم نے آگے اس باب میں پڑھی تھیں وہ کہاں گئیں۔ اور یہ نئے نئے بیان اس میں کب اور کیسے شامل ہو گئے۔

جب ہم نے اس ترجمہ کا دیا پھر پڑھا تب ہم حقیقت حال روشن ہوئی۔ مترجم میاں طفیل محمد

ہیں۔ دیا پھر میں تحریر فرماتے ہیں۔  
تیس نے پوری کوشش کی ہے کہ مصنف بزرگوار کی استفادہ عام کی کوئی بات نہ جلتے۔ اور نہ کوئی باختہ اپنے اصل مفہوم سے ہٹنے پائے۔ البتہ خاص فلسفیانہ بحثوں اور مسائل کی صوبانہ توضیحات کو میں نے چھوڑ دیا ہے جو پڑنے کے اسلوب نگارش کا حصہ تو ہیں لیکن اصل مضمون اور مقصود بیان سے ان کا کوئی خاص تعلق نہیں۔ ان کے جلتے تین چیزوں کا میں نے اضافہ کیا ہے۔ ایک یہ کہ ان آیات اور حتی الامکان احادیث کے بھی حوالے دیدیئے ہیں جن کو حضرت علیؑ نے اپنی بات کے ثبوت اور وضاحت میں پیش فرمایا ہے۔ دوسرے جہاں مجھے ان آیات و احادیث اور اقوال کے علاوہ اسی مضمون کی کوئی اور آیت

کچھ باتیں کہی ہیں۔ میاں طفیل محمد صاحب نے اس پر سے بیان میں اس طور کتر بیونت نہ ہے کہ اٹھلکے کا تذکرہ کیسے غائب ہو گیا۔ مگر جو باتیں انھوں نے کہی ہیں وہ تو سب استخارے کی بحث میں کہی ہیں۔ اس لئے اندازہ لگایا جا سکتا ہے کہ اس پر سے بیان کے ساتھ میاں طفیل محمد صاحب کو کیا سلوک کرنا پڑا ہوگا۔

کشف المحجوب کے مختلف مباحث میں میاں طفیل محمد صاحب نے داتا صاحب کے بیان کو ناکافی سمجھا اور اپنی طرف سے اس میں اضافے کئے۔ مگر ایسے بیان بھی ہیں جنہیں انہوں نے کافی سے زیادہ سمجھا اور اس میں تحقیق کرتے چلے گئے۔ مثلاً جس بیان میں ایک حدیث درج کی گئی ہے،

## میاں طفیل محمد اگر چاہتے تو اس کتبے کے مطالعہ سے چپے

## رہنے اور بولنے کے آداب، لیکھ سکتے تھے

اس میں دو تین اور احادیث درج کر دی گئیں اور اپنی طرف سے کچھ عبارت بھی شامل کر دی گئی مگر کسی بیان میں اگرچہ حدیثیں درج نظر آئیں تو اس میں سے نین حدت کر دیں۔ اور ایک رہنے دی۔ مثلاً ایک باب میں چپ رہنے اور بولنے کے آداب سے متعلق ہے میاں طفیل محمد صاحب احادیث کو اور مختلف صوفیائے ائوال کو جو اس میں درج تھے حدت کرتے چلے گئے ہیں۔ اور داتا

صاحب کے بیان میں بھی اچھا خاصا تغیر و تبدل کیا ہے۔ حالانکہ یہ ایسا باب ہے کہ خود میاں طفیل محمد اس کے مطالعہ سے چپ رہنے اور بولنے کے بہت سے قیمتی آداب لیکھ سکتے تھے۔ اسی باب میں داتا صاحب نے یہ فرما رکھا ہے کہ "میرید کو چاہیے کہ رہنماؤں کے کلام میں دخل نہ دے۔ اور اس میں کچھ تصرف نہ کرے۔ اور پریشان اور اوپری عبارت استعمال نہ کرے؟" میاں طفیل محمد صاحب نے کم از کم اس بیان کو حدت نہیں کیا ہے مگر اس پر وہ بیان بھی نہیں دیا۔ انھوں نے شیخ علیؑ کی جو برائی کے کلام میں دخل بھی دیا ہے۔ اور اس میں تصرف بھی کیا۔ اور اس میں پریشان اور اوپری عبارت بھی داخل کی ہے۔

پس زیر بحث ترجمہ کا منہ منترجم کی اس روش کے باعث ناقابل اعتبار ہو گیا ہے۔ اس میں یہ پتہ نہیں چلتا کہ کتنی بات داتا صاحب نے کہی ہے اور کتنی بات اس میں میاں صاحب نے شامل کر دی ہے۔ اپنی طرف سے تو میاں صاحب نے داتا صاحب پر احسان ہی کیا ہے۔ کیونکہ ان کے خیال میں داتا صاحب جا بجا مضمون کو خوشی اور مضبوط دلائل کے ساتھ ادا نہیں کر سکے ہیں پس انہوں نے داتا صاحب کو سہارا دیا ہے۔ اور ان کے کمزور بیان کو مضبوط بنایا ہے۔ میاں طفیل محمد صاحب کو بزرگ مبارک ہے۔ مگر پڑھنے لکھنے آدمی ہو کر انہیں اتنی معمولی بات تو معلوم ہونی چاہیے کہ کسی مصنف کے بیان پر اگر کوئی اعتراض مقصود ہوا اس میں تصحیح یا اضافے کی ضرورت محسوس کی جلتے تو وہ حاشیے میں کی جاتی ہے۔ مصنف کے ساتھ نہ سلوک نہیں کیا جاتا جو سکول ماسٹر طلباء کی کامیابیوں کے ساتھ کرتا ہے۔ کہ اس کی عبارت میں کاٹ پیٹ کرتے چلے گئے۔ جہاں جی چاہا فقرہ کاٹ دیا۔ جہاں جی چاہا فقرے اضافہ کر دیئے۔ علمی دنیا میں اسے امانت میں خیانت کہتے ہیں۔



## بائے اونٹوں کا کچھ بیان ہو جائے

عتیق احمد

بعد کے لوگوں سے بھی میں سمجھنے والے محض انگلیوں کے لکھے پراس مترقب اور مجرب باقسم کی مخلوق پر اتہام تراشی اور بہتان بازی کا وہ دفتر کھولا ہے کہ اب شہر کے غنڈے اور لٹکے تنک

اپنے جرائم کی صفائی میں ”شہر میں اونٹ بڈا“ قسم کی یادہ گوئی کر کے اس عزیز کی نیک نامی کو بیٹہ لگاتے ہیں۔ انوس اس پرادر بھی ہے کہ لوگ بربرائی اور سچیدگی کے موقع پر اس ہی بجائے کو پیش از پیش رکھتے ہیں اور ان کے اپنے ارادوں کو بے شمار اونٹ بکھرے پڑے ہیں وہ گویا ان کے لئے کسی پرزاد کے باغ کی نکلنے والی چڑیاں ہیں کہ دل بہلانے کے لئے ان کی پرورش کئے جارہے ہیں۔ تو آئیے لگے ہاتھوں ایسے ہی دوچار اونٹوں کا کچھ بیان ہو جائے۔

ایک اونٹ ہماری پسندہ برآمد سیاست کی اقتدار پسندی کا ہے۔ اور ایک شتر بچہ اس سیاست کی دانشوری کا ہے کہ جو اپنے اس دودھ پلاتے والے عمن کی اذیت ناک کروٹوں سلسلہ سخت نشینی کو دیکھتا ہے اور خود بھی مثل اپنے بزرگوں کے بدلانے اور گریہ و زاری کرنے کی قسمی ریں ریں، میں ہیں، کا مظاہرہ کرتا رہتا ہے۔ وہ دن یاد کیجئے کہ اونٹ ایک ایسا ہی اقتدار پسندی کا جب ہمارے مشرقی پاکستان سے اٹھا تھا تو دیکھتے ہی دیکھتے کیسے کیسے شترانے بے ہمار مغربی پاکستان سے بھی مشرقی پاکستان کو روزانہ ”ایر لائن“ کئے جاتے تھے۔ عجب کڑھم ڈھم، ٹڑم، ٹم کا سماں تھا کہ ادھر مشرقی پاکستان سے مغربی پاکستان کی فضا دایا سیلون (via ceylon) جس ہاتھ کارواں در کارواں سے گونجتی تھی اور ادھر شتر بچہ دانشوری کے کالوں میں تھسیدیاں ملکوتی کے شیریں نغے رس گھولتے تھے کہ اب پیا چاہے مہاگ کا

تمام جسمانی نامہ واریوں، ڈھلوانوں اور چڑیاہوں کے باوجود جیلا سباب سوار یوں میں سے ہمیں اونٹ سب سے پیارا جانور لگتا ہے۔ دو بات ہماری اس پسند کی کچھ حقی اور کچھ جلی گویا جلی جلی سی ہیں اپنے دل کی بات آپ سے کہتے ہیں کہ عزیز موصوف کو ان گونا گوں خصوصیات کو دیکھتے ہوئے ہمیں اپنے ان بزرگوں پر بہت غصہ آتا ہے کہ محض کسی جلابے کی ضد میں اس مرغیاں مرغ مخلوق سے ”دارھ میں ذیرہ“ ”تیری کوئی کل سیدھی“ اور ”دیکھئے کس کو دھ بیٹھتا ہے؟“ قسم کی کہاوینی منسوب چھوڑ گئے ہیں۔ مگر اب کیا ہو سکتا ہے کہ جن دونوں یہ بزرگ زندہ تھے تو محکمہ انداد و جرمیں حیوانات نہیں تھا اور اب کہ یہ محکمہ وجود میں آیا ہے تو وہ بزرگ نہیں رہے۔ خیر، اوپر محشر کے یہاں کا انصاف تو باقی ہے۔ وہاں دیکھا جائے گا۔

یہی وجہ ہے کہ اپنے اس پیار کی مناسبت سے ہمیں ہر وہ چیز عزیز خاطر ہے کہ جس میں نامہ واریاں اور اچھے پیچ مثل اس عزیز محدود کے پائے جاتے ہوں۔ چنانچہ دائرہ اپنی پسند کا بھی ہم نے اس عزیز کے جتھ کی رعایت سے خاصا وسیع رکھا ہے اور اللہ جانتا ہے کہ کبھی متناہی یا وسادری نال کی قید یا بغضیں روا نہیں رکھی کہ عزیز کی کسیدہ خاطری کا سبب ہو اور روزِ حشر ان سے سوال و جواب میں تو تکرار تک توبت پہنچے۔

عزیز مذکور سے جس معاملہ اندر وہی کی شکایت ہمیں اپنے بزرگوں سے ہے کہ دیش دی شکایات

سمجھ میں ہوا چاہتا ہے۔ ہاتھ لگے کیا آسوں اور مرادوں کے دن تھے اور پھر وہ دن کیسے ہوا ہو گئے کہ جب عقیدہ قندار اور حاشیہ نشینی ان کے اور حلقہ خوش خیالی کے تنیم اور اسیر ان بزرگوں کے سولوں، شیر و انبوں اور عبادوں اور قباؤں کے بار سے بھجے جھکے گرانڈیل جھنوں اور بوٹا قدوں والے سینک سلائی جھبوں سے پسینہ پخوڑ پخوڑ کے مرتبا نوں اور کنشروں میں تبرک بطور محفوظ کرتے تھے۔ اور بار احاب اور بال بچوں کو اڑنے وقت میں تلخہ سونگھانے کے لئے سات تالوں میں بند کر دیتے تھے۔ پر، ”جیفت کہ در چشم زدن صحبت یار آخر شد“ اور اب کہ نہ وہ ساتی ہے اور نہ وہ محفل، پس وہ چند جلی اودھ جلی دیا سلائیوں باقی ہیں کہ جن سے کبھی اقتدار کی خیالی کوسوں اور شتر نشینوں پر مقتوں کے چراغ جلائے جاتے تھے۔ سو یہ لٹا پٹا کارواں آشنہ افتداریا بہ ہاتھ ملتا ہے اور گرد کارواں کو حسرت بھری نگاہوں سے دیکھتا ہے۔ مگر وہ جو کہتے ہیں کہ جیفت تک سانس ہے تب تک آس ہے۔ چنانچہ حال اب یہ ہے کہ جب تک آتی جاتی سانس کا دمہری دھار کا خنجر چلا رہا ہے اس وقت تک قوم اور وطن کے سر پر بھی ان کی اقتدار پسندی کا آرا معرفت شتر بچہ دانشوری چلتا رہے گا مثال اس کی عملی ہم نے گذشتہ صفحے ان ہی سطور میں ان ہی کی ”منہ زبانی“ انتشارناؤیدی تھی کہ قوم کیسے ہی استلابیہ مبتلا ہو۔ چاہے ہندوستان مشرقی پاکستان کی سرحدوں پر چھائی جھائے رہے۔ جناب گل مدکر مطلب صرف ایکشن بلکہ درپردہ کہ سنی اقتدار ہے چنانچہ فوراً ہی بیان کی توپ داغی کا از سر نو ایکشن کرائے جائیں۔ سیاست میں تو ان کی کچھ اس ڈگر کی لگتی ہے جیسے کوئی سیاسی سائیکلوں کے ٹائمریں ہوا ڈالنے کی دکان ان کے پڑوس میں کھل گئی ہے کہ ادھر ایک ایکشن ہوئے اور حریف نے ان کی سیاسی سائیکل کی ہوائنگلی اُدھر یہ فوراً ہی دکان پر پہنچے۔ پنچر گویا، ہوا بھردانی اور پھر سے ”خوب صورت بھی ہے پائیدار بھی“ گاتے ہوئے لڑنے مارنے پر آمادہ ہو گئے۔ بات یہ ہے کہ اگلے دنوں کا کھایا پیا کام آ رہا ہے۔ اور جگ ایسٹل

کے بنے ہوئے جگر بھلا کہاں دستیاب ہیں کہ ہر چوٹ اور ہر شکست پر یوں ٹٹنا ہیں کہ چار دانگ عالم کھٹکنا آئے۔ ہوس اقتدار کی اس دھما چوڑی میں جو لطافت ان سے سرزد ہوتے رہتے ہیں وہ الگ۔ تارین کو یاد ہو گا کہ ایکشن کے ایام انتظار میں ملک کے تمام اخباروں میں ”طبیب چین“ والوں کی طرز کے بڑے بڑے اشتہار ان کی طرف سے چھاپے جاتے تھے جن میں جملہ امراض روحانی کے علاوہ ان کے خاندانی قوت کے بظاہر عوام کی نلاج و بہبود کی خاطر اور درپردہ کمپنی کی مشہوری اور ”پبلک سٹی“ کی نیت سے بلامول لٹائے جاتے تھے اندرون ملک کے نادرسے، بے شعور اور جذباتی عوام نے تو ہمیشہ ہی انہیں اور ان کے خاندانہ دوستوں دونوں کو گھر کی مرغی وال برابر سمجھا مگر بیرونی ممالک والے کچھ رقیق القلب لوگ واقع ہوئے ہیں کہ بے شمار ملکوں کے اعلیٰ اور ادنیٰ روحانی معالجوں نے جو پاکستان میں مذہبی زبوں حالی کا یہ اذلال ان کی تحریریں سے پڑھا۔ تو بھلا آئے۔ اور ہزار ہا تاران کے نام موصول ہوئے کہ حضرت للہ ایکشن لڑ بیٹے اور ہمارے اور اپنے اندر کی طاعتی قوتوں کی سرکوبی فرمائیے۔ ایسے اشتہارات مقبول زینت حشر و نگاہ ہم ایسے عاصی صاحبوں کی فیتے رہے۔ نتائج کا ذکر کہ ہم اپنے پیارے اونٹوں کو حقت اور شرمندگی میں ڈالنا نہیں چیتے اشارہ صرف یہ کرنا ہے کہ کچھ دنوں ان ہی گتہ گار بکھوں نے ہاتھوں کو اس حال میں دیکھا کہ توشہ سفر کا بار لاو سے سر نہ ہولتے ہر سانس اپنے ہی سانسے ساتھ چلا جا رہا ہے۔ پوچھا کہاں چلے۔ بے نیازی سے بولے اُلٹے برکتی کو اللہ اللہ زمانہ بھی کیا ”سیلی استناؤ“ ہے کہ نقد سودا کرتا ہے۔ اس کا تھلے اس ہاتھ دے مطلب ہمارا حضرت کی اس اپیل بدربختار سے نجات جملہ سربراہان بلاد اسلامیہ سے ہے جس کے ذریعہ ایکشن کے ذوق کا بار قرض چکا دیا گیا ہے اپیل فرمائی ہے کہ اسے پرادران عم خوار و غم گسار اہل تم نے تو قرض بصورت قرض باطلہ حفاظت اسلام اور مملکت پاکستان دیا تھا، سواب ہم تمہیں لوٹاتے ہیں کہ آج تم وہی فرض ادا کرو جس کا طعنہ تم کل ہمیں دینے تھے۔ کل



# پسندہ مارکہ دانشوروں کا مشترکہ آج کل بہت بلبلا تا پھر رہا ہے

ہوگی کہ خالی خولی دوستی کا دعویٰ تو ان سے اور  
"الگ باندھ کے رکھا ہے جو مال اچھا ہے"  
کا دوبار ان شریکان دانشوری کے مطابق  
نسخہ بینٹ چلتے ہیں۔ جو لکھو وہ گری اور مخر  
سے عاری ہو۔ مفہوم مطلب ہرگز کچھ نہ نکلے۔  
گالی ترقی پسندوں کو ایک سو عدد۔ وادیلہ لہو  
نیا ہی اسلام حسب خواہش، دشنام طرازی  
دوبارہ مھینڈو دینا پڑی۔ لکھتے والوں کے  
ہم وزن۔ گریہ زاری سلسلہ فطریاتی سرودات  
نائب امیر الامار کے مہوزن۔ عوام کو جذباتیت  
اور بے شعوری کا طعنہ حسب طاقت جمائی تفسیر  
درجہ علم زندگوار، مکرو نام یعنی کہ سام دہاٹ  
ہاوی۔ جملہ اجزا کو فتنہ و نیم کو فتنہ صورت۔ بغیر  
باز مذکور لئے نشر و تشہیر بہانہ خدمت خلق  
انڈیور ضلع آراستہ گند دہو انسانی، نہ صرف  
صحت لکھنے والے کی اس نسخہ کی برکت سے  
چند روز میں مثل بربری بکرے کے ہو جائے گی  
بلکہ سینک بھی اس ہی جیلے آگ آئیں گے تاکہ  
راہ چلنے والے کو ضرورت، بلا ضرورت سینک  
مارنے کا شغل بھی کیا جا سکے۔ طبیعت اس  
شغل سے ہلکی مانند پھول رہے گی بلکہ سینک  
مارنے والا جسمانی طور پر بھی پھول پھول کر  
اعطی درجہ کا ندیدہ بیج ایک عدد چکیتی وزنی  
بیس سیر نیچے (اکبر شاہی) ہی جائے گا۔  
غرض کہ اونٹ اس سیاست اور  
دانشوری کا نقل بطنی اصل کے سے کسی  
صورت، کسی پہلو میں نہیں ہے۔ الایہ کہ  
تخت اقتدار خدمت دلی میں بطور تحفہ پیش

اسیری میں حصار بند ہوئے ہیں ملکوتی فرق  
عادات کے طواغیر ظہور پذیر ان سے بھی ہونے  
لگے ہیں۔ کیا "بھٹکا"۔ "دکھا" "ٹکا" میاں کا  
لہار گاتے گاتے خود میاں جی کی ٹھوڑی بن  
بیٹھے کے مدعی ہو گئے ہیں۔ غرہ بھی عین عین  
و سیاہی "مچھون دیکرے" نیت "والا ہے۔  
ایک آدھ تو مرتبہ ملکوتی پاک نام بھی اپنا دیا  
ہی رکھ بھگا ہے۔ اہل دواہ کی ول شکستہ منظو  
نہیں ہے۔ احوال واقعی یہ ہے کہ ایک زمانے  
میں یہ علاقہ دعویٰ پیغمبری کا کرنے والوں کے  
سبب پورے غیر منقسم ہند میں مثل بوسے مشک  
انہی شہرت رکھتا تھا۔ ہائے ظالم زمانہ کیا حال  
قیامت کی چل گیا۔ کہ اب یہ اعزاز بھی کراچی کے  
"چھٹے" اور "بڑے" لے اڑے۔ غریب بھی  
گھائے میں ادھر والے ہی ہیں۔ نام "عزرائیل"  
رکھیں یا "عزرائیل" یا کچھ اور اپنے آپ کو  
عجیبان شہر میں شمار کریں یا امیران ملک میں  
مبادہ عبادت گزاری کا اورٹھیں یا زہد و تقویٰ  
کا اہلیان دواہ کے مقابلے میں حیثیت ان کی  
اب بھی ثانوی بلکہ وہی لوٹرڈل کی لوٹرڈل  
ہی رہی چلی آتی ہے۔ محبت گرامی، حضرت  
جمیل الدین عالی بھی کیا قسمت لکھا کہ لائے ہیں  
کہ بابائے اردو مرحوم کی گدڑی میں کیسے کیسے  
لعل ہائے بے بہا بیٹے نانوں میں دبائے  
بیٹھے ہیں۔ سچ کہا کسی نے خدا کی دین کا موسیٰ  
سے پوچھئے حال۔ "خیر میں کیا۔ نہ تین میں  
نہ تیرہ میں۔ جلتا ہوتا جلیں بھائی عالی کے بار  
غار۔ یعنی الشاجی۔ شکایت بھی ہوگی تو ان ہی کو

ایک خوش مزاج دوست نے اس صورت حال  
پر کہنے لگے کہ "یہ تو دہی سلوک ہوا جو کلید نے  
دمنے کے ساتھ کیا تھا۔" ہم نے چپکے سے انھیں  
سمجھایا کہ اسے بارعزیز دیواروں نے بھی اب  
پلا شک سر جری کے ذریعہ کان سچ کے گوا  
لئے ہیں۔ احتیاط طور پر وہ زمانہ بھرتے والے ہیں  
ہے۔ جب لومڑی کے بے بکری کے بچے بیکار  
میں پکڑے جایا کریں گے۔ اور لوں بھی پسندہ  
مارکہ دانشوروں کا مشترکہ آج کل بہت بلبلا تا  
پھر رہا ہے۔ احتیاط لازم است۔ خاموشی سے  
نیل کی دھار دیکھتے رہو۔ تمہیں تیلی اور کولھو  
سے کیا لینا ہے۔

اس سیاست کی پشت پناہی جس مشترکہ  
دانشوری کے سپرد ہے۔ اس کا کچھ احوال جتنہ  
جتنہ اور پوچھ چکا ہے جو باقی رہ گیا ہے وہ بھی  
شعبیہ کی ملکہ دیدنی ہے۔ لطافت و ظرافت کی  
تجلیق کی مشین یہاں بھی مولوی سلجیل میرٹھی مرحوم  
کی مثالی پن چمکی کی طرح K-2 کے ٹوکی دھن  
میں مگنی پوری تندہ سے "تقلید آجناب"  
نامی نہر چلتی رہتی ہے۔ اللہ! اللہ! اب کیا  
بالکل وفاداری بیج الاحزاب استواری بالعوفی  
اُس زرخیر کے ہے جو انہما دربار حضرت والا  
سے مثل مبین کی روشنی روئی کے عطا فرمائی جاتی  
ہے صورت وفاداری کی اس پناہ میں اکثر و  
بیشتر یہ نکل آتی ہے کہ حضرت کی کف دست  
پر مکتبی ڈلی کہ لوگ افتائی تر بوز باندھ جاتے  
ہیں۔ خیر نہ بد بشر ہے اور معمول چوک اور لیاں  
خفقان کا ملغوبہ ہے۔ اور لوں بھی نہیں کیا۔ یہ  
تر بوز کی جگہ بھینس باندھیں بس ذرا حضرت  
کی کف دست کے متعلق لوگوں میں غلط فہمی  
پھیل جانے کا اندیشہ ہے۔

کلیں اس شہر نیچے کی بھی مثل اپنے آبا و اجداد  
یعنی شہر نگان اقتدار ہی کی طرح کہیں محرابی  
کہیں کمائی اور کہیں آنکڑا جیسی ہیں۔ کیوں نہ  
ہو۔ نقل بطنی اصل کی ترکیب آخر مشیان  
عدالت نے یونہی تو نہیں ایجاد کر رکھی ہے۔  
فائدہ اٹھا صاحب توفیق سائیکل کا کام ہے۔  
منجھد دوسری خصوصیات کے ایک خصوصیت  
ان شہر بچگان شہر دانشوری کے اندر یہ ہے  
کہ جب سے اپنے حضرت والد جاہ کے حلقہ

## حبیب بینک

## حبیب بینک

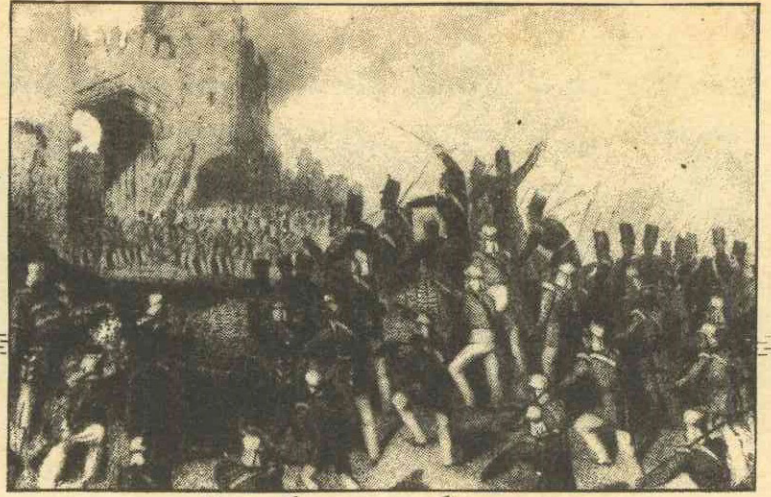
جہاں صرف ۵ روپیہ سے

سیونگزی یا لائف انشورنس سیونگزر اکاؤنٹ

کھل جاتا ہے

کو بہتر خدمت کا موقع دیجئے





دہلی پر انگریز فوجوں کے بیلغار



لکھنؤ پر قبضہ کے بعد انگریز لوٹ مار میں مصروف ہیں

## ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں بھی سراجی اچھنٹوں نے اپنے آقاؤں کا منکھ حلال کیا تھا

### وہاب صدیقی

”ہرنکام“ ہے۔ یہ بات ۱۸۵۷ء کی بغاوت یا ”غدر“ کا نام دیا۔ جیسے حریت جنگ آزادی پر سو فیصد صادق آتی ہے۔ بھلائی پسندوں کو ”بائیوں“ کا نام دے کر ان کے

بدن گولیوں سے چھید دیئے۔ آزادی کے متوالوں کو توپ کے گروں سے اڑا دیا۔ فرنگی تسلط کے خلاف نعرہ آزادی بلند کرنے والوں کو تختہ دار پر لٹکایا اور لاقعداد محبت وطن افراد کو جیلوں میں بھر دیا۔ برطانوی نوآبادکاروں نے اپنے بھیانک اور انسانییت سوز جرائم اور مظالم کو چھیلنے کے لئے جو اچھنٹوں نے برصغیر کے حریت پسند عوام پر توڑے تھے ”غدر“ اور ”بغاوت“ کے لفظ کا اس شدت سے پروپیگنڈہ کیا کہ انہوں نے بھی جنگ آزادی کو ”غدر“ اور حریت پسندوں کو ”بائی اور سازشی ٹان لیا۔ اور ان کے لئے سزائیں تجویز کرنے لگے۔ چنانچہ ”لاہور نیکی“ جس کے نامیوں میں ”تاریخ پنجاب“ اور ”تاریخ لاہور“ کے مصنف سید عبداللطیف کے والد مفتی محمد عظیم بھی شامل تھے، ۱۸ نومبر ۱۸۵۷ء اپنے سنائے اختتام میں لکھتا ہے:-

”ہم بھیر بھار کہہ رہے ہیں کہ ایک خونیں انتقام لے لو۔ جس کاؤں میں ہمارے کسی ادنیٰ سے ادنیٰ انگریز باشندے کسی ذمہ داری بھی تو پہن ہوئی ہو اسے جلا کر خاک کر دیا جائے اور اس کاؤں میں جتنے لوگ آباد ہیں انہیں قتل کر دیا جائے۔ آج ہماری سنگین لہو سے سرخ ہونے دو تاکہ آئے داءے وقتوں میں کسی انگریز خاتون کے خون سے کسی قاتل کا ٹھیر آلودہ نہ ہو“

سر سید احمد خاں نے بھی اس جنگ آزادی کو بغاوت کا نام دیا۔ حالانکہ واقعات اور حقائق اس لفظ کی سراسر تردید کرتے ہیں۔ افسوس تو اس بات کا ہے کہ اب بھی بعض عناصر اسے جنگ آزادی تسلیم کرنے سے انکار کرتے ہیں۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ، جنگ آزادی تھی یا بغاوت، اس بات کا تعین صرف اس جنگ کے مقاصد ہی سے ہر سکتا ہے۔ اس جنگ کا مقصد فرنگی تسلط سے نجات حاصل کرنا تھا۔ فرنگی جو ایک ناجائز حیثیت سے ہندوستان پر قابض تھا اور آہستہ آہستہ ہندوستانی حکمرانوں کے باقی نفاق اور جھگڑے کی بدولت انت طاقتور ہو گیا کہ ملک پر حکمرانی کا دعویٰ کرنے لگا۔ مختلف بہانوں اور جیلوں سے ہندوستانی کی رہائش پر قبضہ کرنا شروع کر دیا تھا۔ لاٹوڈ لہو زنی کے جھانسی کا تخت رانی کے قبضے اندر آ کر کھینچنے سے انکار کر دیا اور رانی کی پیش مفرد کر کے ریاست بچی البیسٹ انڈیا کمپنی ہڑپ کئی لاکھ ہزار شاہ ظفر کو اطلاع دی کہ اس کے بعد اس کی اولاد کو لال قلعہ خالی کرنا پڑے گا۔ انگریزوں کے ان اقدامات نے ہندوستانی حکمرانوں کو وقتی طور پر اپنے اختلافات بھول جانے اور متحد ہونے پر مجبور کر دیا۔ اور انہوں نے اپنے مشترکہ دشمن۔ برطانوی نوآبادکاروں کے خلاف مورچہ جما لیا۔

عوام بھی غیر ملکی راج سے نالاں تھے۔ وہ دہرے استحصال کا شکار تھے۔ چنانچہ انہوں

### وطن کی آزادی کے جرم میں

### میٹھے کے پچاسی سپاہیوں کو بیڑیاں پہنائی گئیں

۱۔ ناتا دین - ۲۔ میر ندرت علی - ۳۔ شیخ حسن الدین - ۴۔ شیخ نور محمد - ۵۔ تیمار ناک - ۶۔ تیل سنگھ - ۷۔ جہاگیر خاں - ۸۔ میر حسن علی - ۹۔ علی نور خاں - ۱۰۔ میر حسین بخش - ۱۱۔ منٹھرا سنگھ - ۱۲۔ نارائ سنگھ - ۱۳۔ لال سنگھ - ۱۴۔ نیشن سنگھ - ۱۵۔ بلوہ سنگھ - ۱۶۔ شیخ نندو - ۱۷۔ تواب خاں - ۱۸۔ شیخ رمضان علی - ۱۹۔ درگا سنگھ - ۲۰۔ بی بخش خاں - ۲۱۔ علی محمد خاں - ۲۲۔ مکتی سنگھ - ۲۳۔ چورامن سنگھ - ۲۴۔ نجو خاں - ۲۵۔ عبداللہ خاں - ۲۶۔ جیسے خاں - ۲۷۔ زبردست خاں - ۲۸۔ مرتضیٰ خاں - ۲۹۔ میر جرس سنگھ - ۳۰۔ عظیم اللہ خاں - ۳۱۔ کالا خاں - ۳۲۔ شیخ سدر اللہ - ۳۳۔ سالار بخش خاں - ۳۴۔ شیخ راحت علی - ۳۵۔ دوار سنگھ - ۳۶۔ لکھ سنگھ - ۳۷۔ رگھیر سنگھ - ۳۸۔ بلوہ سنگھ - ۳۹۔ درشن سنگھ - ۴۰۔ لکھ سنگھ - ۴۱۔ پیر خاں - ۴۲۔ یوسف علی خاں - ۴۳۔ موتی سنگھ - ۴۴۔ شیخ فضل امام - ۴۵۔ میرا سنگھ - ۴۶۔ سیوا سنگھ - ۴۷۔ مراد شیر خاں - ۴۸۔ شیخ امام علی - ۴۹۔ کانشی سنگھ - ۵۰۔ شرت علی خاں - ۵۱۔ قادر داد خاں - ۵۲۔ شیخ رستم - ۵۳۔ جھگوان سنگھ - ۵۴۔ میرا داد علی - ۵۵۔ شیخو بخش سنگھ - ۵۶۔ لچھن سنگھ - ۵۷۔ امام بخش - ۵۸۔ عثمان خاں - ۵۹۔ مقصود علی خاں - ۶۰۔ شیخ غازی بخش - ۶۱۔ شیخ امجد علی - ۶۲۔ عبدالوہاب خاں - ۶۳۔ رام سہتے سنگھ - ۶۴۔ پناہ علی خاں - ۶۵۔ لچھن دیو - ۶۶۔ رام سورن سنگھ - ۶۷۔ شیخ ایزد علی - ۶۸۔ سیوا سنگھ - ۶۹۔ ستیل سنگھ - ۷۰۔ مومن سنگھ - ۷۱۔ ولایت علی خاں - ۷۲۔ شیخ محمد عوض - ۷۳۔ اندر سنگھ - ۷۴۔ فتح خاں - ۷۵۔ لکھ سنگھ - ۷۶۔ شیخ قاسم علی - ۷۷۔ رام چمن سنگھ - ۷۸۔ دیو سنگھ - ۷۹۔ نصر اللہ بیگ - ۸۰۔ محراب خاں - ۸۱۔ عظیم اللہ - ۸۲۔ اندر سنگھ - ۸۳۔ پرشاد سنگھ - ۸۴۔ دلاور خاں - ۸۵۔ غلام نبی خاں



نے بھی ریاستی حکمرانوں کا ساتھ دیا۔ مگر اس اتحاد کو متحدہ محاذ نہیں کہا جاسکتا کیونکہ اس تحریک کی قیادت بادشاہوں، نوابوں اور جرنیلوں کے ہاتھ میں تھی۔ مزدوروں کے پاس نہیں۔ مگر اس سلسلے میں یہ بات اہم

ہے کہ یہ جنگ آج نہیں سو سال پیشتر لڑی گئی تھی اور اس زمانہ میں متحدہ محاذ اور عوامی جنگ کا کوئی تصور نہیں تھا۔ بہر حال یہ حقیقت ہے کہ اس جنگ کو سر جسے کے عوام کی حمایت اور تائید حاصل تھی۔

## جنگ آزادی کی ابتدا برصغیر کے کن علاقوں سے ہوئی

۱۷۵۴ء	بنگلہ آرمی کی پہلی جدوجہد آزادی	۲۸ مئی	نصیر آباد
۱۷۵۴ء	بنگلہ آرمی کی دوسری جدوجہد آزادی	۳۰ مئی	مکھنڈ اور متھرا
۱۷۵۹ء	وزیٹا پٹنم	۳۱ مئی	برہم پور اور شاہ جہاں پور
۱۷۶۰ء	چیدرا بادکن	۱۱ جون	بہاول
۱۷۸۰ء	نندی درگ	۱۲ جون	مراوا آباد
۱۷۸۰ء	پالم کوتا	۱۳ جون	انظم گڑھ، سہارنپور اور سیتاپور
۱۷۸۰ء	دیپور	۱۴ جون	بنارس اور کانپور
۱۸۰۶ء	والاجا آباد	۵ جون	جونیپور
۱۷۹۹ء	مدرس آرمی کی چوتھی جدوجہد آزادی	۸ جون	الہ آباد اور جھانسی
۱۷۸۲ء	بارک پور (دھلکتہ)	۷ جون	فیض آباد اور جاندھڑ
۱۷۸۴ء	اسی گڑھ	۸ جون	لدھیانہ اور گھلور
۱۷۸۴ء	مالیگاؤں (دہلی)	۹ جون	فتح پور، دیبا آباد، ٹوکان، ٹکڑا اور سلطانپور
۱۷۸۴ء	سکندر آباد	۱۰ جون	سلوٹی اور گوندہ
۱۷۸۴ء	جیل پور	۱۲ جون	لٹ پور
۱۷۸۴ء	فیروز پور	۱۴ جون	باندہ، گوالیار اور سمیر پور
۱۷۸۴ء	دہلی میں مدرس آرمی کی چوتھی جدوجہد آزادی	۱۵ جون	اورنگ آباد
۱۷۸۹ء	وزیر آباد	۱۸ جون	امیتک
۱۷۵۰ء	کونڈ لکھ	۱۱ جولائی	ہاتھرس اور اندور
۱۷۵۰ء	بہرام پور (بنگلہ)	۲ جولائی	مانسی
۱۷۵۰ء	بہرام پور	۳ جولائی	آگرہ
۱۷۵۰ء	بارک پور	۹ جولائی	جہلم
۱۷۵۰ء	شکل باندھے کوپھانی	۲۵ جولائی	بیکوٹ
۱۷۵۰ء	مکھنڈ	۳۰ جولائی	دانا پور (مہار)
۱۷۵۰ء	میرٹھ میں جنگ آزادی کا باقاعدہ آغاز	۱۳ جولائی	بزارسی باغ (مہار)
۱۷۵۰ء	دہلی	۱۳ اگست	کوٹھار، منظر پور، داچی (مہار)
۱۷۵۰ء	فیروز پور اور منظر نگر	۲۲ اگست	جھاگل پور
۱۷۵۰ء	مراوا آباد	۱۵ اکتوبر	انی پورم (کیرالا)
۱۷۵۰ء	مل گڑھ	۱۸ نومبر	کوتا
۱۷۵۰ء	نوشہرہ اور بلند شہر	۲۰ نومبر	چھتر گاؤں
۱۷۵۰ء	مین پوری	۲۴ دسمبر	ڈھاکہ
۱۷۵۰ء	امادہ، بہرق (مراوا)	۵ دسمبر	مداری گنج
۱۷۵۰ء			جیل پیکوری

اگر قانونی نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو نندین کا جانا اور قانونی مقتدر حکمران بہادر شاہ ظفر تھا۔ اس کی قیادت میں حریت پسندوں نے جنگ کی۔ لہذا ان کی جنگ قانونی اور آئینی تھی۔ البتہ جس فرنگی عدالت نے بہادر شاہ ظفر اور حریت پسندوں کو باغی اور مجرم گردانا وہ بذات خود غیر قانونی تھی۔ اور انگریزوں کا قائم کردہ نام بہادر مقدمہ انصاف، عدل اور اخلاقی قدروں کے منافی تھا۔

دہا سوال ناکامی کا، تو انسانی فوجوں کی غالباً غلطی ہی تھی کہ انہوں نے اپنے آپ کو مکھنڈ اور دہلی میں قلعہ بند کر لیا تھا اور وہ پہلے کرنے کے مانتے کھو بیٹھے تھے۔ اور دہلی اور راولپنڈی کے دیہاتی علاقوں میں پھیلے ہوئے گوریلزوں سے علیحدگی اختیار کر لی تھی۔ مولوی احمد اللہ مدداسی اور تانیا تو نے گوریل جنگ کا طریقہ اختیار کیا اور انہوں نے ہی انگریزوں کو سب سے زیادہ نقصان پہنچایا۔ لیکن ناکامی کی سبب وجہ یہ تھی کہ اپنے دامن بھی کچھ کانٹے اٹکے ہوئے تھے۔ آستین میں سانپ پی رہے تھے لال قلعہ کا کوئی زار انگریزوں کے لئے زار نہ تھا انہیں پل پل کی خبر ملتی تھی۔ غداروں نے انگریزوں کو جو اطلاعات بھیجی تھیں تاریخ نے انہیں محفوظ کر لی ہیں۔ چند خبر نامے ملاحظہ کیجئے۔

### ۲۲ جولائی (محی الدین)

۱۔ بادشاہ نے حکم دیا ہے کہ متھرا کے منی رام سے ایک کوڑ روپیہ وصول کیا جائے اور بیج کی فصل کی پہلی قسط بھیجی حاصل کر لی جائے۔ منی رام کو آزاد شدہ علاقے کا صوبیدار مقرر کر دیا گیا ہے۔

۲۔ جھجھر کے نواب اور بلجھو گڑھ کے راجہ کے ۲۴ خطوط میں تعاون اور امداد طلب کی گئی ہے۔ جو ایچی جھجھر بھیجا گیا تھا وہ واپس آ گیا ہے۔ خیال ہے کہ وہ خزانہ نہ لانے کے بجائے پیش کرے گا۔

### ۲۸ جولائی (نامعلوم)

نواب زینت محل یگم میں نمایاں کرنا اور کر رہی ہے۔ اس نے جیل بخت خان سے وعدہ کیا ہے کہ اگر وہ انگریزوں کے پہنچنے پر

## اسلامیہ کالج کے بانی کا دعویٰ ہے

”ہمارا دامن صاف ہے۔ آج تک کوئی ہماری بدعنوانیوں کا سراغ نہیں لگا سکا ہے“

## ہمارا دعویٰ ہے

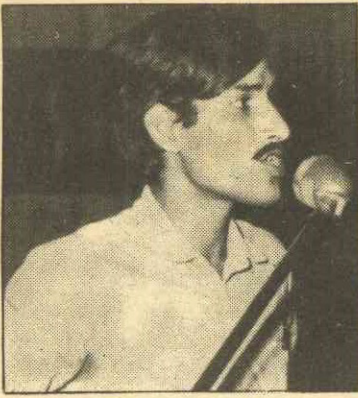
”ہم اسلامیہ کالج کی ایک ایک بدعنوانی منظر عام پر لائیں گے“

اس دعوے کے جواب میں اسلامیہ کالج کے بارے میں بہار خصوصی مضمون انڈیشا میں ملاحظہ فرمائیے





عبد القدوس



لطیف چوہدری

## این ایس ایف کی کراچی سے خیر تک ایک آواز ہے

### جمہوری روایات کو پامال نہیں ہونے دیا جائے گا

#### منانہ الفتح

نیشنل اسٹوڈنٹس فیڈریشن  
ساتھیو! ایک انقلابی اور جمہوری تنظیم

ہے۔ اس کے تمام فیصلے باہمی گفت و شنید سے کئے جاتے ہیں۔ اسی لئے یہ ہمیشہ سے آمریت کی مخالفت رہی ہے۔ اسے فخر ہے کہ یہ آج تک کسی آمر کے سامنے نہیں جھکی۔ ابوی آمریت کے قلعے میں پہلا شگاف ڈالنے کا اعزاز بھی اسے ہی حاصل ہے۔ این ایس ایف نے، راکٹور ۱۹۶۱ء کو اپنے صدر ڈاکٹر رشید حسن خاں کی قیادت میں تحریک شروع کی جو آگے چل کر عوامی تحریک بن گئی اور ایف خاں کو صدر اقتدار چھوڑنی پڑی لیکن آج کچھ مفاد پرست لوگ این ایس

ایف کی جمہوری روایت کو پامال کرنا چاہتے ہیں۔ وہ اس پر ایسے فیصلے تو بنا چاہتے ہیں جو سرسری جمہوری اور غیر انقلابی ہیں۔ یہ لوگ این۔ ایس ایف کو اپنی جاگیر اور اس کے کارکنوں اور راہکین کو اپنا باری بھتیجے ہیں۔ لیکن ہم واشگاف الفاظ میں بتا دینا چاہتے ہیں کہ ہم این۔ این۔ ایف کو ایک انقلابی اور جمہوری تنظیم کی حیثیت سے ہر صورت میں برقرار رکھیں گے اور اپنے کارکنوں کے اکثریتی فیصلے کے علاوہ کسی اور کے فیصلے نہ ہمیں پہلے قبول تھے اور نہ تسلیم کریں گے۔

یہ تقریر این ایس ایف کراچی کے صدر جناب عبدالقدوس کی تھی۔ وہ ۲۶ مارچ ۱۹۶۱ء کو ڈیڑھ گھنٹے کا لچ بھا این۔ ایس۔ ایف کے کارکنوں سے خطاب

کر رہے تھے۔ انہوں نے کہا کہ ”گزشتہ دنوں این ایس۔ ایف کراچی کے جنرل سیکرٹری الطاف صدیقی نے آمراء منیفلوں کو ماننے سے انکار کر دیا تو کچھ لوگوں نے ان کے خلاف پروپیگنڈہ شروع کر دیا۔ ایسے افراد کو این۔ ایس۔ ایف کے کسی بھی کارکن اور رکن کے خلاف کچھ کہنے کا حق نہیں ہے۔ اگر کسی کو کوئی شکایت ہے تو وہ این۔ ایس۔ ایف کے کارکنوں کے اجلاس میں اپنی شکایت پیش کریں۔ کسی رکن کے خلاف تادیبی کارروائی یا اس کی رکنیت کی منسبتی کا فیصلہ صرف اور صرف این۔ ایس۔ ایف کے کارکنوں کے اجلاس میں کیا جاسکتا ہے۔“

جناب عبدالقدوس نے بتایا کہ این۔ ایس ایف ڈومیسٹک یونٹ نے فیصلہ کیا ہے کہ آئندہ ہفتے سے اس کے آٹھ کارکنوں کی ایک جماعت کرپشن کی لہجوں کا دورہ کرے گی۔ بیماروں کا مائٹ اور علاج کرے گی اور جہاں تک مالی وسائل نے اجازت دی ادویات بھی مہیا کرے گی۔ دورے کی ابتدا یاروی کی لہجے سے ہوگی۔ ایک آٹھ رکنی جماعت سندھ کے دیہاتوں کا دورہ بھی کرے گی

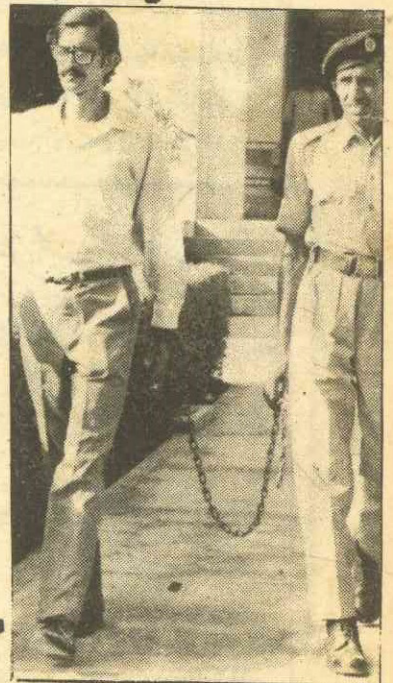
این۔ ایس۔ ایف کراچی کے اس اجلاس میں ڈاکٹر رشید حسن خاں کی رہائی کا موضوع سرفہرست تھا۔ مرزا الطاف صدیقی نے اجلاس کو بتایا کہ اس سلسلے میں ایک وفد پہلیں پارٹی کے چیئرمین جناب بھٹو سے ملا تھا۔ انہوں نے گورنر سندھ سے بات کرنے کا وعدہ کیا ہے۔ اس کے علاوہ این۔ ایس۔ ایف کا ایک وفد گورنر سندھ سے ملے گا۔ مجلس عاملہ کے رکن شہر یار مرزا نے تجویز پیش کی کہ اخبارات اور جرائد کے مدیروں سے ملا جائے اور ڈاکٹر رشید کی رہائی کے لئے ادارے سے لکھوائے جائیں انہوں

نے بتایا کہ ”ہفت روزہ الفتح“ نے ہمارے کہے بغیر اس سلسلے میں ادارہ لکھ دیا ہے اور اس طرح اس رسالے نے یہ ثبوت مہیا کر دیا ہے کہ وہ واقعی عوام دوست ہے اور اگر دوسرے اخبارات نے ادارے نہیں لکھے تو ان کی عوام دوستی کا دعویٰ محض ایک کھلا جھوٹ اور فریب ہوگا۔ اس کے علاوہ اراکین قومی و صوبائی اسمبلی اور دانشوروں سے بیانات دلواسے جاتیں۔ ”مشر شہر یار مرزا کی یہ تجویز با اتفاق رائے منظور کر لی گئی۔“

اس کے بعد این۔ ایس۔ ایف مغربی پاکستان کے جنرل سیکرٹری جناب لطیف چوہدری نے تقریر کرتے ہوئے کہا کہ ”این۔ ایس۔ ایف پندرہ سال کی ہو چکی ہے۔ اس مختصر عرصے میں ”تعلیم عام کرو“ ”فیصلوں میں کمی کرو“ ”کتا چیں سستی کرو“ کے نعرے ”مزدور رکن“ اور طلبہ اتحاد ”سامراجیو ایٹھ سے نکل جاؤ“ ”عوامی جمہوریت زندہ باد“ میں تبدیل ہو چکے ہیں۔ کیونکہ یہیں تجربات نے سبق دیا ہے کہ تعلیم عام، فیصلوں میں کمی اور کتا چیں سستی کرنے سے ہمارے مسائل حل نہیں ہو سکتے۔ طلبہ بھی معاش کا حصہ ہیں۔ جب تک عوام کے مسائل حل نہیں ہو رہے۔ اُس وقت تک طلبہ بھی مسائل میں گھبرے رہیں گے اسی لئے ”مزدور رکن“ اور طلبہ اتحاد کا نعرہ لگایا جاتا ہے اور امریکی سامراج اور اس کے حواریوں کو عوام کا دشمن نمونہ قرار دیا جاتا ہے۔ ”مزدور رکن، طلبہ اتحاد“ کا مطلب وہ متحدہ محاذ بنانا ہے جس کی قیادت صرف اور صرف مزدور کے پاس ہو۔ بعض افراد عوام کو دھوکا اور فریب دینے کیلئے کسی بورژوا یا کسی جماعت میں شریک ہو جاتے ہیں۔ جس کی قیادت کسی جاگیر دار اور سرمایہ دار کے ہاتھ میں ہوتی ہے۔ اور اس اشتراک کو جو اس کے ذاتی منادات پورے کرتا ہے منجھڑے کا نام ہے۔ دیتے ہیں۔ ایسا متحدہ محاذ محض دھوکا ہے۔“

باقی صفحہ ۲۲ پر ملاحظہ فرمائیں

این ایس ایف کے صدر جناب رشید حسن خاں کو انتظامی اسباب کی بنا پر سکھر جیل میں منتقل کیا گیا ہے۔ ان کی صحت ٹھیک ہے۔ قید میں تو سیب نہیں کی گئی۔ وہ سیاسی قیدی نہیں بلکہ توہین عدالت کے جرم میں چھ ماہ کی قید با مشقت کی سزا بھگت رہے ہیں۔ (سرکاری اعلان پاپ)





## بھارت میں دس نواز انقلابیوں کے سب سے بڑے دشمن ہیں

پرنسند ہی ل ر ہندوستانی انقلاب کو فتح صرف چین کی دکھائی ہوئی راہ یعنی غلامی جنگ کے ذریعے نصیب ہو سکتی ہے۔ رانا دیو لٹے نے آنکھیں میٹھ کر دیکھ کر اس کی مخالفت کی۔ اور جمہوری انقلاب اور سوشلسٹ انقلاب دونوں کی بیک وقت تکمیل کے ٹرائسکی نظریہ کو اپنایا۔ اس طرح اس ٹولے نے پارٹی کے کارکنوں کی توجہ جمہوری انقلاب اور سوشلسٹ انقلاب دونوں کی بیک وقت تکمیل کے ٹرائسکی نظریہ کو اپنایا۔ اس طرح اس ٹولے نے پارٹی کے کارکنوں کی توجہ جمہوری انقلاب کے بنیادی کام یعنی زرعی انقلاب سے شادی۔ فرقہ واریت نے پارٹی کے کارکنوں کو ہم جو بنادیا۔ اگرچہ رانا دیو لٹے نے اس غلط اور خودکش حکمت عملی کو اپنایا، لیکن تلنگانہ کے کسان انقلابی جدوجہد کے رشتے سے نہ ہٹے اور انھوں نے اپنی اس تحریک کو گورکھا جنگ کے ذریعے آگے بڑھایا۔ رانا دیو لٹے نے بالآخر کارکنوں کی بغاوت کے پیش نظر اس فرقہ وارانہ حکمت عملی کو ترک کر دیا۔ اپنی بالائی لیڈر شپ کی برجستہ غفلت نے اس عمل کو آگے بڑھایا۔ لیکن ۱۹۵۱ء کے پروگرام کی منظوری سے پھر وہی ریاکارانہ حکمت عملی بحال ہو گئی۔

### ہندوستان میں قومی سرمایہ دار کا مسئلہ

۱۹۵۱ء کا پروگرام اور اس عمل اس فکری بنیاد پر تیار کیا گیا تھا کہ ہندوستان کا اونچے سرمایہ دار طبقہ دوسرے کردار کا حامل ہے۔ اس دوسرے کردار کی توجہ یہ تھی کہ ہندوستان کے اونچے بورژوازی طبقے کا کردار سامراج دشمن بھی ہے اور سامراج سے سمجھوتے پر آمادہ بھی دوسرے لفظوں میں ہندوستان کے اونچے سرمایہ دار طبقے کو قومی سرمایہ دار سمجھا گیا جبکہ کامریڈ سٹالن نے ۱۹۲۵ء میں یہ کہہ دیا تھا کہ ہندوستانی سرمایہ دار طبقے کا اونچا اور با اثر حصہ سامراجیوں کے ساتھ جاملتا ہے۔ اور ان کے ہلاک میں شامل ہو گیا ہے۔ لیکن کامریڈ سٹالن کے نام سے حلف لینے اور قومی میماری کے پروگرام کو اپنانے کے

استغناء کے کئی ایک ممالک اس انقلابی لہر کی زد میں آئے اور وہاں کے عوام نے چیرمین ماؤ کی دکھائی ہوئی راہ — عوامی انقلاب کی راہ اپنائی، استعماری نظام کے خلاف ہندوستانی عوام کا عینس و غضب سامراجیوں کی حکومت کے خلاف عام مجاہدانہ بغاوت بن کے اٹھرا۔ محنت کش طبقے کے زیر سرکردگی ہندوستان کے کاشت کاروں نے سلج جدوجہد کی راہ کو اپنایا۔ پونا پر اور دایلیہ کے کسانوں نے رجعت پسند مسلح فوجوں کے خلاف مزاحمت کی راہ دکھائی۔ تلنگانہ کے کاشت کار جاگیرداروں کے خلاف مختیارے کر اٹھ کھڑے ہوئے اور بنگال کے کسانوں نے جاگیرداری انحصال کے خلاف پختہ بیکہ جدوجہد شروع کر دی۔ طبقاتی جدوجہد کی لہر تمام ملک میں پھیل گئی۔ اور اس نے پولیس فوج اور بحریہ کو بھی اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ لیکن ترمیم پسند قیادت نے سامراجیوں اور ملکی رجعت پسندوں کے پیٹھ کا کردار ادا کیا۔ اور ان عظیم معرکوں سے غداری کی۔ اس انقلابی لہر کو بھانپتے ہوئے سامراج نے کانگرس، سیم، جو کہ ہندوستان میں بیرونی سرائے کے محافظوں اور جاگیرداروں کی نمائندگی کرتی تھی، سودا بازی کر لی۔ ملک تقسیم ہو گیا تو سامراجیوں کی براہ راست حکومت بالواسطہ ہو گئی۔ عوام کے خلاف اس ریاکاری میں ہندوستان کی تمام دوسری سیاسی جماعتوں کے علاوہ ترمیم پسند بھی شامل تھے۔

پارٹی کی دوسری کانگریس میں کارکنوں نے اس غداری کے خلاف بغاوت کردی اور رانا دیو لٹے نے پارٹی کی قیادت پر قبضہ کرنے کے لئے اس موقع سے فائدہ اٹھایا۔ آندھرا صوبائی کمیٹی کے سیکریٹری نے جو کہ اس وقت تلنگانہ کے ایک دہن کر رہا تھا صحیح طور پر

بعد بھی کمیونسٹ پارٹی کی لیڈر شپ بڑے سرمایہ دار کو قومی سرمایہ دار کے طور پر پیش کرتی رہی۔ اس بنیاد پر ترمیم پسند قیادت کو موقع ملا کہ وہ ہندوستانی ریاست کے ایک آزاد سرمایہ دارانہ ریاست کہہ سکے۔ اگرچہ وہ تسلیم کرتے تھے کہ ہندوستان کی حکومت جاگیرداروں اور سامراج سے قریبی تعلق رکھنے والے بڑے سرمایہ دار طبقے کی حکومت ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ان کا یہ نظریہ بھی تھا کہ اس اثر واکار میں سب سے طاقتور عنصر بڑے سرمایہ دار کا ہی ہے۔ اور یہی عنصر ہندوستانی ریاست کو آزاد ریاست کو آزاد سرمایہ دارانہ ریاست کی شکل دے گا۔ اسی نظریہ سے استفادہ کرتے ہوئے ڈانگے کے ٹولے نے یہ سیاسی لائن اپنائی کہ ہندوستان میں اب جاگیرداری کا وجود باقی نہیں اور زراعت میں سرمایہ داری پروان پا چکی ہے۔ سو نہرو کو سرمایہ داروں کے ترقی پسند طبقے کا نمائندہ بنا کر پیش کیا گیا۔ ڈانگے کے ٹولے کی حکمت عملی تبدیل پسندی پر مبنی تھی کیونکہ ان کا خیال تھا کہ ہندوستان کی قومی جمہوری حکومت سرمایہ دار طبقے سے اتحاد کے ذریعے مرتب ہوگی۔ اسی دوران میں وہ یہ بھی کہتے رہے کہ ہندوستان کو جس قدر روسی امداد ملے گی اس کی آزادی اسی قدر محفوظ ہوگی۔ یعنی روسی امداد پسند کے سامراجی دائرہ اثر سے باہر نکلنے میں معادن ثابت ہوگی۔ میں عظیم چینی پارٹی کے تجربے سے پتہ چلتا ہے کہ ۱۹۲۷ء میں چیانگ کائی شیک کے برسر اقتدار آنے پر چین کے ٹرائسکی نواز طبقے نے اعلان کر دیا تھا کہ چیانگ کائی شیک ٹولے نے سامراج اور جاگیرداری کو زیر کر لیا ہے۔ اور وہ آزاد سرمایہ دارانہ سفر کی راہ ہموار کر رہا ہے۔ وہ ایس بازو کے موقع پر بت چینی نویسنے اسی ٹرائسکی نواز لائن کو اپنایا۔ ان کا کہنا تھا کہ جمہوری انقلاب کی تکمیل پر چین سوشلسٹ انقلاب کے مرحلے میں داخل ہو چکا ہے۔ انھوں نے مطالبہ کیا کہ ”قومی اسمبلی بنائی جائے“ اور انقلابی جدوجہد کی راہ ترک کر کے

قانونی تحریکوں کے رستے کو اپنایا۔ وہ ہر قسم کی انقلابی تحریک کے خلاف تھے اور اس بنا پر پارٹی سے نکال دیئے گئے۔ کمیونسٹ پارٹی آف انڈیا کی ریاکار ترمیم پسند قیادت نے بھی یہی راہ اپنائی اور ہر قسم کی انقلابی تحریک کی مخالفت کی۔ انھوں نے تلنگانہ کے انقلابی کسانوں کو سختی سے روکنے پر مجبور کیا۔ اور ہندوستان میں جہاں کہیں کسان بغاوت ہوئی انھوں نے اس کی پیٹھ میں پھل گھونپ دیا۔ (باقی آئندہ)

### بقیہ: طلباء

قریب سے اور عوام دشمن سازش ہے۔ ہم کسی ایسے متحدہ محاذ کو نہیں مانتے جس کی قیادت کسی جاگیردار یا سرمایہ دار کے پاس ہو۔ ہمارا اتحاد صرف مزدور اور کسان سے ہو سکتا ہے اس لئے این ایس ایف کے کارکنوں کو چاہیے کہ وہ درس کاہوں سے نکل کر مزدوروں اور کسانوں سے رابطہ قائم کریں اور اپنے نعرے کو حقیقت کا روپ دیں۔

جناب لطیف چوہدری کے بعد این ایس ایف سندھ کے صدر جناب زاہر حسین نے تقریر کی اور انہوں نے بتایا کہ آج این ایس ایف پورے مغربی پاکستان میں پھیل چکا ہے۔ مسٹر حسین بخاری۔ نجم الہدیٰ، این ایس ایف نئی گراچی اور ملیر ٹوٹ کے انچارجوں نے بھی تقریریں کیں۔ اس کے بعد مسٹر نایاب نے تین قراردادیں پیش کیں جن میں ڈاکٹر رشید خاں کی رہائی کا مطالبہ شیخ الجامد ڈاکٹر اشتیاق حسین کی برطرفی، فیصلہ بینہ اور ایم اے اور ایم ایس سی میں سپلیمنٹری امتحانات کی بنیاد کے مطالبات شامل تھے۔ اجلاس با اتفاق رائے ان قراردادوں کو منظور کیا۔

مسٹر دلچسپ ہر صفحہ بھر لپور

حروف

ایک پوے میں سائے جہاں کی دلچسپیاں اپنے قریبی بکاشال سے خریدیے

ماہنامہ حروف - ۹۸ء - پیکانی - کراچی



# ملکہ کچھراج کی بیٹی طاہرہ سید کی ڈوی والے سویل ماں کا سلوک کر رہے ہیں

## ناظرین کا امتحان کب تک لیا جائے گا؟

### ناظر

طاہرہ سید وہ انداز ہے جو دیکھی بھی جاسکتی ہے اور محسوس بھی کی جاسکتی ہے۔ وہ ایک ماہر فن گلوکارہ کچھراج کی بیٹی ہے۔ جس نے شعلے کی ایک جیسی آواز۔ گلے کا سوز اور گلے کا سینہ لہو انداز اپنی ماں سے ہی پایا ہے۔ لاہور ریڈیو سے وہ گاتی رہی ہے۔ اور دو ایک نکلوں میں اس نے چند گانے بھی نکلے ہیں۔ مگر کراچی والوں نے اسے پہلی مرتبہ گزشتہ سال، ایکشن ۱۹۷۰ء کے پروگرام کے دوران دیکھا اور سنا اور حیران رہ گئے کہ اتنی کم عمری میں موسیقی پر اس قدر دسترس خدا داد بات ہی ہو سکتی ہے۔ ناظرین یہ توقع کر رہے تھے کہ کسی روز آدھریوں گھنٹہ طاہرہ سید کے لئے وقت کر دیا جائے گا۔ مگر کراچی والی کے ارباب اختیار نے اس کی توہین اور کراچی کے دلدادگان موسیقی کی اس قدر تعجب کی ہے کہ اب شاید طاہرہ کراچی کی وی ڈی ہاؤس میں تو کوئی گانا ریکارڈ کرانے کی نہیں

فی وی ڈی والوں نے دیکھ کر اختیار کر رکھا ہے کہ جب کبھی کوئی پروگرام وقت سے ذرا پہلے ختم ہو جاتا ہے اور بیچے والی خبروں میں ذرا دیر ہوتی ہے تو وہ خالی جگہ پر گزرتے گئے لئے طاہرہ سید کو گواہا جاتا ہے۔ اور وہ بھی اس طرح کہ پورا گانا سننے کو نہیں ملتا۔ اور دوسری فیڈ آرٹ کر دیا جاتا ہے۔ طاہرہ کے ساتھ اس قسم کی بدسلوکی ۲۳ اپریل کو دوسری مرتبہ کی گئی۔ وہ سید نے اعلان کیا کہ خبروں میں کچھ وقت باقی ہے۔ اس لئے اتنی دیر تک طاہرہ سید کو نہ بیٹھے۔ اور چشم زدن میں طاہرہ ناظرین کے سامنے تھی۔

گھر میں ہائے آئی وہاں سکھی پھول برساؤ پنجاب کے لوگ گیت کی طرز سہمی پر اس گیت کی موسیقی ترتیب دی گئی تھی اور طاہرہ سہمی کے نال پر پڑے رکھ رکھاؤ کے ساتھ یہ گیت گارہی تھی کہ نیند منٹ کے اندر ہی اچانک گیت

نید آؤٹ کر دیا گیا۔ اور پھر اشتہارات دکھائے جانے لگے۔ خبروں کے وقت تک کوئی ایک درجن اشتہاروں کے ہم ناظرین پر گرائے گئے۔ سوال یہ ہے کہ بغیر پیشگی بیانیہ کے طاہرہ کا پروگرام کیوں دکھایا گیا۔ اس طرح بہت سے مایوس ناظرین اس پروگرام سے محروم ہو گئے میوں گے۔ اور اگر دکھایا جانا ضروری تھا تو اسے خبروں کے وقت تک کیوں نہیں دکھایا گیا۔ خبروں میں دیر تھی تو طاہرہ سید جیسی فن کارہ اور موسیقی سے دیہی رکھنے والے ناظرین کی توہین کرنے کے بجائے اشتہارات ہی کی بھرمار رہتی۔ جیسا کہ عام چین ہے تو کوئی ڈی وی کے ذمہ داروں کا کیا بگاڑ ملتا۔

اتوار ۲۷ اپریل کو ڈراموں کے سلسلے ”ارژنگ“ میں حمید کاظمی کا ڈرامہ ”شاہراہِ غم“ دکھایا گیا۔ جسے کنور آنتاب نے پیش کیا تھا۔ حمید کاظمی نے یہ ڈرامہ اپنی ایک شہور کہانی سے تیار کیا تھا۔ جس سے

یہ شرطی وی حکام کی طرف سے عائد کی گئی تھی کہ طبع زاونے پلاٹ پر ڈرامہ لکھنے کی ضرورت نہیں ہے۔ بلکہ اپنی ہی کسی تصنیف پر ڈرامہ کی بنیاد رکھی جائے۔ کیونکہ ڈرامہ ”ریت کی دیوار“ بھی شوکت صدیقی نے اپنی ہی کہانی سے تیار کیا تھا۔ اور حمید معین کا ڈرامہ ”نیاراستہ“ بھی نیا نہیں تھا۔ ریڈیو کے ایک ڈرامہ آرٹسٹ نے فی وی پر ڈرامہ سے حمید معین کے اس ڈرامہ کی تعریف کر دی تھی جو ریڈیو سے ہو چکا تھا۔ پروڈیوسر نے فوراً وہ ڈرامہ منگوایا۔ اور حمید معین سے اسی ریڈیو ڈرامہ میں فی وی کی ضرورت

کے مطابق رد و بدل کر کے آرژنگ میں شمل کر لیا۔ اس کا مطلب ہے کہ فی وی نے مصنفین کی اجازت ہی سے شروع کر دیا گیا۔ بہر کیف یہ پروگرام انتہائی بچکانہ اور غالباً آپ بھی بہر حال، سکرپٹ اور پیشکش کے اعتبار سے سید کاظمی کے ڈرامے کو کامیاب کہا جاسکتا ہے۔ بدایت کار کنور آنتاب نے کئی خوبصورت پینچ اس ڈرامے میں دیئے ہیں۔ ڈرامے کا مرکزی کردار ذہین طاہرہ نے بڑی مہارت سے ادا کیا۔ ماحد علی نے اپنے کردار کو خوب سمجھا۔ اور اس پر کافی محنت کی تھی۔ آنکھیں رکھتے ہوئے ناپینا بننا خاصا مشکل کام ہے۔ ایک آدھریں میں تو ادکاری چل جاتی ہے مگر مسلسل اسے جھانکنا طلب کرتا ہے۔ ذرا بھی توجہ ہٹے تو سارا موقع اتر جاتا ہے۔

### لفظ کی تلاش

ذہنی آزمائش کے پروگرام غالباً آپ کے ذریعہ تین جارجنوں تک ناظرین کا صبر آزمایا جاتا رہا۔ مگر ”رکسو“ کا نعم البدل ثابت نہیں ہو سکا۔ اس کے بارے میں اسی صفحہ پر لکھا جا چکا تھا کہ اسے بند کر دیا جاتا ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ ”غالباً آپ“ کی ناکامی کا احساس

## مصنفین کو سہل انگاری کی ترغیب دی جا رہی ہے

فی وی کے حکام کو جلد ہو گیا۔ اور اس کو ختم کر کے اس کی جگہ ”ذہنی آزمائش“ کا ایک اور پروگرام ”لفظ کی تلاش“ کے نام سے شروع کیا گیا ہے۔ بتایا جاتا ہے کہ ایک سہ ماہی کے سارے پروگراموں کی منظوری پہلے راولپنڈی سے حاصل کی جاتی ہے اور پھر انہیں شیڈول کیا جاتا ہے

”لفظ کی تلاش“ کے اچانک شروع ہونے سے بھی اندازہ ہوتا ہے کہ یا تو ریڈی میں فی وی کا پولریشن والوں نے ”غالباً آپ“ کی ٹیم اچھی طرح نہیں سمجھی تھی یا پھر ”لفظ کی تلاش“

کے مطابق رد و بدل کر کے آرژنگ میں شمل کر لیا۔ اس کا مطلب ہے کہ فی وی نے مصنفین کی اجازت ہی سے شروع کر دیا گیا۔ بہر کیف یہ پروگرام انتہائی بچکانہ اور غالباً آپ بھی بہر حال، سکرپٹ اور پیشکش کے اعتبار سے سید کاظمی کے ڈرامے کو کامیاب کہا جاسکتا ہے۔ بدایت کار کنور آنتاب نے کئی خوبصورت پینچ اس ڈرامے میں دیئے ہیں۔ ڈرامے کا مرکزی کردار ذہین طاہرہ نے بڑی مہارت سے ادا کیا۔ ماحد علی نے اپنے کردار کو خوب سمجھا۔ اور اس پر کافی محنت کی تھی۔ آنکھیں رکھتے ہوئے ناپینا بننا خاصا مشکل کام ہے۔ ایک آدھریں میں تو ادکاری چل جاتی ہے مگر مسلسل اسے جھانکنا طلب کرتا ہے۔ ذرا بھی توجہ ہٹے تو سارا موقع اتر جاتا ہے۔

راولپنڈی اسلام فی وی اسٹیشن کا تیار کر دہ پروگرام ”وطن کے گیت“ اس مرتبہ پھر بھیکا اور بے جان رہا۔ تین عورتوں اور تین مردوں نے مل کر اور الگ پشتو شاعروں کے گیت سنائے۔ جن کا ترجمہ اردو میں خاطر غفری نے کیا تھا۔ ان کی دھنیں بھی پشتو تھیں اور سرحد کے لوگ گیتوں کی بھنیں۔ موسیقی کے اس پروگرام کے لئے ۲۸ منٹ بالکل رائیگان گئے۔ سوائے اس کے کہ امیر حمزہ شتواری کے گیت کا ترجمہ خاطر غفری نے بہت اچھا کیا تھا۔ لاہور کے پروگرام ”گرداب“ میں حمید شاہین کے لکھے ہوئے ڈرامے ”میل دہا“ کی فی وی دوسری قسط ۲۷ اپریل کو مکمل ہوئی۔ اور ماہر نسیات راوی کی زیرِ نیشن اور ریڈیو ٹیکس کے سہارے چلنے والا یہ ڈرامہ جسے THREE FACES OF EYE اخذ کیا گیا تھا ختم



## سوات کے طلباء کے مسائل کب حل ہوں گے؟

### نساختہ الفتح

پاکستان کا پہلا تہذیبی علاقہ سوات ہے۔ مطلق العنان اور تہذیبی حکومت میں یہاں میں مذہم مسائل تھے، ان سے کہیں زیادہ اب ہو گئے ہیں۔ کوئی درمند شخص ان کے حل کرنے میں دلچسپی نہیں لے رہا ہے۔ خاص طور پر سرکاری ملازمین جیسٹم پولیسی سے کام لے رہے ہیں۔

عوام کے ساتھ طلباء بھی بہت پریشان ہیں ان کے مسائل بھی مدد پر روز بروز بڑھتے جا رہے ہیں۔ جہاں ذہنی کا لچ سیدو شریف کی جانب سے حکومت کی خدمت میں چند مطالبات پیش کئے گئے تھے مگر ابھی تک کسی قسم کی لفتیق دہانی نہیں کوئی گئی۔ گذشتہ مہینے انہی مطالبات کی وجہ سے طلباء اور انتظامیہ کے درمیان کچھ ناخوشگوار واقعات رونما ہوئے تھے۔ حالانکہ طلباء نے بڑے نظم و ضبط کا مظاہرہ کیا۔ اور اس بات کی پوری کوشش کی کہ کوئی ناخوشگوار واقعہ جنم نہ لے۔

سوات کے طلباء کے چند مطالبات پیش خدمت ہیں:-

- ۱۔ امتحانات کی تاریخ میں توسیع کی جائے۔
- ۲۔ طلباء کے کھیل کود کے لئے گراؤنڈ بنایا جائے۔
- ۳۔ منگورہ ہوسٹل کے کمروں کی تعداد میں اضافہ کیا جائے۔
- ۴۔ کالج کے طلباء کے لئے ٹرانسپورٹ کا انتظام کیا جائے۔
- ۵۔ کالج کے کمروں میں پنکھے لگائے جائیں۔
- ۶۔ "مٹر" اور "ڈگر" کے کالجن کی عمارت مکمل ہو چکی ہیں ان میں تعلیم شروع کی جائے۔
- ۷۔ ان طلباء کو وظائف دیئے جائیں جو میڈیکل اور انجینئرنگ کی تعلیم کے لئے سوات سے باہر جاتے ہیں۔
- ۸۔ روڈ کیوں کے لئے گراؤنڈ تعمیر کیا جائے۔

ہو گیا۔ دوسری شخصیت ماہ رخ ادیبی کا کردار پروین ملک نے خاصی محنت سے ادا کیا۔ لیکن ڈرامے کے اسکرپٹ میں جھول ہونے کی وجہ سے پروین ملک کچھ گھٹی گھٹی سی رہی۔ اس نے جتنی ہوتی شخصیت کے کردار کو سمجھ تو لیا مگر دوسرے کرداروں کا ساتھ نہ ہونے کے باعث اس کی اداکاری میں فنی جنگ نظر نہ آ سکی۔ نور احمد راولپنڈی ریڈیو کا بہت تجربہ کار اور پانڈا ڈرامہ آرٹسٹ ہے۔ ڈاکٹر کا سپاٹ کردار اس کے لئے ذرا بھی نوزوں نہیں تھا۔ اسکرین کے پیچھے ریڈیو کی طرح اس سے میجر کے راوی کے مکالمے ادا کرنا اس کے ساتھ بڑی زیادتی تھی مجموعی طور پر "سپیل واہ" کی دونوں قسمیں ناکام ہیں۔

الفریڈ بچپاک کی فلموں کا ایک نیا ادراجہ سلسلہ شروع کیا گیا ہے۔ ۲۷ اپریل کو ہائیڈ میں تیار کردہ بچپاک کی پہلی فلم "کیٹو آؤٹس" دکھائی گئی۔ جو ہمارے کئی بورڈر گراموں سے بدرجہا بہتر تھی لیکن اسے بچپاک کے تجربہ زار اچھے ڈراموں میں شمار نہیں کیا جاسکتا۔

۲۹ اپریل کو تبصو کے پروگرام میں پہلی دفعہ تبدیل دیکھنے میں آئی۔ اس روز یونس ایم سید نے کالعدم عوامی لیگ کے رویا اور میل پاری کی اکثریتی حیثیت کے بارے میں تبصو کیا۔ جویشی ویزن پاس نے نیا معلوم ہوا کہ پاڈی پالیٹکس پر تبصو فی وی کے لئے شجر منوہ سمجھا جاتا ہے۔ یونس سید کو پہلی مرتبہ تبصو کے لئے مدعو کیا گیا۔ ورنہ چند مخصوص لوگوں ہی کو تبصو کی اجازت داری حاصل ہے۔ انہیں نئے نئے اور دیکھتے دیکھتے لوگ تنگ کئے ہیں۔

"باتوں کے بھوت" کے سلسلے میں اشد درانی کا لکھا ہوا خاکہ "میرے میگزین" بھی اس سیریز کے دوسرے ڈراموں کی طرح لوڑنا بت ہوا۔ لاہور ٹیلی ویژن اسٹیشن کے ان پروگراموں کے بارے میں پہلے ہی لکھا جا چکا ہے کہ اس قسم کے خاکے پیش کرنے سے کوئی فائدہ نہیں جنہیں دیکھ کر ہنس کے سید نہ روتا آئے "میرے میگزین" میں

- ۹۔ کالج میں انگریزی معاشیات۔ طبیعیات اور سیاسیات میں ایم اے کی کلاسیں شروع کی جائیں۔
- ۱۰۔ کالج کے کانوٹیشن ہال "ووڈویر ہال" کو سائنڈ پروڈکٹ کیا جائے۔
- ۱۱۔ میڈیکل اور انجینئرنگ کے لئے فٹنیشن مقرر کی جائیں۔
- ۱۲۔ گرفتار طلباء کو رہا کیا جائے۔

طلباء کے مطالبات معمولی نوعیت کے ہیں۔ انہیں قبول کر کے طلباء کی بے چینی اور بے امیدانی فوری طور پر ختم کی جاسکتی ہے۔

### تربیلہ ڈیم میں

### غیر ملکی کمپنی کی وہاندی سے لاکھوں روپے کا نقصان

تربیلہ ڈیم میں کام کرنے والی غیر ملکی کمپنی کی سینکڑوں گاڑیاں دہرائی گئیں۔ بے غیر ملکی رہی ہیں۔ جس سے گورنمنٹ کو لاکھوں روپے کا نقصان ہوا ہے۔ اور ایک ایسی غیر ملکی کمپنی کو فائدہ پہنچ رہا ہے جو اس طرح چلتی ہوئی سرمایہ کار ایک روپیہ بھی پاکستان میں چھوڑ کر نہیں جاتے گی۔ یہ سب کچھ ضلع ہزارہ کی تنظیم واپٹا کی مقامی انتظامیہ اور کمپنی کے بڑے بڑے افسران کی جھگڑت سے ہوا ہے۔ کمپنی نے گاڑیاں رجسٹرڈ نہ کرنے کی ٹنگ یہ نکالی ہے کہ گاڑیاں چونکہ ورننگ ایریا میں چلتی ہیں اس لئے انہیں رجسٹرڈ کرانے کی ضرورت نہیں۔ حالانکہ قائم احکام منظر ڈیم میں بجلی کا کام کر چکا ہے اور وہاں کمپنی کو اس قسم کی کوئی رعایت نہ تھی۔ کبھی کبھار ٹریفک پولیس کا ملد (BY PASS) روڈ کی طرف آ جاتا ہے اور کمپنی کی گاڑیوں کا چالان بھی کرتا ہے لیکن کمپنی نے باقاعدہ عہدہ بھرتی کر رکھا ہے۔ جو کچھ نہ کچھ دلا کر چالان منسوخ کر دیتا ہے۔ اور اگر کسی کیسی طریقہ سے چالان عدالت تک پہنچ جاتا ہے تو معمولی جرمانہ کر کے چھوڑ دیا جاتا ہے۔

دوسری طرف ایک سسٹم فرم (TAMS) کے تمام اختراعات واپٹا ہوا کرتا ہے۔ جو کمپنی کاموں کی چیلنگ کرتی ہے۔ اس فرم کے پاس بھی کمپنی کی تقریباً دو سو گاڑیاں ہیں۔ جن کا سورسہ رڈانہ کے حساب سے واپٹا گریڈ ادا کرتا ہے۔ اس طرح سے ڈیم مکمل ہونے تک غیر ملکی کمپنی گاڑیوں کی قیمت کا پیس گن نہ مبادلہ اٹھی اور فرانس لے جائے گی۔ حالانکہ اس سے بہت کم سرمایہ سے واپٹا اپنی گاڑیاں خرید سکتا تھا۔ جو ڈیم کی مکمل کے بعد بھی جا۔ بے کام آگئی تھیں۔

### سرحدی گاؤں بڑیہ شریف میں

### ایک بھی اسکول نہیں ہے

مستحکم کی جنگ میں سرحدی گاؤں بڑیہ شریف بھارتی توسیع پسندوں کے مقابلے میں سیدہ پلائی دیوار ثابت ہو چکا ہے۔ یہاں کے باشندوں نے آزادی کی لکڑی میں اپنی بے مثال قربانیوں سے ثابت کر دیا تھا کہ وہ وطن کی سلامتی اور بقا کی خاطر حق میں جس اپنا سب کچھ لٹا رہتے ہیں۔ لیکن اس کے باوجود اس علاقے کے مسان کو مسلسل فتنہ انداز کیم جا رہا ہے۔ نوکرتا ہی ہمیشہ اس علاقے کی معاشی اور سماجی ترقی کے راستے میں رکاوٹ بنی رہی ہے۔ اتنی بڑی آبادی کے لئے صرف ایک پرائمری اسکول ہے۔ آبادی سے کسی میل دور ایک ہائی اسکول ٹانڈہ ہے۔ بعض دور واز کے طلبہ سات سات میل کا فاصلہ طے کر کے حصول تعلیم کے لئے یہاں پہنچتے ہیں اس اسکول میں ذہنی تعلیم طلبہ جون جولائی کی تہنیتی و صوب گومی، و سیم اور جونی کی گڈا کے کی سرحدی میں پیدل سفر کرتے ہیں۔ کیونکہ اس علاقے میں ٹرانسپورٹ کا کوئی انتظام نہیں ہے۔ یہاں اسپتال یا ڈسپنسری بھی نہیں ہے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ یہاں کے باشندوں کی ذہنی مشکلات اور پریشانیوں کا مجموعہ بن گئی ہے۔ گاڑی کی تیاریت ہمیشہ ایسے مناو پرسوں کے ہتھ میں رہی جنہیں عوام کے مسائل سے کوئی دلچسپی نہیں ہے۔ یہ علاقہ ہر لحاظ سے پسماندہ ہے۔





## جامعہ کراچی کے چھ نکات

سے شہر پارمرا۔ نبرعزیم مسعودی، طارق فتح کے پتے سی آئی ڈی کو فراہم کئے گئے۔

ہال تو بات ہو رہی تھی شعبہ تادیب کے سات نکاتی فارمولے کی۔ اس سات نکاتی فارمولے کا ایک خاص نکتہ یہ ہے کہ کوئی لڑکا کسی لڑکی سے یا کوئی لڑکی کسی لڑکے سے کلاس کے اندر یا کلاس کے باہر بات نہیں کر سکتی۔ اس سے پہلے بھی حکم نامہ کچھ اس طرح سے تھا کہ لڑکی لڑکات کو کر سکتے ہیں۔ لیکن ان کے درمیان ۳ فٹ کا فاصلہ ہونا چاہیے۔ لیکن اس سال اس میں تبدیلی کر دی گئی تھی۔

سننے میں آیا ہے کہ شعبہ تادیب سے یہ حرکت ہو کھلا سٹ میں ہو گئی۔ راوی اس کی وجہ یہ بیان کرتا ہے کہ اس سال چونکہ جامعہ کی طالبات کی ایک کثیر تعداد نے انٹرمیڈیٹ میں پسماندہات پر عدم اعتماد کا اظہار کر دیا ہے۔ چنانچہ آئندہ سال کی تیاری کے لئے اور حفظان تقدم کے اصول کے تحت اس حکم نامہ کو نو روئی طور پر نافذ کیا گیا ہے۔

ایک آخری بات ضرور گزارش کرنا چاہتا ہوں جس طرح عوامی بیگ کو چھ نکات جینگے پڑے ہیں کہیں یہ نکات شعبہ تادیب کی روانی کا سامان نہ بن جائیں۔

(ایک طالب علم)

### بیرون پر مرٹنے والوں

#### کا دل بس ہے

بھارت کا حکمران طبقہ پاکستان کا اپنی دشمن ہے۔ جب سے پاکستان بنا ہے بھارتی توسیع پسندوں کی یہی کوشش رہی ہے کہ پاکستان کو دنیا کے نقشے سے مٹا دیا جائے۔ اور وہ اپنے

جو منہ سے شعبہ تادیب کا بیانات نکاتی فارمولہ شائع ہوا جامعہ کے طلباء پر کہتے ہوئے سنے گئے۔

بات کہی جہیں مشکل کبھی ایسی تو نہ تھی جامعہ کا یہ شعبہ بھی اپنی قسم کا واحد شعبہ ہے جس کے سربراہ فوج کے ایک ریٹائرڈ میجر صاحب ہیں۔ میجر صاحب اپنی ناجائز سختیوں کی وجہ سے جامعہ میں خاصے مشہور ہیں۔ جامعہ کے طلباء کو اس قسم کے کلمے تو انہیں کے خلاف آواز بھی بلند کی اور اس کا خاطر خواہ نتیجہ بھی برآمد ہوا کہ گزشتہ سال جامعہ کا یہ بدنام زمانہ شعبہ تقریباً ناکارہ ہو گیا تھا۔

جامعہ میں داخلہ لیتے وقت ہر طالب علم کا اس شعبہ سے واسطہ پڑتا ہے۔ جب اسے فارم کے ساتھ دو کارڈ شعبہ تادیب کے بھی بھرنے پڑتے ہیں۔ اور شعبہ تادیب کی اجازت کے بعد ہی طالب علم کو داخلہ ملتا ہے۔ اس صورت میں جامعہ میں گزشتہ کئی سالوں سے ایسے طالب علم کے داخلے روکے جا رہے ہیں جو ایک خاص مکتب فکر سے تعلق نہیں رکھتے۔ اس کی واضح مشن ۱۰ امی رسام معافی محمد جان اور دوسرے کئی طلباء ہیں جن کے دروازے بند کر دیئے گئے۔

اس شعبہ کا ایک اور کارنامہ C.I.D کو طلباء کے پتے فراہم کرنا ہے۔ اس کا ثبوت ۱۹۹۷ء کی عوامی تحریک ہے۔ جب کراچی کے جیلے طلباء نے اپنے حقوق کی جدوجہد کے لئے ہڑتوں پر نکل آئے تھے۔ جب طلباء غلظت کے خلاف آواز بلند کر رہے تھے۔ اس وقت جامعہ کا یہ شعبہ تادیب انتظامیہ سے گٹھ جوڑ کر کے طلباء کے خلاف سازشیں کر رہا تھا۔ ۲۰۱۵ء کو طالب علم رہنماؤں کے پتے فراہم کر رہا تھا۔ ثبوت کہے طور پر جیڈ نام حاضر خدمت ہیں۔ اس شعبہ تادیب

جیسے لگے تھے پھر انہیں منسوخ کر دیا گیا۔ اور تقریب کی منسوخی کی وجہ مشرقی پاکستان کی موجودہ صورت حال بتائی گئی۔ جو پاکستان کے اندرونی معاملات میں کھل مداخلت ہے۔ اس احتجاج کو کوشش کو بھارتی پروپیگنڈے کا ایک حصہ ہی قرار دیا جاسکتا ہے۔

کیا دیت نام، کمبوڈیا اور لاؤس میں برطانوی مشن موجود نہیں ہے۔ وہاں ایسے حالات موجود ہیں کہ ملک کی ساغرہ فی تقریبات منسوخ کر دی جاتی ہیں۔ لیکن ان ملکوں میں یہ تقریب اس لئے منسوخ نہ کی گئی کہ شکریہ کی فوجی فیس مقامی لوگوں کو قس کر رہے ہیں۔ برطانوی مشن کے نزدیک یہ کوئی بڑا مسئلہ نہیں ہے۔ البتہ مشرقی پاکستان ان کے لئے ایک عظیم مسئلہ بن گیا ہے۔ بال پاکستانی فوج ملک کی بھارتی اور سلامتی کے لئے بھارتی مداخلت کا رد سے غٹ رہی ہے پاکستان پیپلز پارٹی مرکزی بیکر ٹیٹ کراچی

### آئیے ہم سب مل کر سامراج

#### کا پھندہ توڑ دیں

ہفت روزہ الفتح پابندی سے مطالعہ کرنا ہوں۔ شکوہ ہوں کہ آپ ہر منظر ان حقیقتوں سے روشناس کراتے ہیں جس کی روشنی میں ظلم و مظلوم کا رشتہ سمجھ میں آتا ہے۔ ٹوٹے اور ٹوٹنے والے کے درمیان واضح فرق محسوس ہوتا ہے اور پھر اس گھٹاؤ نے کیسی کی خطرات چاہیں نظر آتی ہیں۔ جو امریکی سامراج، اس کے خواری اور ایجنٹ ۲۳ سال سے اس ملک کو تباہ ویراں کرنے کے لئے چل رہے ہیں۔

امریکی سامراج اور اس کے خواری اجاڑ دار سرمایہ دار اور جاگیر دار غریبوں و محنت کشوں کا خون چوس رہے ہیں۔ غریب مظلوم اور پسے ہوئے عوام اپنے حقوق کی بات نہیں کر سکتے۔ حقوق کی بات کرتے جلتے ملازمتوں سے علیحدہ

اس گھٹاؤ نے، مذموم اور ذلیل ارادے کو باہر تکمیل تک پہنچانے کے لئے پاکستان پر کسی بار حملے کر چکے ہیں۔ لیکن ہر بار انہیں منہ کی کھانی پڑی ہے۔ بھارت کے لیبرے ہٹنے کے حال ہی میں پاکستان کی سالمیت کے خدات ایک گھٹاؤ کی سازش کی تھی۔ جسے مشرقی پاکستان کے تحریکوں و عوام اور پاکستان کی مسلح افواج نے ناکام بنا دیا ہے۔ پاکستان سامراج دشمنوں اور وحشوں کا ملک ہے۔ پاکستان کو ختم کرنے کی سازش میں کوئی کامیاب نہ ہوگا۔ خود مرگ جائے گا ہم جنگلی، پنجابی، سندھی، بلوچ اور چھٹان ایک ہیں۔ اور انشا اللہ ایک رہیں گے۔ ہم بھائی جانی ہیں۔ ہم پاکستانی۔ راج دشمن ہیں۔ اور سامراجوں سے نفرت کرتے ہیں۔ ہم سامراج دشمنوں کے دوست اور سامراج اور اس کے حواریوں کے دشمن ہیں۔ پاکستان ہمارا عظیم وطن سامراجوں کا قبرستان بنے گا۔ ہم بھارتی مداخلت کا رد مل کا صفایا کر دیں گے۔ امریکی سامراج، بھارتی لیبر، خبردار! یہ دیس جوی بہادر، حب الوطنوں کا دیس ہے۔

احمد نواز ڈیرہ غازی خان

### ملکہ کی سالگرہ

#### کیوں ملتوی کی گئی؟

کسراچے میں برطانوی کمشنر کی جانب سے ۲۱ اپریل ۱۹۷۱ء کے دن ملکہ کی سالگرہ کی تقریب کے سلسلے میں دعوت نامے جاری کئے گئے تھے۔ مگر دعوت کے اجراء کے فوراً بعد اس تقریب کو مشرقی پاکستان کی صورت حال کا بہانہ بنا کر منسوخ کر دیا گیا۔

کیا برطانوی مشن کو مشرقی پاکستان کی صورتحال کا علم پیچھے نہ تھا۔ اور کیا اسے یہ بات معلوم نہ تھی کہ پاکستان کی مسلح افواج بھارتی مداخلت کا رد مل کا صفایا کر رہی ہے۔ یہ پہلے دعوت نامے



حایت کرتا ہے اور مغربی بنگال نکل نکلس باڑی کو گڈ ٹڈ کر کے اصل پاکستان دشمنوں پر نقاب  
تحریک کی حمایت مشرقی پاکستان کے بائیں ڈالنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔  
بازو سے وابستہ افراد بھی کرتے ہیں۔ اس وقت ہم کسی آئندہ اشاعت میں جماعت اسلامی  
جماعت اسلامی کا سارا پریس مشرقی پاکستان کی کے ہاتھ آگن "ایٹا" سے بھی چین کے  
علیحدگی کی تحریک کو سوشلسٹوں کے سر ڈالنے کے خلاف نفرت پھیلانے کی مسلسل ہم کی جھلکیاں  
لئے دھڑ دھڑ کی کوڑی لارہا ہے۔ یوں صورتحال عوام کے سامنے لایا جائے گا۔

## بقیہ : شنگھائی کے عورتیں

گئی تھیں کہ وہ مر رہی گیا۔ آزادی کے بعد میں نے اُس کے بُرش اور کتا میں سنبھالیں اور  
بقیہ الفاظ اور علامتیں یہی بھائی نے کبھی تھیں اُسی ہی میں نے بھی سیکھ لیں۔ مجھ پر  
عوام کی خدمت کا جنون سوار تھا نا۔  
پہلی عورت : (ترجمان سے) اپنے دوست سے پوچھو کیا وہ ہم سے اور گانا سنا چاہتا ہے۔  
ہم اُسے گانا سنا کر خوش ہوں گی۔

دان : (پہلے گھڑی پر نظر ڈالتا ہے اور پھر حاضرین کی طرف دیکھتا ہے)  
دان : ایسا لگتا ہے جیسے ہم ٹرین میں بیٹھے ہوں۔ آپ ان کے یہ بیوہ لاؤڈ اسپیکر نہ  
نہیں کر سکتے۔  
(پھر عورتوں سے مخاطب ہو کر) جی ہاں۔ بہت بہت شکریہ۔ آپ اور گانا سنائیے  
(عورتیں پھر گانے لگتی ہیں)

(دان تالیاں بجاتا ہے اور عورتیں بھی جواب میں تالیاں کاتی  
ہیں)

پہلی عورت : ایسا معلوم ہوتا ہے ہمارے دوست ہمارا گانا سن کر بہت مخطوط ہوئے۔ اب  
آپ کا کیا خیال ہے، کیا وہ کوئی اور گانا سنا چاہتے ہیں؟ ہم نے نئے اسکول کے  
بارے میں ایک گیت بکھا ہے۔

ترجمان : معاف کیجئے گا۔ وہ اب کچھ تھکے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔

چھٹی عورت : ہاں ان ملکوں کے لوگ جلدی تھک جاتے ہیں۔

ترجمان : پورے ہفتے اُن پر تھکن طاری رہی۔ چند روز بھوتے ایک رات کو بیچ آپرا سے  
اُٹھ آتے تھے، حالانکہ وہ اس میں مہمان خصوصی تھے۔

پانچویں عورت : یہ تو بد تمیزی کی بات ہے۔

پہلی عورت : غنیمت ہے کہ وہ ہماری زبان نہیں سمجھتا۔ ہیں آپ بڑی شرمندگی ہوتی۔

دان : کیا کہہ رہی ہیں یہ؟ دُعا اضطرب کے ساتھ کیا انہیں معلوم نہیں، میں کون ہوں؟

ترجمان : آپ فکر نہ کریں۔ وہ آپ کو ایک عام سیاح سمجھ رہی ہیں۔

عورتیں اُسے کرسی پیش کرتی ہیں۔ وہ اس میں دھنسا جاتا ہے اور اپنی  
پیشانی سے پسینہ پونچھنے لگتا ہے۔ عورتیں چھوٹی کرسیوں پر بیٹھ جاتی  
ہیں۔ ایک عورت دان اور ترجمان کو کپائے پیش کرتی ہے

باقی آئندہ

کر دیئے جاتے ہیں۔ در بدر کئے جاتے ہیں پر بار بار  
اور صنعت کار اپنے انٹورسورخ کی بنا پر جیت  
جانتے ہیں۔ اور محنت کرتے والے پس دیوار  
زندان و فیکل دیئے جاتے ہیں غریب، مظلوم،  
اور محنت کش عوام کے ساتھ یہ بے انصافی اس  
وقت تک ہوتی رہے گی۔ جب تک ہمارے  
لگے ہیں سامراج کا پھندہ پڑا رہے گا۔ جس دن  
ہم نے یہ پھندہ توڑ دیا، اس دن حقیقی آزادی  
اور خوشحالی ہمارے قدم چومے گی۔

## بقیہ : چین دشمن

ادریہ تمام جس رہ سکتا ہے تو اسلام  
کے ذریعے سے، سوشلزم کے  
ذریعے سے نہیں رہ سکتا۔ سوشلزم  
آئے گا تو آپ کا دین و ایمان بھی  
جائے گا۔ اور اس ملک کے گڑھے  
جی ہو جائیں گے۔ آپ خود بھی  
کہ آخر اس کی کیا معنوں و وجوہ ہو سکتی  
ہے۔ کہ سوشلسٹ بنگال، سوشلسٹ  
مغربی پاکستان کے ساتھ مل کر ہے۔  
جبکہ اس کے قریب سوشلسٹ مغربی  
بنگال موجود ہو۔ سوشلسٹ برہما پود  
مو اور سوشلسٹ چین موجود ہو۔  
"زندگی" ۹ نومبر ۱۹۷۰ء

یہ چند احسان فراموشیوں کے چین کے متعلق  
حقیقی جذبات اور ارادے تھے۔ احتیاجات  
نے انہیں منہ کی کھانے پر مجبور کر دیے۔ لیکن  
ان بزرگوں کے اصل مسدود رہنمائی کے متعلق  
حقیقی نظریات یہی ہیں۔ چین دشمنی کی وجہ  
صرف اور صرف پاکستان دشمنی ہے۔ کیوں نہ  
اس وقت بڑی طاقتوں میں سے صرف چین پاکستان  
کی ایک جیتی اتحاد اور سلامتی کا ضمانت ثابت ہوا۔  
اور عملی طور پر اس نے ظاہر کر دیا کہ وہ بنگال میں  
پاکستان کا ساتھ دے گا۔ ان دنوں بھی اندرون  
خانہ یہ طاقتیں چین کے خلاف نفرت پھیلانے  
میں مصروف ہیں مغربی بنگال کے نکل نکلس باڑیوں  
اور مشرقی پاکستان کے سوشلسٹوں پر مشرقی  
پاکستان کی علیحدگی کے الزامات عاید کر کے  
بالواسطہ طور پر یہ ثابت کرتے ہیں کہ چین بھی  
پاکستان کی تقسیم چاہتا ہے۔ کیونکہ ان عوامی  
تنظیموں کے ساتھ چین تو آزاد کال فکری انفعال  
کیا جاتا ہے۔ اور یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ  
چین مغربی بنگال کی نکل نکلس باڑی تحریک کی

عارف علی صدیقی۔ کراچی

## بقیہ : مزدور عظیم ہے خدا یا

کی برطانیوں کا سلسلہ جاری رہا۔ چین کے نائب  
صدر محمد یاسین کے علاوہ بے شمار کارکنوں کو بھی  
الگ کر دیا گیا۔ اس کے علاوہ تنخواہ دار غنڈوں  
کے ذریعہ فیکٹری میں خوف و ہراس پھیلا دیا گیا۔  
اور کام کرنے والی خواتین کو اغوا کرنے کی دیکھاں  
بھی دی گئیں۔

یونین سے بیرونی پارٹمنٹ مارشل لار حکام اور  
صدر مملکت کو تحریری اطلاع دی اور بار بار ایبل  
کی کئی کئی فیکٹری کے ملازمین اور اشتغالیہ کے رہائیں  
فوری طور پر ایک ایسا سمجھوتہ طے پایا جائے جو  
دونوں فریقین کے لئے قابل قبول ہو۔ ۶ مئی  
۱۹۷۰ء کو صدر مملکت کی جانب سے جواب  
موصول ہوا جس میں کہا گیا تھا کہ "ہمارا معاملہ  
چیفٹ بیکٹری مغربی پاکستان کے حوالے کر دیا  
گیا"۔ اسی تاریخ کو مارشل لار حکام نے بھی اطلاع  
دی کہ "یونین اور فیکٹری کا معاملہ یہ سرکاری  
مغربی پاکستان کو بھیج دیا گیا ہے"۔ ۶ اکتوبر ۱۹۷۰ء  
کو کشتہ کراچی کی جانب سے جواب موصول ہوا کہ  
"ہمارا معاملہ ڈسٹرکٹ میجر ٹی کے حوالے کر دیا گیا  
ہے"۔ ۱۳ اکتوبر کو گورنر سندھ کے افسر تعلقات  
عامر نے سیکریٹری حکومت سندھ سے رجوع  
ہونے کی ہدایت دی۔ لیکن ان ساری کارروائیوں  
کا کوئی مثبت نتیجہ برآمد نہ ہوا۔ معاملہ جہاں پہنچتا  
وہیں رہا۔ ایک اینج آگے نہ بڑھا۔ فیکٹری کے  
مالکان اور اشتغالیہ کے تنخواہ دار چچے اور غنڈے  
فیکٹری میں کینے پھریں "فیکٹری کے حالات اس  
وقت بدترین گئے جب مزدور فیکٹری کے مالک  
ہوں گے۔ بھی تو مزدوروں کو مالکان کی مرضی



مئی ۱۹۷۷ء سے مئی ۱۹۷۸ء

ہفت روزہ الفتح کا پہلا سال بھی ہے اور پاکستان کی تاریخ کا اہم سال بھی ہے

• انتخابی ہنگامے • عوامی جدوجہد • انتخابات میں اسلام پسندوں کی شکست • مجیب بھٹو یحییٰ مذاکرات  
• بھارتی امریکی اور روسی سازشیں کی ناکامی • ان واقعات کے ہر پہلو پر

پیش  
کر رہا ہے

# سالنامہ

الفتح  
ایک شاندار



بھارتی خفیہ عزائم کے بارے میں ذوالفقار علی بھٹو  
چیمبرین پاکستان پیپلز پارٹی کا اہم خصوصی اور مفصل مضمون

## لکھنے والے

احمد یحیٰ قاسمی صفدر میر ابراہیم جلیس شوکت صدیقی ابن انشا جمیل الدین علی عبدالجبار قلیل شفاقی  
مولانا کوثر نیازی فارغ بخاری باجرہ مسرور ظفر اللہ پوٹنی ایم کے جنجوعہ اقبال میر خدیجہ مستور  
حسن عابدی ایم جے زاہدی منہاج برنا افضل صدیقی زین الدین شاہ لودھی معراج محمد خاں طارق عزیز علی احمد  
عابد زبیری انور سجاد اور بہت سے دوسرے حضرات

ضخامت: معمول سے زیادہ قیمت: ایک روپیہ سرورق: سات رنگوں میں

ایجنٹ حضرات مطلوبہ تعداد سے مئی کے آخر تک مطلع کر دیں

مشترک حضرات مئی کے آخر تک جگہ محفوظ کروالیں

جنرل منیجر ہفت روزہ الفتح - ۷۷ ڈی - کمرشل ایریا - پی۔ ای۔ سی۔ ایچ - ایس - نرسری - قراچی





پاکستانیوں سے بہتر امیدیں -  
اور جامعہ سے بہترین توقعات -

# جامعہ

## پٹرولیم کی صنعت میں

## اولین پاکستانی ادارہ

جملہ صنعتی ضروریات کے لئے خصوصی پٹرولیم  
لبریکینٹس بنانے والا سب سے بڑا ادارہ -



افواجِ پاکستان کو لبریکینٹس اور گریس کے  
سب سے بڑے سپلائر -



ڈائریکٹوریٹ آف انوسٹمنٹ پروموشن اور  
سپلائر کی پٹرولیم لبریکینٹس اور گریس کی جملہ  
ضروریات کے سب سے بڑے سپلائر -

